



# Light Duty Stain Sprayer

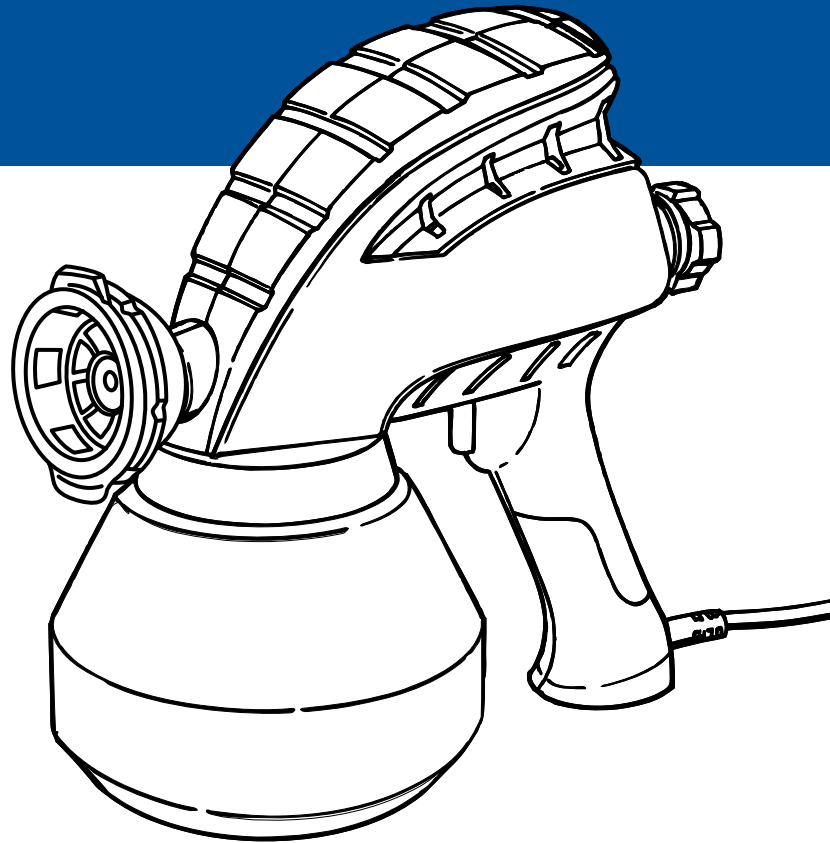
## Instruction Manual

### ⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF INJURY,  
USER MUST READ INSTRUCTION MANUAL.  
FOR HOUSEHOLD USE ONLY.  
KEEP CHILDREN AWAY FROM WORK AREA.

## Contents

Important Safeguards and Warnings	2
Quick Start Reference Guide	4
Items Needed for Project	5
Preparing Area for Your Project	6
Spraying Tips	7
Sprayer Setup	8
How To Use Sprayer	9
Clean-Up	10
Lubrication and Reassembly	12
Troubleshooting & FAQs	13
Parts List	15
Two-Year Limited Warranty	48



## Customer Service

1-800-264-5442 or 763-780-5115,  
8 a.m. to 5 p.m. CST.

**English** (page 1)

**Français** (page 17)

**Español** (página 33)

Made in Taiwan



**Register Online Today  
To Activate Your Two-Year Warranty**

Go online at [www.homeright.com](http://www.homeright.com) or scan the QR Code to the left. See back page for warranty details.

# Safeguards and Warnings

## Read and Follow All Safeguards

Like other power tools, airless sprayers are safe when properly used but can be dangerous if misused. It is the responsibility of the user to read and understand all instructions, IMPORTANT SAFEGUARDS, and safety precautions before operating the unit and to use the unit properly. Failure to do so may result in product damage, personal injury or loss of life.

Do not try to repair (or disassemble) the unit yourself. Repairs should be performed by a qualified shop familiar with this unit or returned to HomeRight® (See warranty.) This unit is to be used with authorized parts only. When using parts that do not comply with the specifications and safety devices of the manufacturer, the user assumes all risks and liabilities.

## Warnings

- **DO NOT** aim sprayer at yourself or anyone else. In the event of injury, seek expert medical advice immediately.
- **DO NOT** operate sprayer without paint or fluid in it. The sprayer force can cause injuries to people and animals.
- **DO NOT** cover the nozzle with any part of your body. High velocity jet can cause accidental injuries.
- **DO NOT** leave your sprayer unclean or allow stain to dry in the pump. An unclean sprayer will not work next time you attempt to use it and you could void the warranty.
- **DO NOT** spray textured materials containing asbestos fibers.
- **DO NOT** spray any textured materials containing particles or fibers such as metallic or fire retardant paints.
- **DO NOT** spray flammable liquid.
- **DO NOT** use the spray gun outside when it's raining.
- **DO NOT** use sprayer below garage floor or grade level.
- **DO NOT** disassemble the sprayer without reading directions.
- **DO NOT** allow any part of the body to come into contact with the fluid stream.

- **DO** use a three-pronged extension cord that is at least 18 gauge. (See page 3.)
- **DO** only plug the cord or extension cord into a three-pronged grounded power supply.
- **DO** keep the sprayer out of the reach of children.
- **ALWAYS** place the sprayer upright (do not place the sprayer upside down or on its side) to prevent liquid entering internal wiring and causing electric shock.
- **ALWAYS** clean and lubricate piston and cylinder after spraying water or stain.
- **ALWAYS** wear mask, goggles, and ear and eye protection while operating the sprayer.
- **ALWAYS** unplug the cord when not in-use to prevent accidental spraying.
- To prevent electrical shock, **NEVER** immerse the spray gun into water or other liquid.

## Caution

- 1. HAZARD:** Solvent and paint fumes can explode or ignite, causing property damage and severe injury. Avoid all low ignition sources such as static electricity sparks and open flames.
- 2. HAZARD:** Paints, solvents, insecticides, and other materials may be harmful if inhaled, causing severe nausea, fainting, or poisoning.
- 3. HAZARD:** Do not hold cord at plug connections to support sprayer. Failure to observe may result in electrical shock.

## Prop 65 Warning

Handling the coated electrical wires of this product exposes you to lead, a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. Wash hands after use.

## Hazard: Injection Injury

The airless sprayer pumps materials at high pressure and can pierce skin and underlying tissue, leading to serious injury or amputation.

Do not treat injection injuries as simple cuts. Injection injuries can lead to amputation. Seek a physician's help immediately.

- Never put hand in front of gun. Gloves will not prevent injection injuries.

# Safeguards and Warnings

- Never leave sprayer unattended.
- Never leave sprayer plugged in while cleaning.
- Never remove tip guard while spraying.

## Hazard: Explosion Or Fire

Paint, stain, and solvent fumes can explode or ignite, causing property damage and/or severe injury.

- Keep area well ventilated. Exhaust and introduce fresh air to keep fumes from accumulating in work area.
- Do not spray in areas where there are ignition sources, static electricity sparks, pilot lights, heaters, hot objects, cigarettes, or open flames.
- Have fire extinguishing equipment present and in good working order.
- Follow safety instructions and IMPORTANT SAFEGUARDS of material manufacturers.

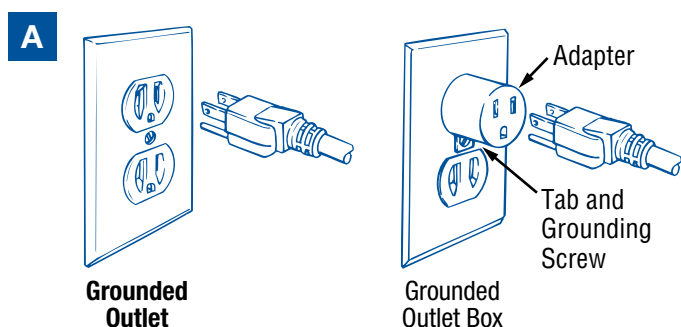
## Hazard: Hazardous Vapors

Paint, stain and solvents, insecticides, varnishes, and other materials may be harmful if inhaled, causing severe nausea, fainting, or poisoning.

- Use a mask or respirator when spraying when there is a chance of inhaling vapors.
- Use protective eye wear.

## Grounding Instructions

The product must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electrical shock by providing an escape wire for the electric current. This product is equipped with a cord having a grounding wire with an appropriate grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.



## Warning

**DANGER** - Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock.

If repair or replacement of the cord or plug is necessary, do not connect the grounding wire to either flat blade terminal. The grounding wire has green insulation, with or without yellow stripes.

Check with a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the product is properly grounded. Do not modify the plug provided; if it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.

This product is for use on a nominal 120 volt circuit and has a grounding plug that looks like the plug illustrated in Figure A (illustrated at right). Make sure the product is connected to an outlet having the same configuration as the plug. A temporary adapter, which looks like the adapter illustrated in Figures B and C, may be used to connect the plug to a two-pole receptacle as shown in Figure B if a properly grounded outlet is not available. The temporary adapter should only be used until a properly grounded outlet (Figure A) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear lug or the like extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw.

## Extension Cords

Use only a three-pronged extension cord that has a three-blade grounding plug and a three-slot receptacle that will accept the plug on the product. Make sure your extension cord is UL/ETL/CSA listed and is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough for the current. For lengths less than 18 feet, use a No. 18 AWG. or heavier; for lengths more than 18 feet, use No. 16 AWG. If in doubt, use a heavier gauge. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.

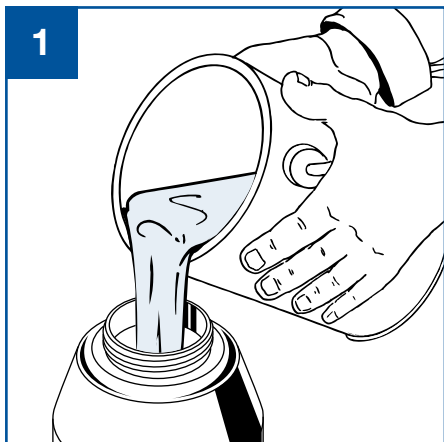
## Storage

Make sure unit is clean and dry before storing. Store in a dry location. To prevent damage, the electrical cord should not be crimped during storage.

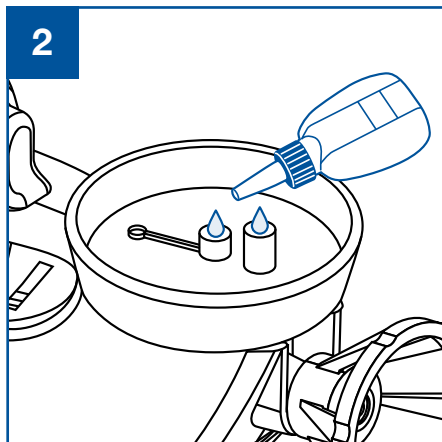
# Quick Start Reference Guide

This is only a quick reference. Read the entire instruction manual prior to using the product.

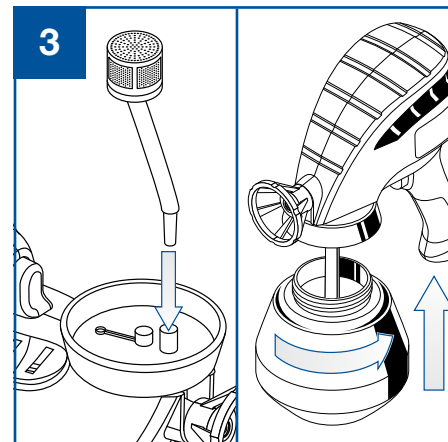
⚠ **Read all warnings and safety instructions in the instruction manual before use.**



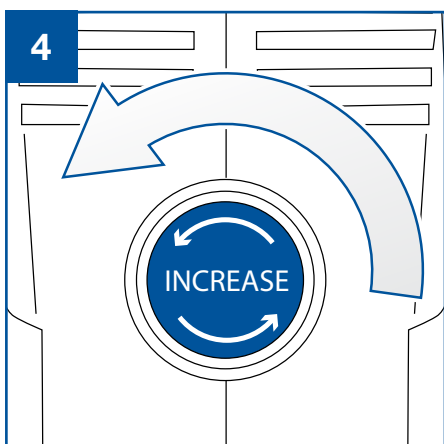
**1** Mix your material thoroughly. Remove and fill container with material. Use a filter to strain material if it is old, as it may be chunky and clog the sprayer.



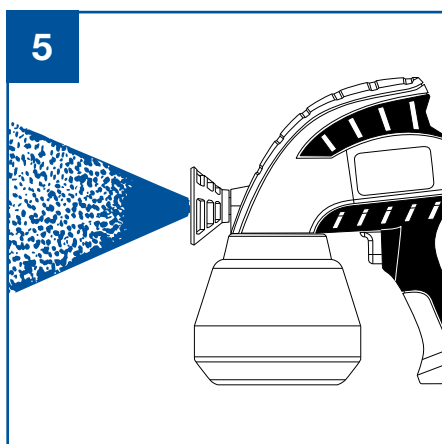
**2** NOTE: Sprayer requires lubrication before each use to work properly. See lubrication section on page 12 for details.



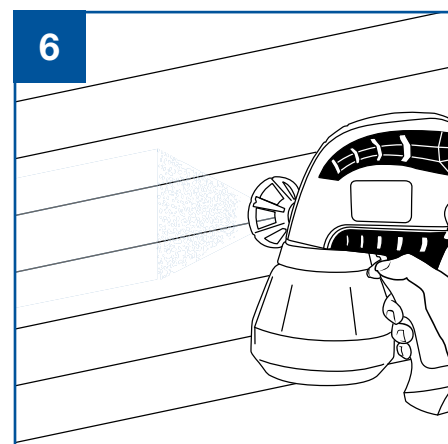
**3** Tightly attach angled pick-up tube to the forward-most port of the cylinder housing. Attach the container filled with your material to the sprayer and plug into outlet.



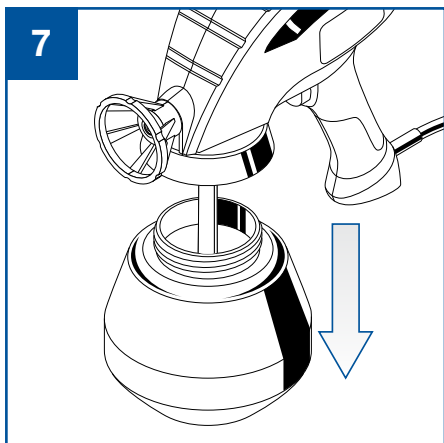
**4** Set flow to maximum by turning the control knob fully counterclockwise.



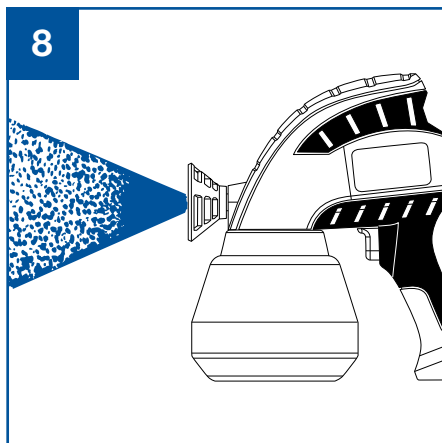
**5** Adjust the spray pattern by turning the knob back in a clockwise direction until you have the spray pattern you want. See page 9 for information on proper spray pattern.



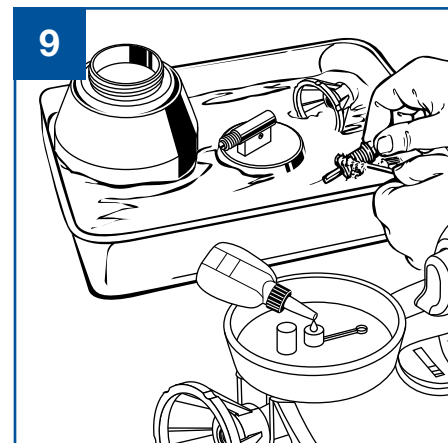
**6** Spray your surface, keeping the sprayer level and 10" to 12" from surface. Use a sweeping and overlapping motion for best overall coverage.



**7** When finished spraying, unplug sprayer. Remove container and empty contents. Rinse container out completely.



**8** Fill sprayer with cleaning solution, plug in sprayer and engage trigger until solution comes through nozzle. See page 10 for information on latex and oil clean up suggestions.



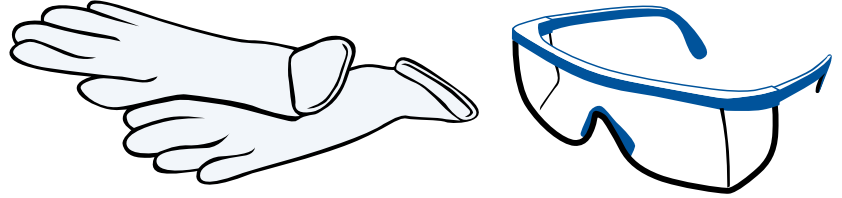
**9** Unplug sprayer. Remove parts. Clean and dry according to instructions on page 10. Lubricate sprayer before storing with lightweight oil (included), or use WD40®, 3-in-One® oil, or similar product.

# Items Needed for Project

Before staining, it is important to first gather the materials you will need for prep, staining and clean-up. This will insure that you have what you need when you need it and keep your project moving smoothly. Below is a list of suggested items you may find helpful or necessary.

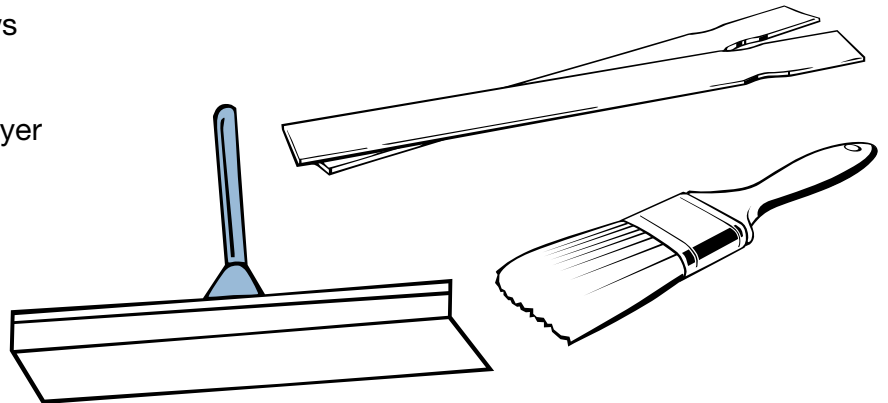
## Safety Equipment

- Latex gloves
- Dust mask or respirator
- Safety glasses or goggles
- Hearing protection



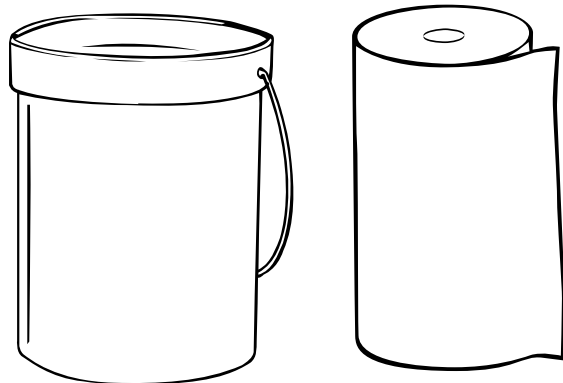
## Painting/Staining Items

- Sandpaper / sanding block
- Large piece of cardboard to test spray pattern
- Drop cloths, tarps or plastic sheeting (at least 10'x20')
- Masking tape, 1" and/or 2" roll, duct tape
- QuickMask® or similar pre-taped poly or paper to cover windows
- Stir sticks
- Empty bucket for priming sprayer and clean-up
- Latex paint conditioner
- Paint brush for touch-ups
- Cardboard for masking
- Spray shield



## Clean-Up Items

- Cleaning rags / paper towels
- Sponge
- Detergent
- Buckets for cleaning
- Mineral spirits for oil based products



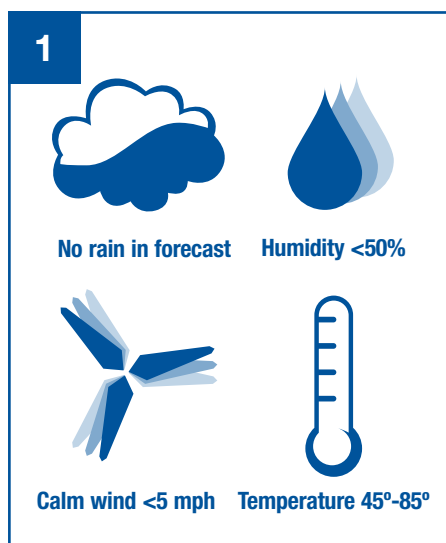
## Optional Items

- Drill mixer
- Hot air tool

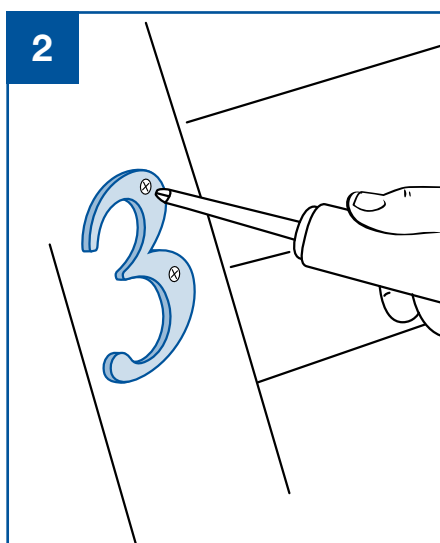


# Preparing the Area for Your Project

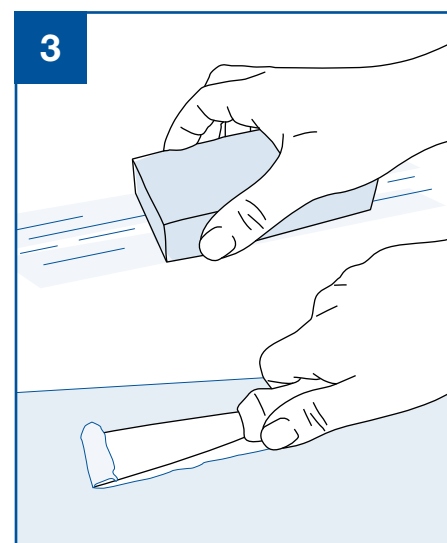
Proper surface prep is the first step in ensuring a stain job will last for many years and protecting the surrounding areas guarantees a professional looking job. Always follow the paint manufacturer's recommendations for best results before starting any staining project.



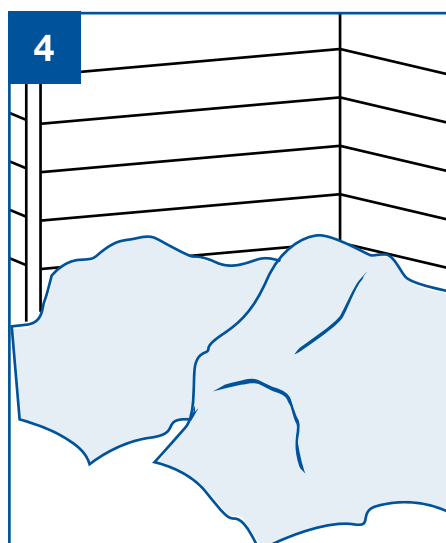
When preparing for a staining project, be sure the weather will permit proper application and stain adherence. Ideal conditions include temperature above 45° and below 85°, humidity less than 50%, and if staining outside, little to no wind to minimize drift. Also make sure no inclement weather is in the near future.



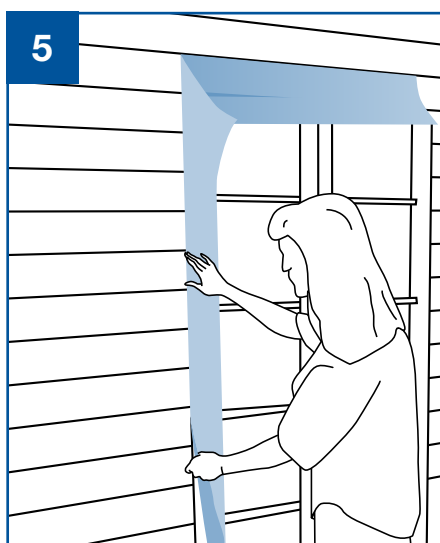
Remove everything you can from the area that you do not want stained, including light fixtures, mailbox, shutters, decorations, window screens, storm doors and storm windows.



Always follow the stain manufacturer's recommendations for surface preparation.



To avoid paint or stain overspray damage, assess your area. Use canvas or poly drop cloths to cover and protect surfaces like floors, decking shrubs or plants, grills lawn furniture, cars, boats and mailboxes. Make sure the drop cloth extends at least five feet past the surface you are painting or staining.



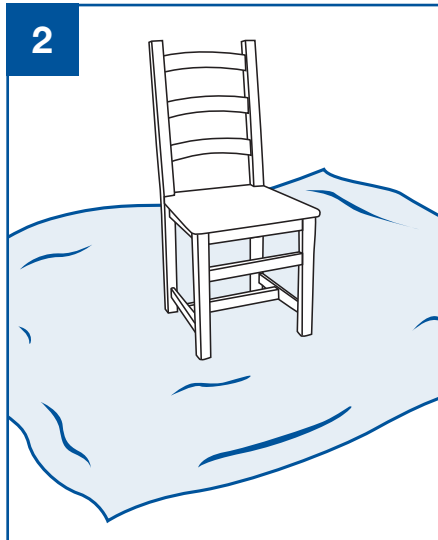
Use QuickMask®, poly sheeting or paper to completely mask windows, doors, soffits, etc.

# Spraying Tips

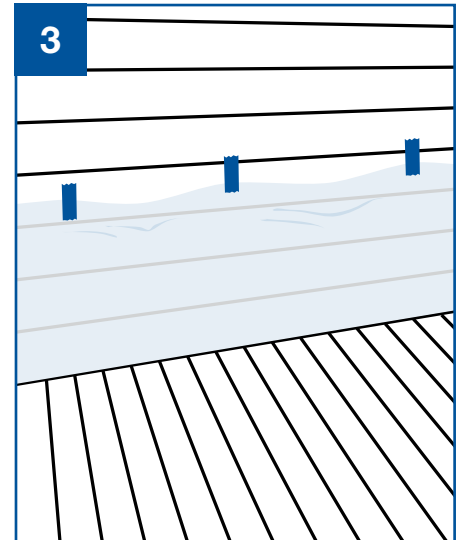
These tips will assist in producing a professional-looking job and make clean-up easier.



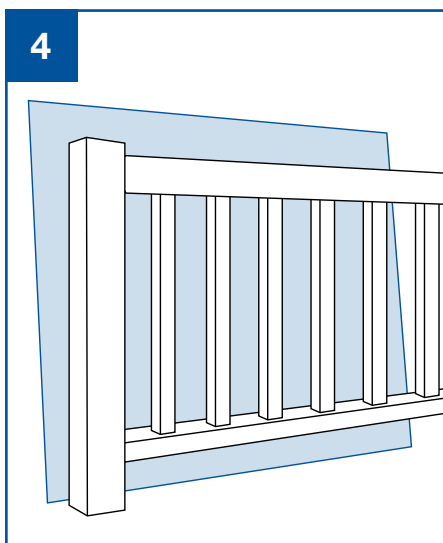
Use large pieces of cardboard or a spray shield to further reduce overspray in areas where masking is not convenient or possible.



When spraying a project task, like a chair, make sure the drop cloth extends at least five feet from the project to catch overspray.



When spraying a surface like a deck, mask the exterior of the house and nearby landscaping. Don't forget to protect anything that might be under the deck too.

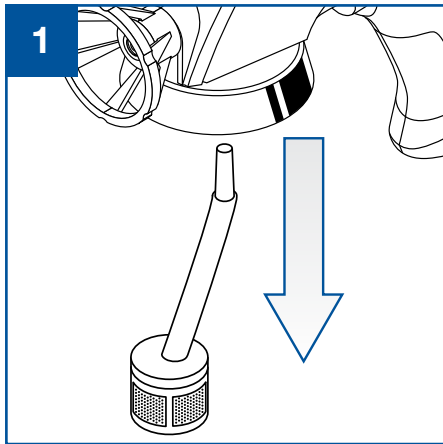


When spraying deck railings or spindles, hold or secure a piece of cardboard behind to capture the overspray.

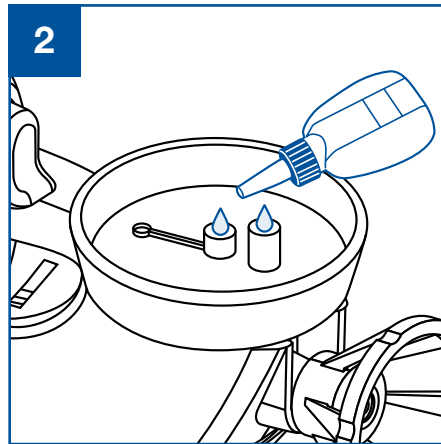
## Important

- Use appropriate breathing protection, eye protection, gloves, and clothing.
- Do not twist electrical cord. Do not place heavy objects on electrical cord. Keep electrical cord away from heat and sharp objects. To avoid a tripping hazard, make sure cord is not in a heavy traffic area. Do not use the cord if it is damaged.
- Should a low humming sound and/or irregular spray pattern occur while spraying, immediately unplug and thoroughly clean and lubricate the sprayer. This will prevent the motor from overheating and causing damage to the sprayer.
- If you stop spraying for 30 minutes or longer, before continuing, retest the spray pattern on scrap board, newspaper or cardboard. If you are unable to adjust the spray pattern properly, the stain or paint material may have started to dry. If this happens, clean and lubricate the sprayer.
- The small vent hole on the top of the cylinder housing must be kept clean. If the stain or paint material should dry and clog the hole in the cylinder housing, your sprayer will not function properly.
- If the spray pattern is still not correct, a thorough cleaning of the spray tip, atomizer valve assembly, and pick-up tube may be needed. To maintain correct spraying, it may be necessary to clean the unit during the project after dispensing five to nine gallons of paint or stain.

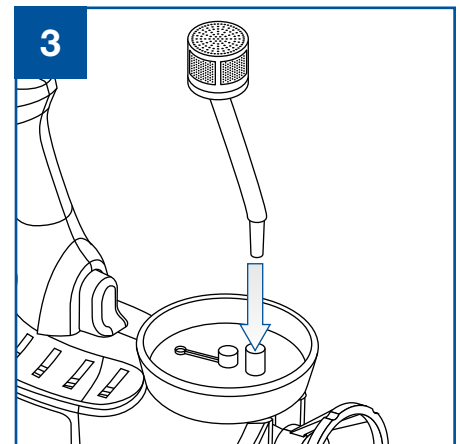
# Sprayer Setup



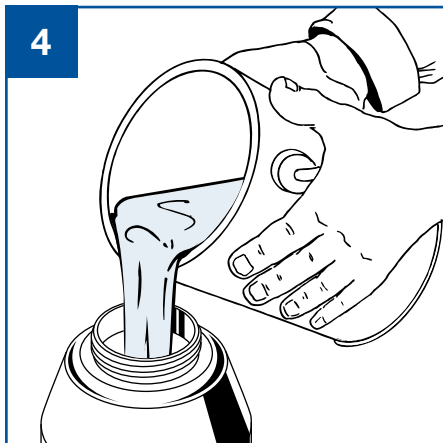
1 Remove container and angled pick-up tube.



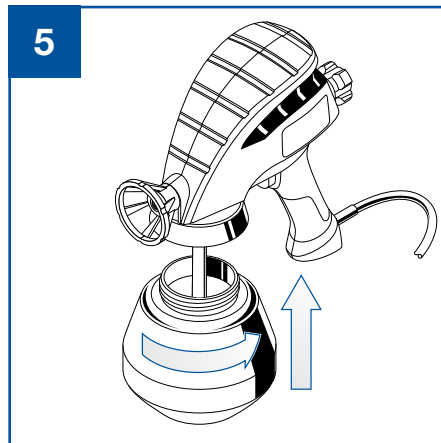
2 Squeeze a small amount of oil (included, 3-in-One® oil or similar) into the angled pick-up tube port and the return port. Plug in sprayer and squeeze trigger 3-5 seconds to lubricate piston with oil.



3 Insert angled pick-up tube into cylinder housing.

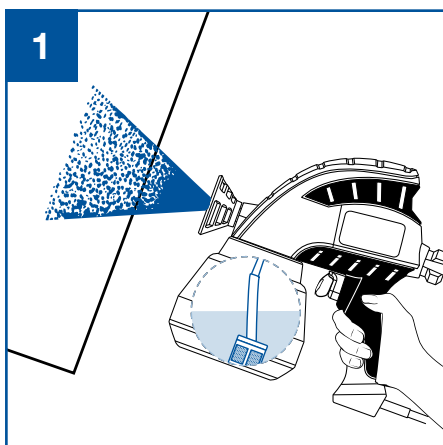


4 Fill container with paint/stain, and thin if needed. We recommend thinning exterior latex paint 5-8%. About 6-10 oz per gallon.

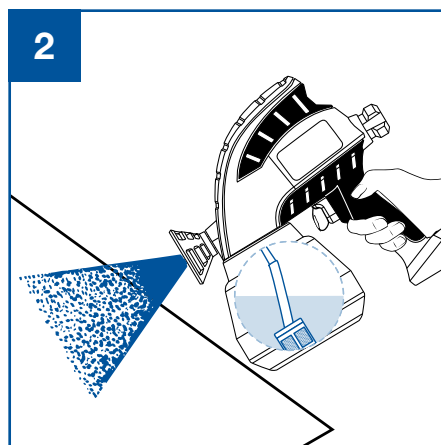


5 Screw container to cylinder housing and plug in sprayer.

# Aligning the Angled Pick-Up Tube



1 If you are spraying at an upward angle, position the basket toward the spray handle.



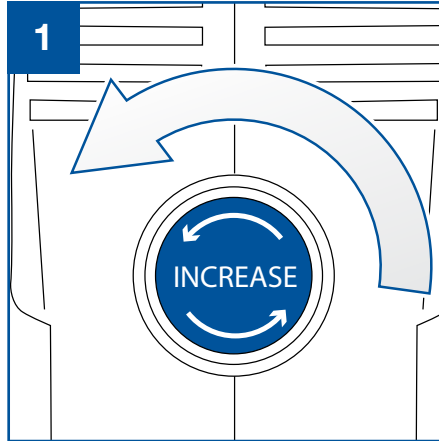
2 If you are spraying at a downward angle, position the basket toward the object you are spraying.



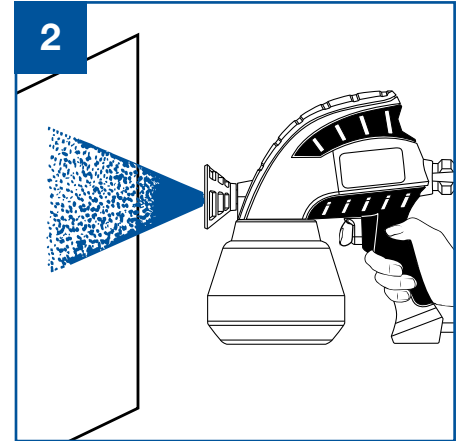
# How to Use Sprayer

Before spraying for the first time, practice spraying with water on newspaper or cardboard. This will give you the feel of the sprayer and all its features.

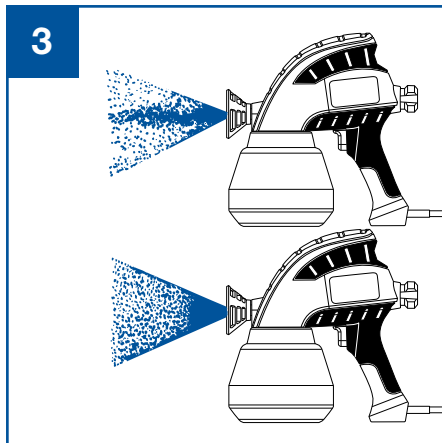
**NOTE:** Gun requires lubrication before each use for the sprayer to work properly. See page 12 for details on lubrication and reassembly.



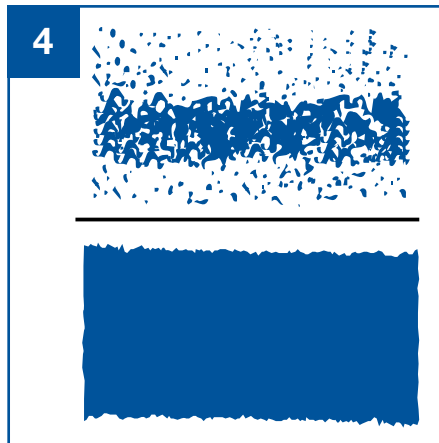
Turn the flow control knob counter-clockwise to maximum.



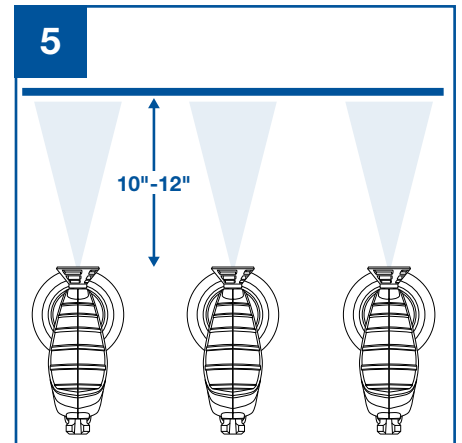
Begin spraying on a piece of scrap board, paper or cardboard and adjust the spray pattern by turning the knob clockwise until you find the optimal setting. Thin material may spray better at a lower flow setting.



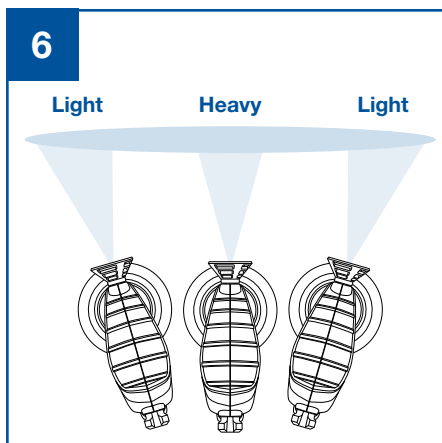
A correct spray pattern will distribute the paint or stain evenly across the surface.



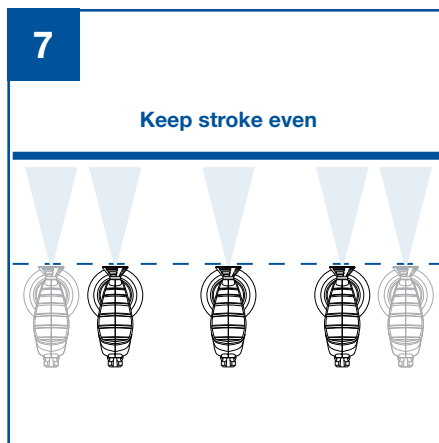
If you can not get a proper spray pattern by adjusting the knob, you may have to thin the paint/stain. If still not correct, refer to "Troubleshooting" on page 13.



Hold the sprayer 10 to 12 inches from the surface. To avoid runs and sags in the paint/stain, do not speed up or slow down while moving the sprayer.



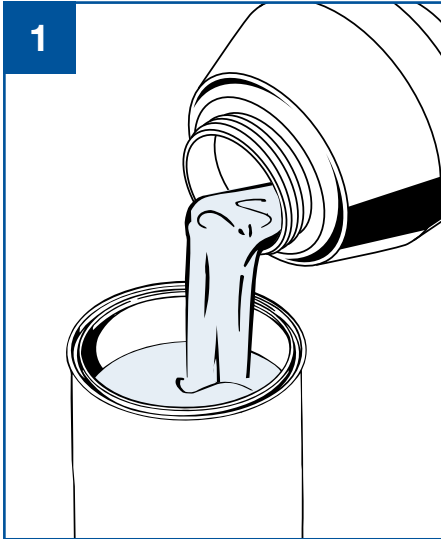
Keep the sprayer at right angles to the surface. This means moving your entire arm back and forth rather than just flexing your wrist.



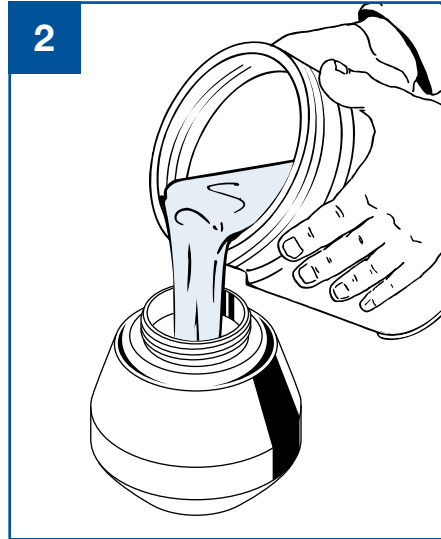
Make sure to start your stroke before pulling the trigger and then releasing before the end of the stroke. Overlap each stroke with about 1/3 of the spray pattern.

# Clean-Up

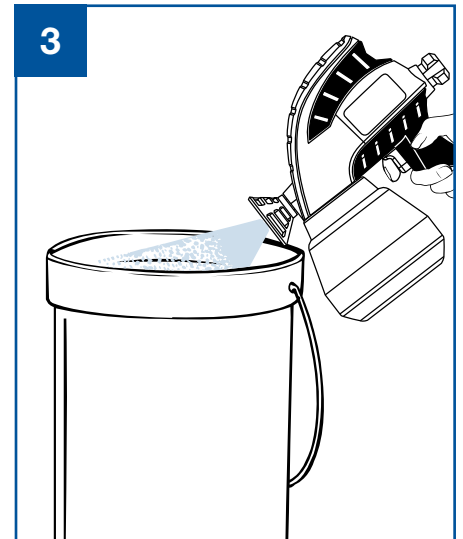
Cleaning your sprayer properly is critical to maintaining its best possible performance every time you use it. Dried paint or stains act like glue and will cause moving parts to stick. Failure to properly clean and lubricate your sprayer will also cause damage to the unit. Taking the time to clean and lubricate your sprayer immediately after use will help it last longer and work correctly. If you are finished with the project or are not going to use the sprayer the rest of the day you must follow these instructions for proper clean-up and lubrication. Never store the sprayer longer than 30 minutes without cleaning or the paint/stain will begin to dry and cause issues with spraying at a later time.



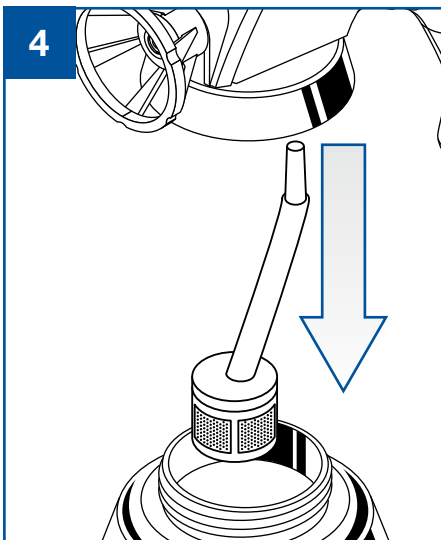
1  
Unplug the unit. Pour the left over material back into the original container.



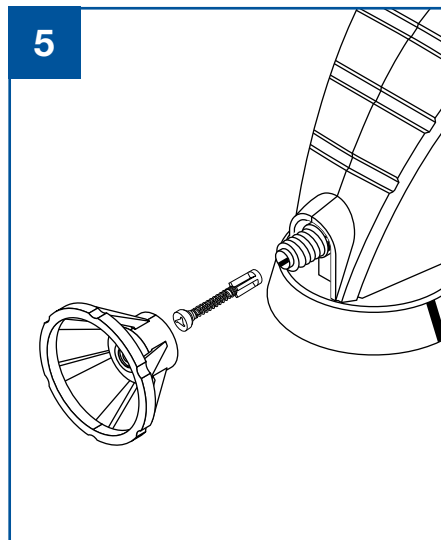
2  
Fill the container half full of the cleaning solution appropriate to the type of material you sprayed.



3  
Plug in the unit. Squeeze the trigger and spray into a second container until the cleaning solution coming through the sprayer is free of material.

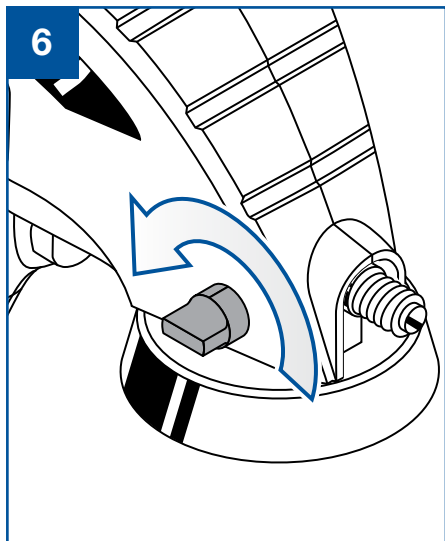


4  
Unplug the unit. Remove the container and angled pick-up tube and properly dispose of the remaining solution.

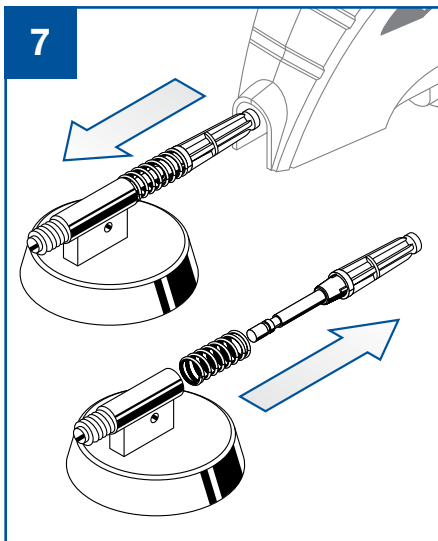


5  
With sprayer unplugged, unscrew spray tip and remove atomizer valve.

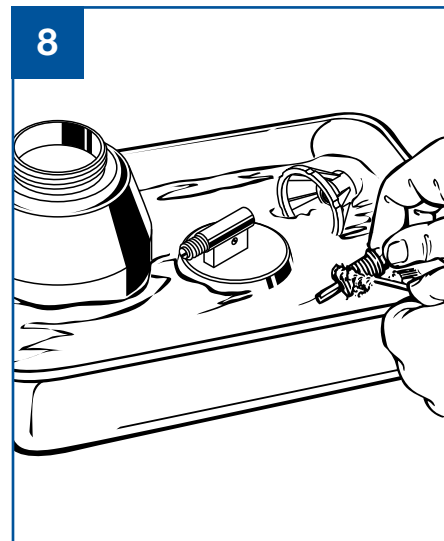
## Clean-Up (continued)



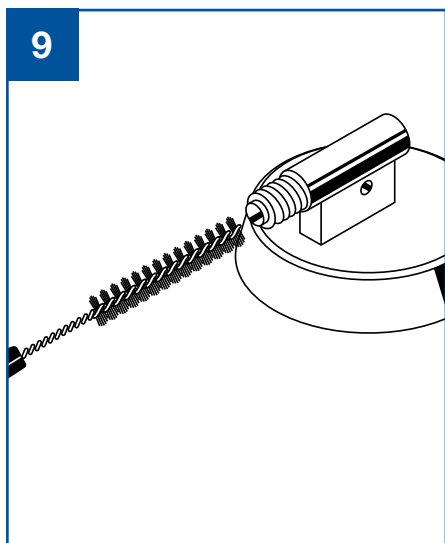
6  
Unscrew cylinder locking knob and remove.



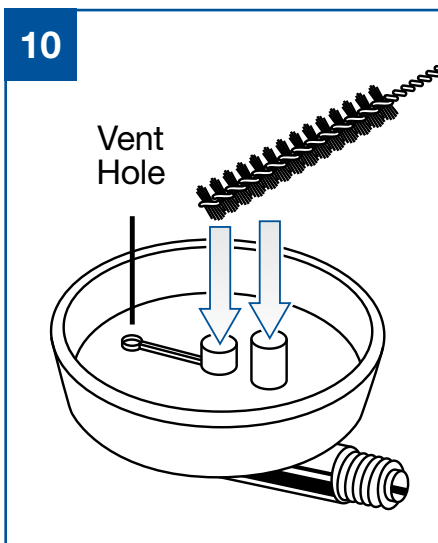
7  
Slide out cylinder housing. Remove and separate piston and piston spring.



8  
Remove any remaining residue from the components with the cleaning brush and the appropriate cleaning solution.



9  
Make sure to completely remove all material from the inside of the piston chamber by scrubbing with the brush.

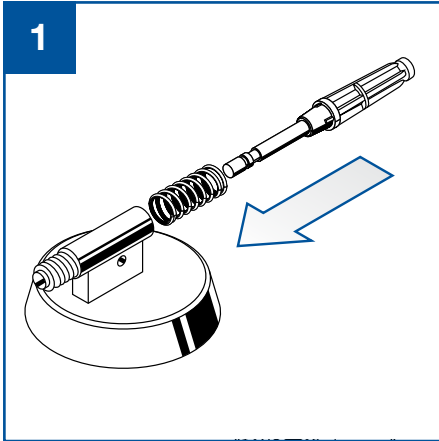


10  
Use the brush to clean out the pick-up tube port and the return port.

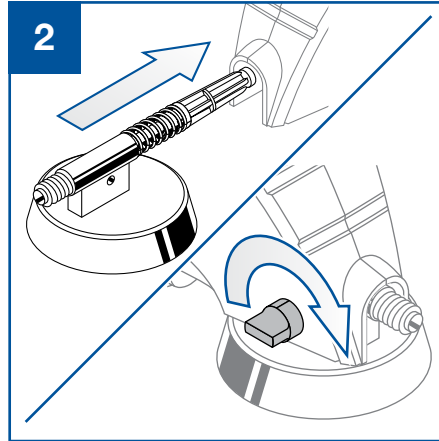
Be sure to clear the vent hole with a toothpick or straightened paper clip or a vacuum can build up in the container and cause damage to the sprayer.

Never reassemble piston and cylinder without lubricating first.

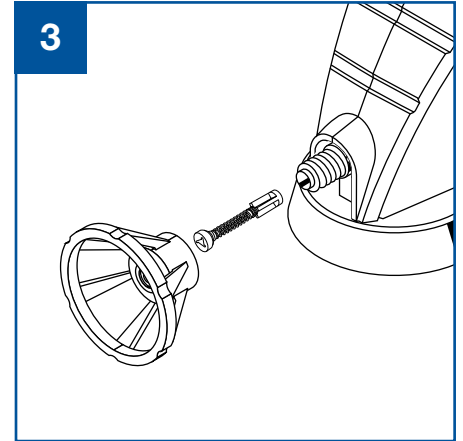
# Lubrication and Reassembly



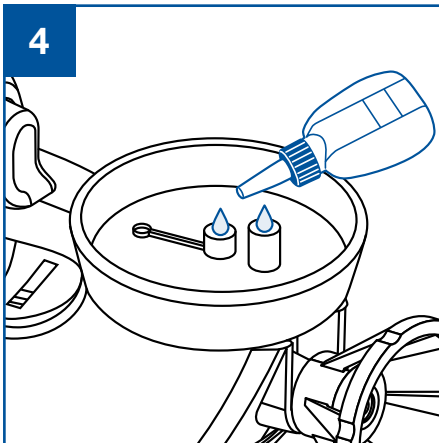
1  
Lubricate piston and piston spring with oil (included), 3-in-One® , or similar, install spring on piston and insert into cylinder housing.



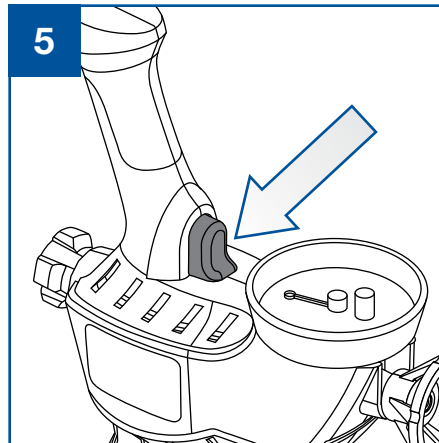
2  
Insert cylinder housing assembly into the front of sprayer. Insert cylinder locking knob and tighten.



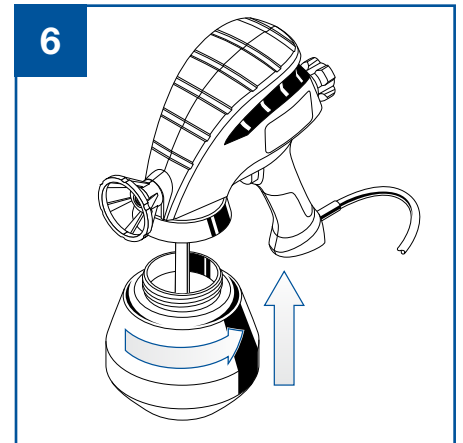
3  
Insert atomizer valve and screw on spray tip.



4  
Turn upside down. Squeeze a small amount of oil (included), 3-in-One® oil, or similar into the angled pick-up tube port and the return port.

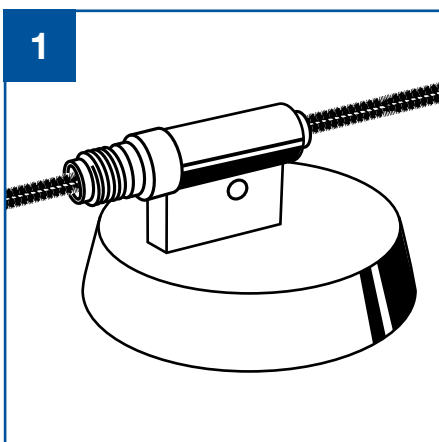


5  
Plug in sprayer and squeeze trigger 3-5 seconds to lubricate piston with oil and protect the sprayer from drying and the piston from seizing.



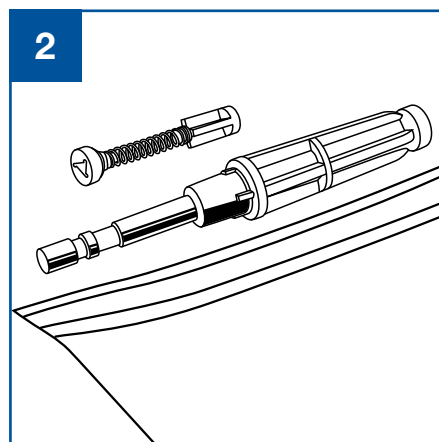
6  
Unplug the sprayer and reinstall the angled pick-up tube and container. Store the unit.

# Long-Term/Over-Night Storage Kit

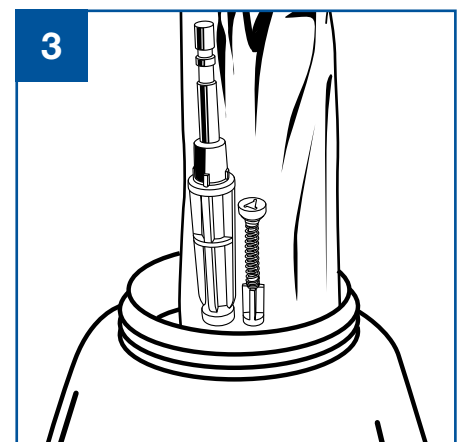


1  
With the pump disassembled, heavily coat the pipe cleaner with half of the included petroleum jelly. Insert into the cylinder, working it around to ensure the inside is completely coated.

Leave the pipe cleaner in the cylinder and reattach the pump to gun.



2  
Heavily coat the metal area of the piston and lightly coat all areas of the atomizer valve with the remaining petroleum jelly. Place in the plastic storage bag from the Storage Kit.



3  
Place the bag in the container along with the piston spring and spray nozzle, and screw the container to the cylinder housing for safe keeping during storage.

# Troubleshooting

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
<b>1. Motor does not run</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. No power to motor.</li> <li>B. Loose electrical connection.</li> <li>C. Defective motor or switch.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Check wall outlet and extension cord.</li> <li>B. Discontinue use. Call Customer Service.</li> <li>C. Call Customer Service.</li> </ul>
<b>2. Motor makes muffled humming sound</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. The volume control knob is screwed in all the way.</li> <li>B. Seized piston.</li> <li>C. Plugged atomizer valve or spray tip.</li> <li>D. Atomizer valve assembly is not seated properly.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Adjust the volume control knob.</li> <li>B. Remove piston and cylinder housing and clean. (See pg 12) Then add petroleum oil to metal shaft of piston.</li> <li>C. Replace atomizer valve and clean holes in spray tip.</li> <li>D. Replace atomizer valve.</li> </ul>
<b>3. Motor is running, but sprayer will not spray</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Seized piston.</li> <li>B. Atomizer valve plugged.</li> <li>C. Atomizer valve not properly seated.</li> <li>D. Stain or paint material is too thick.</li> <li>E. Pick-up tube is not tight to cylinder housing.</li> <li>F. Spray tip clogged.</li> <li>G. Worn piston.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Remove piston and cylinder housing and clean. (See pg 12) Then add petroleum oil to metal shaft of piston.</li> <li>B. Ensure that atomizer valve is clean and free from debris.</li> <li>C. Ensure that the atomizer valve is properly seated in the cylinder housing. Also, check to make sure the atomizer valve is inserted correctly.</li> <li>D. Thin stain/paint according to manufacturer's requirements. We recommend thinning 5-8%.</li> <li>E. Reattach pick-up tube to cylinder housing.</li> <li>F. Thoroughly clean or replace spray tip.</li> <li>G. Replace piston. Call Customer Service.</li> </ul>
<b>4. Stain or paint is spitting</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Container volume is low.</li> <li>B. Improper volume adjustment.</li> <li>C. Stain or paint material is too thick.</li> <li>D. Pick-up tube is not tight to cylinder housing.</li> <li>E. Loose spray tip.</li> <li>F. Stain or paint material has impurities.</li> <li>G. Worn piston/cylinder.</li> <li>H. Worn atomizer valve.</li> <li>I. Plugged atomized valve/</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Refill container.</li> <li>B. Adjust volume control knob. (See pg 9, steps 1-2)</li> <li>C. Thin according to stain/paint manufacturer's requirements. We recommend thinning 5-8%.</li> <li>D. Clean and firmly insert into intake opening on pump housing. (See pg 8, step 3)</li> <li>E. Tighten spray tip.</li> <li>F. Pour stain/paint material through strainer.</li> <li>G. Replace piston. Call Customer Service.</li> <li>H. Replace with new atomizer valve.</li> <li>I. Clean and clear debris from three holes in atomizer valve.</li> </ul>
<b>5. Excessive overspray (fogging)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Sprayer too far from surface.</li> <li>B. Pressure too high.</li> <li>C. Worn spray tip.</li> <li>D. Stain or paint material is too thick.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Move sprayer closer to surface.</li> <li>B. Adjust volume control knob.</li> <li>C. Replace with new spray tip.</li> <li>D. Thin according to manufacturer's requirements.</li> </ul>
<b>6. Uneven spray pattern</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. One or more holes in the atomizer valve are clogged.</li> <li>B. Partial blockage in spray tip.</li> <li>C. Worn atomizer valve.</li> <li>D. Worn spray tip.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Clean three holes in atomizer valve.</li> <li>B. Clean spray tip.</li> <li>C. Replace with new atomizer valve.</li> <li>D. Replace spray tip.</li> </ul>

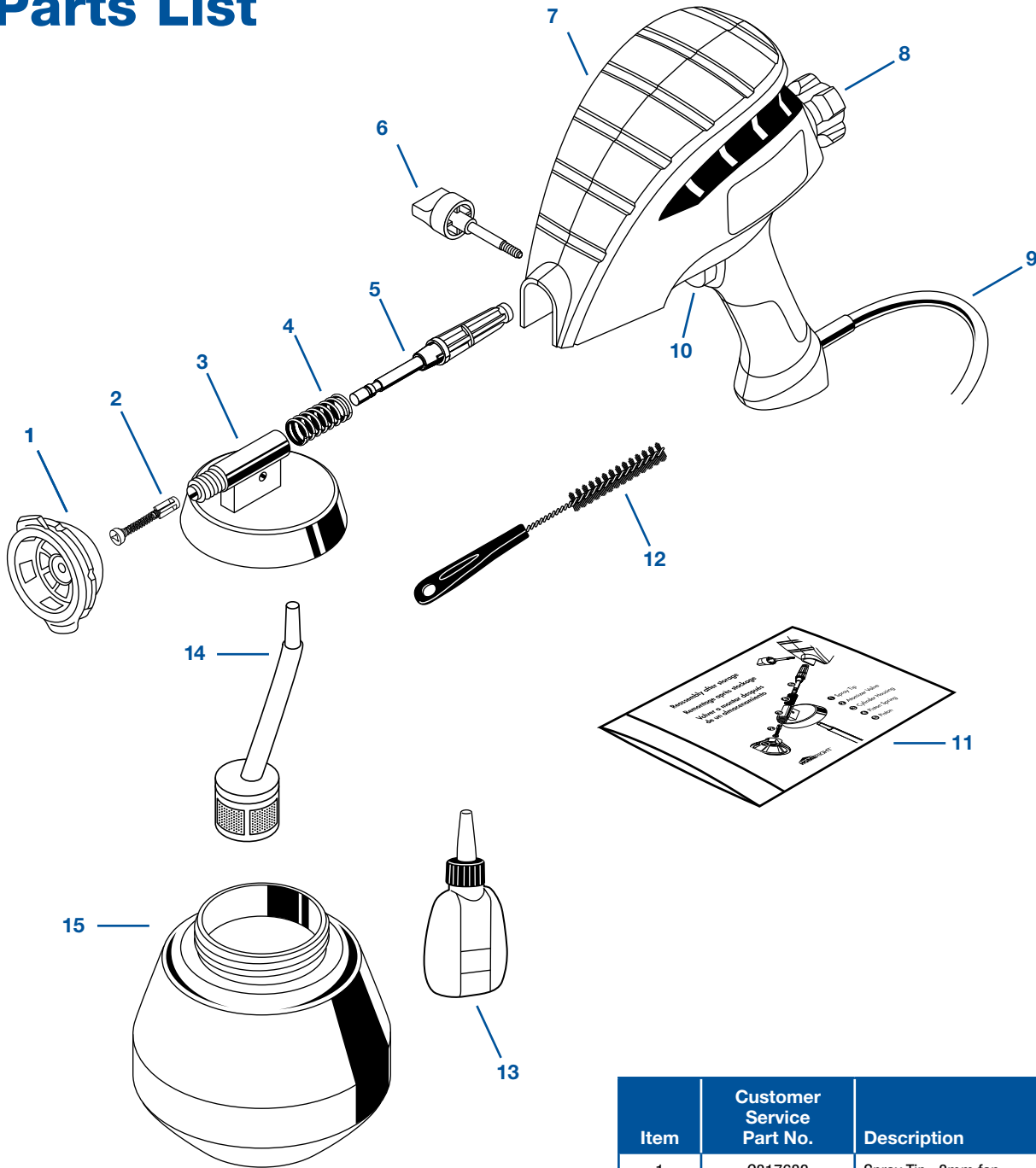
*Troubleshooting continued on next page*

# Troubleshooting *(continued)*

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
<b>7. Material leaks into head of cylinder housing</b>	A. Piston or cylinder housing scored or worn.	A. Replace piston or cylinder housing. Call Customer Service.
<b>8. Material dripping</b>	A. Spray tip loose. B. Operating sprayer at more than a 40° angle. C. When using certain paints, some dripping is unavoidable.	A. Tighten spray tip. B. Keep sprayer upright and level. C. If using latex paint, add Floetrol® or other latex paint additive per manufacturer's instructions.
<b>9. Motor overheats</b>	A. Seized piston. B. Operating sprayer for a prolonged period of time. C. Extension cord too long.	A. Remove piston and cylinder housing and clean. (See pg 12) Then add petroleum oil to metal shaft of piston. B. Let sprayer cool. C. Replace with proper size. See page 3.
<b>10. Stain or paint will not draw up into the sprayer</b>	A. Sprayer not lubricated. B. Hole between inlet and cylinder housing plugged. C. Suction tube not in correct port. D. Suction tube is not tight on cylinder housing.	A. Lubricate sprayer parts. (See pg 13) B. Remove debris with cleaning brush or thin, pointed object. C. Make sure pick-up tube is in the correct port (longer one) and then tighten the nozzle. D. Clean and firmly insert into intake opening on pump housing. (See pg 8, step 3)
<b>11. Sags and runs in stained surface</b>	A. Movement of arm too slow, holding sprayer too close to work surface or applying too much stain.	A. See SPRAYING INSTRUCTIONS page 9.



# Parts List



If you cannot obtain parts and accessories at your local retail dealer, call or write:

HomeRight  
 1661 94th Lane N.E.  
 Minneapolis, Minnesota 55449-4324  
 Phone: 763-780-5115  
 1-800-264-5442  
 8:00 a.m. to 5:00 p.m. CST.

Item	Customer Service Part No.	Description
1	C817683	Spray Tip, .8mm fan
2	C816713	Atomizer Valve
3	C816698	Cylinder Housing
4	C816550	Piston Spring
5	C817677	Piston
6	C816695	Cylinder Locking Knob
7	C806078	Powerhead
8	C816723	Volume Control Knob
9	Call customer service	Cord
10	Call customer service	Switch
11	C800847	Long Term Storage Kit
12	C816545	Cleaning Brush
13	C816737	Oil
14	C817647	Angled Pick-up Tube
15	C816553	Container – 1 quart



# Pulvérisateur léger de Tache de Devoir

## Manuel d'instruction

### ⚠ AVERTISSEMENT

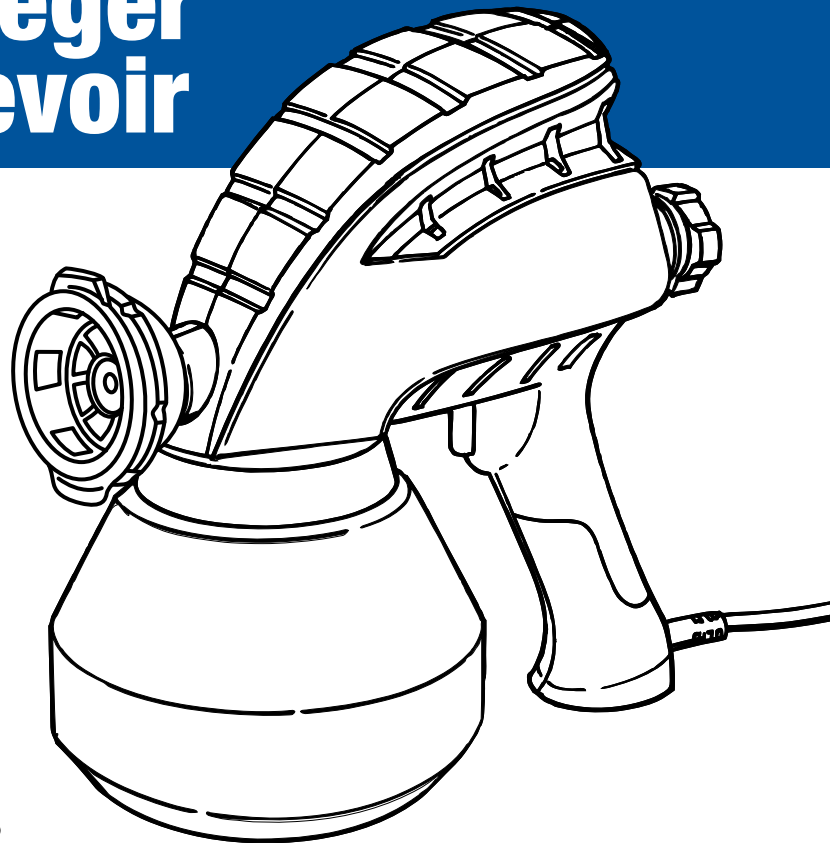
POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURE,  
L'UTILISATEUR DOIT LIRE LE MANUEL D'INSTRUCTION.

DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT.

TENEZ LES ENFANTS ÉLOIGNÉS DE L'AIRE  
DE TRAVAIL.

## Table des matières

Mesures de protection et avertissements importants	2
Guide de référence pour démarrage rapide	4
Articles requis pour le projet	5
Aménagez un emplacement pour votre projet	6
Conseils de pulvérisation	7
Sprayer Setup	8
Utilisation du pulvérisateur	9
Nettoyage	10
Lubrification et réassemblage	12
Dépannage et FAQ	13
Liste des pièces	15
Garantie limitée de deux ans	52



## Service à la clientèle

1-800-264-5442 ou 763-780-5115,  
8 h à 17 h, heure normale du Centre.

**English** (page 1)

**Français** (page 17)

**Español** (página 33)

Fabriqué à Taïwan



**Enregistrez en ligne aujourd'hui  
Pour lancer votre garantie de deux ans**

Attaquez-vous en ligne chez [www.homeright.com](http://www.homeright.com) ou balayez le code de QR vers la gauche. Voyez secondaire pour des détails de garantie.

# Mesures de protection et avertissements

## Lire et suivre toutes les mesures de protection

Tout comme les autres outils électriques, les pulvérisateurs sans air comprimé sont sécuritaires lorsqu'ils sont utilisés correctement, mais peuvent être dangereux s'ils sont mal utilisés. Il incombe à l'utilisateur de lire et de comprendre toutes les directives, les MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES et les consignes de sécurité avant de faire fonctionner ou d'utiliser l'appareil. Si ces précautions ne sont pas prises, des blessures corporelles, des dommages matériels, voire la mort pourraient en résulter.

Ne tentez jamais de réparer (ou de démonter) l'appareil vous-même. Les réparations doivent être effectuées par un atelier professionnel familier avec cet appareil ou par HomeRight® en lui retournant l'appareil (voir la garantie). Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec des pièces approuvées. L'utilisateur assume tous les risques et les responsabilités découlant de l'utilisation de pièces qui ne répondent pas aux spécifications et aux dispositifs de sécurité du fabricant.

### Avertissements

- **N'orientez PAS** le pulvérisateur vers vous ou toute autre personne. En cas de blessures, contactez immédiatement un médecin.
- **N'utilisez PAS** le pulvérisateur sans peinture ou fluide. La force du pulvérisateur peut blesser des personnes ou des animaux.
- **NE couvrez PAS** la buse avec une quelconque partie de votre corps. Un jet à grande vitesse peut entraîner des blessures accidentelles.
- **NE laissez PAS** votre pulvérisateur sale ou de la teinture sécher dans la pompe. Un pulvérisateur sale ne fonctionnera pas lorsque vous l'utiliserez de nouveau et pourra rendre la garantie nulle.
- **NE pulvérisez PAS** des produits texturés contenant des fibres d'amiante.
- **NE pulvérisez PAS** des produits texturés contenant des particules ou des fibres comme des peintures métallisées et des peintures ignifuges.
- **NE pulvérisez PAS** de liquides inflammables.
- **N'utilisez PAS** le pistolet de pulvérisation à l'extérieur lorsqu'il pleut.
- **N'utilisez PAS** le pulvérisateur à un niveau inférieur à un plancher de garage ou au niveau du sol.
- **NE démontez PAS** le pulvérisateur sans avoir lu les directives.
- **NE laissez AUCUNE** partie du corps venir en contact avec le jet de fluide.
- **UTILISEZ** une rallonge à trois fils de calibre 18 au minimum. (voir la page 19)

- **BRANCHEZ** le cordon électrique ou la rallonge uniquement dans une prise à trois bornes avec terre.
- **MAINTENEZ** le pulvérisateur hors de portée des enfants.
- Placez **TOUJOURS** le pulvérisateur en position verticale (ne le placez pas à l'envers ou sur le côté) afin d'empêcher que le liquide pénètre dans le circuit interne et cause des chocs électriques.
- Nettoyer et lubrifier **TOUJOURS** le piston et le cylindre après avoir vaporisé de l'eau ou de la teinture.
- Portez **TOUJOURS** un masque, des lunettes étanches et des protecteurs d'oreille lorsque vous utilisez le pulvérisateur.
- Débranchez **TOUJOURS** le cordon électrique afin d'éviter toute pulvérisation accidentelle.
- Pour éviter des chocs électriques, **NE plongez JAMAIS** le pistolet de pulvérisation dans de l'eau ni d'autres liquides.

### Mise en garde

1. **DANGER** : Les émanations de solvant ou de peinture peuvent exploser ou s'enflammer et causer des dommages à la propriété ou des blessures graves. Évitez toutes les faibles sources d'inflammation, comme les étincelles d'électricité statique et les flammes nues.
2. **DANGER** : Les peintures, solvants, insecticides et autres produits similaires peuvent être dangereux s'ils sont inhalés. Ils peuvent causer des nausées, des évanouissements et des empoisonnements graves.
3. **DANGER** : Ne tenez pas le cordon électrique au niveau des connexions pour le soutenir. Ceci peut entraîner des chocs électriques.

### Avertissement Proposition 65

La manipulation des fils électriques enrobés de ce produit vous expose à du plomb, un matériau chimique connu dans l'État de Californie pour causer des anomalies congénitales et d'autres malformations de la reproduction. Lavez-vous les mains après utilisation.

### Danger : blessures par injection

Le pulvérisateur sans air pompe les produits à haute pression et peut pénétrer la peau et les tissus sous-jacents, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire l'amputation.

Ne traitez pas les blessures par injection comme de simples coupures. Les blessures par injection peuvent entraîner l'amputation d'un membre. Consultez immédiatement un médecin.

- Ne mettez jamais les mains devant le pulvérisateur. Les gants ne peuvent prévenir les blessures par injection.

# Mesures de protection et avertissements

- Ne laissez jamais le pulvérisateur sans surveillance.
- Ne laissez jamais le pulvérisateur branché durant le nettoyage.
- N'enlevez jamais la protection de la buse lors de la pulvérisation.

## Danger : explosion ou incendie

Les émanations de peintures, teintures et solvants peuvent exploser ou s'enflammer et causer des dommages à la propriété ou des blessures graves.

- Gardez la zone bien aérée. Évacuez l'air vicié et faites pénétrer de l'air frais dans la pièce pour éviter que les émanations ne s'y accumulent.
- Le pulvérisateur ne doit pas être utilisé en présence de sources d'inflammation, d'étincelles d'électricité statique, de veilleuses, de radiateurs, d'objets chauds, de cigarettes et de flammes nues.
- Ayez toujours un extincteur en état de fonctionnement à portée de la main.
- Suivez les consignes de sécurité et les MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES émises par les fabricants des produits.

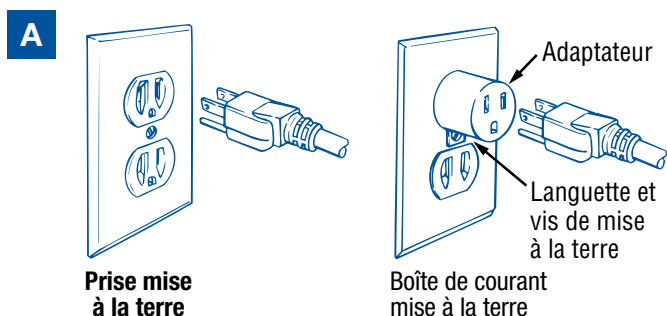
## Danger : émanations dangereuses

Les teintures, peintures, solvants, insecticides, vernis et autres produits similaires peuvent être dangereux s'ils sont inhalés. Ils peuvent causer des nausées, des évanouissements et des empoisonnements graves.

- Utilisez un masque ou un respirateur lors de la pulvérisation lorsqu'il y a un risque d'inhalation de vapeurs nocives.
- Utilisez des lunettes de protection.

## Directives de mise à la terre

Cet appareil doit être mis à la terre. Dans l'éventualité d'un court-circuit, la mise à la terre réduit les risques de choc électrique en évacuant le courant dans un fil. Cet appareil est muni d'un cordon électrique comportant un fil de mise à la terre et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre selon les ordonnances et les codes locaux.



## ⚠ Avertissement

**DANGER** - Une mise à la terre inadéquate peut provoquer un choc électrique.

Si vous devez réparer ou remplacer le cordon électrique ou la fiche, ne branchez pas le fil de mise à la terre à l'une des lames de contact plates. Le fil de mise à la terre est recouvert d'un isolant vert, avec ou sans rayures jaunes.

Consultez un électricien qualifié ou un expert en réparations si les directives de mise à la terre ne sont pas entièrement comprises, ou si des doutes subsistent quant à la méthode adéquate de mise à la terre du produit. Ne modifiez jamais la fiche fournie si elle ne peut être insérée dans la prise. Confiez la tâche d'installer une prise adéquate à un électricien qualifié.

Cet appareil est conçu pour être utilisé sur un circuit nominal de 120 volts et a une fiche de mise à la terre identique à celle de l'illustration A (à gauche). Veillez à ce que l'appareil soit branché dans une prise ayant la même configuration que la fiche. Un adaptateur temporaire, ressemblant à celui des illustrations B et C, peut être utilisé pour brancher la fiche dans une prise bipolaire, comme le montre l'illustration B, si une prise correctement mise à la terre n'est pas disponible. L'adaptateur temporaire doit être utilisé uniquement tant qu'une prise correctement mise à la terre (illustration A) n'est pas installée par un électricien qualifié. La languette rigide, de couleur verte, ou la partie en saillie de l'adaptateur doit être branchée à une mise à la terre permanente comme un couvercle de prise correctement mise à la terre. Lorsque l'adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place à l'aide d'une vis métallique.

## Rallonges

Utilisez uniquement une rallonge à trois fils dotée d'une fiche de mise à la terre à trois lames ainsi qu'une prise à trois fentes compatible avec la fiche de l'appareil. Assurez-vous que la rallonge est homologuée UL/ETL/CSA et qu'elle est en bon état. Lorsque vous utilisez une rallonge, assurez-vous que le câble est suffisamment gros. Pour des distances de moins de 5 mètres (18 pieds) utilisez un câble de calibre 18 AWG, ou supérieur, et pour des distances de plus de 5 mètres (18 pieds), utilisez un câble de calibre 16 AWG. En cas de doute, utilisez un câble de calibre supérieur. Un cordon sous-dimensionné entraînera une chute de tension ainsi qu'une perte de courant et une surchauffe.

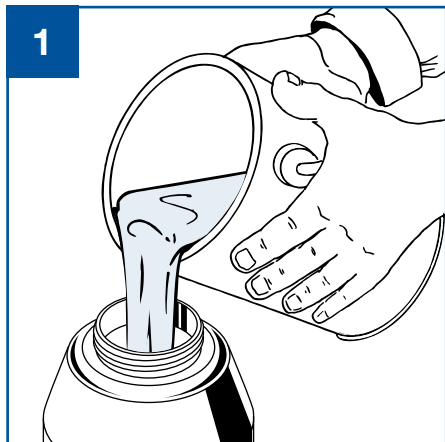
## Rangement

Assurez-vous que l'appareil est propre et sec avant de le ranger. Rangez-le dans un endroit sec. Le cordon électrique ne doit pas être pincé durant l'entreposage de manière à ne pas l'endommager.

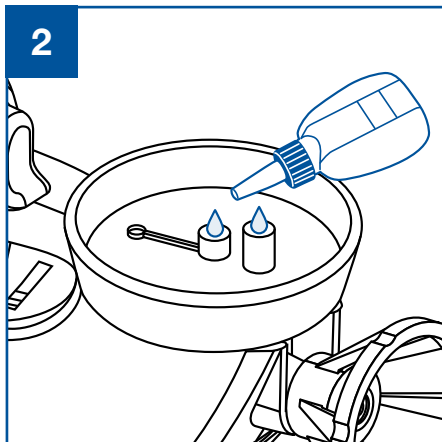
# Guide de référence rapide

Ceci n'est qu'un guide de référence rapide. Lisez le manuel d'instruction au complet avant d'utiliser ce produit.

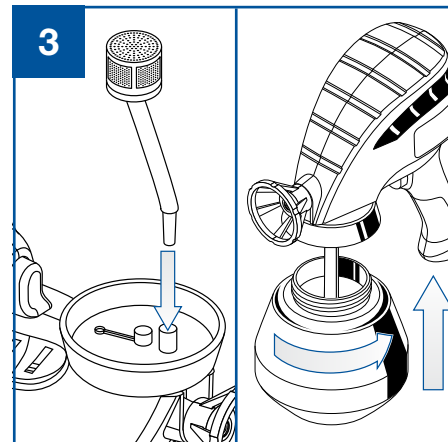
⚠ **Veillez lire tous les avertissements et les consignes de sécurité du manuel avant l'utilisation.**



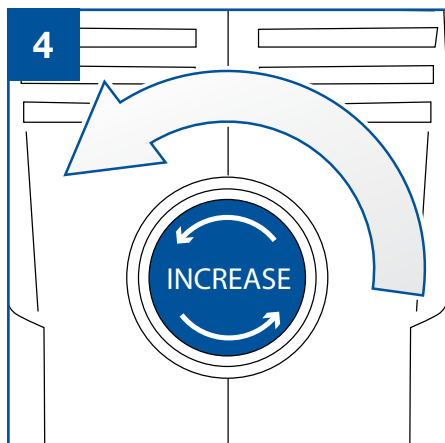
**1**  
Mélangez soigneusement votre produit. Enlevez et remplissez le récipient avec le produit. Utilisez un filtre pour filtrer le produit s'il est usé, puisqu'il pourrait contenir des grumeaux et obstruer le pulvérisateur.



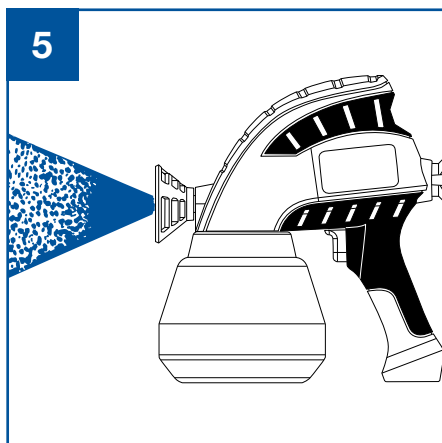
**2**  
REMARQUE : le pulvérisateur exige une lubrification avant chaque utilisation pour fonctionner convenablement. Consultez la section de lubrification à la page 28 pour les détails.



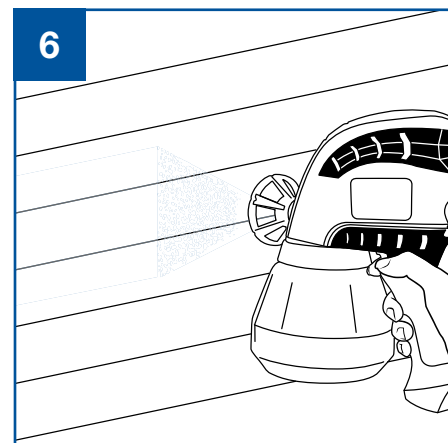
**3**  
Attachez fermement le tube biseauté de ramassage au port de l'extrémité avant du boîtier du cylindre. Attachez le récipient contenant le produit au pulvérisateur et branchez-le à la prise de courant.



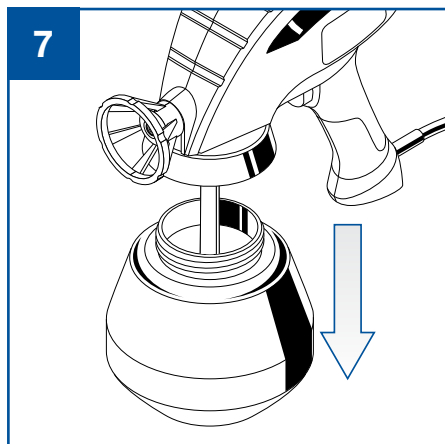
**4**  
Réglez le débit au maximum en tournant complètement le bouton de commande dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



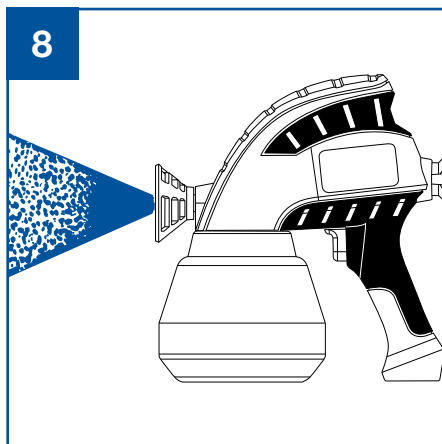
**5**  
Réglez maintenant la forme du jet en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à obtenir la forme de jet souhaitée. Suivez les directives de la page 43 pour une répartition adéquate de la pulvérisation.



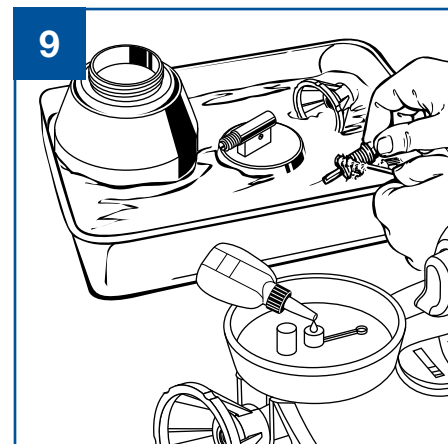
**6**  
Pulvérisez la surface en maintenant le pulvérisateur de niveau entre 25 et 30 cm de la surface. Utilisez un mouvement de balayage et de chevauchement pour obtenir le meilleur recouvrement.



**7**  
Une fois la pulvérisation terminée, débranchez le pulvérisateur. Retirez le contenant et videz son contenu.



**8**  
Remplissez le pulvérisateur avec une solution de nettoyage, branchez-le et actionnez la gâchette jusqu'à ce que la solution sorte par la buse. Consultez la page 26 pour les informations concernant les suggestions de nettoyage pour le latex et l'huile.



**9**  
Débranchez le pulvérisateur. Enlevez les pièces. Nettoyez et séchez selon les instructions figurant à la page 26. Lubrifiez le pulvérisateur avec une huile légère (incluse) avant d'entreposer, ou utilisez du WD40®, de l'huile 3-in-One® ou un produit similaire.

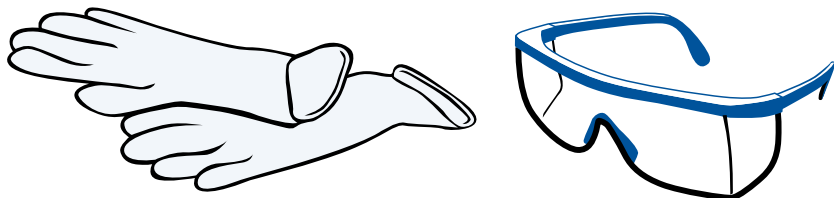


# Articles requis pour le projet

Avant d'appliquer la teinture, il est important dans un premier temps de rassembler les matériaux dont vous aurez besoin pour la préparation, la pulvérisation et le nettoyage. Ceci vous permettra d'avoir tout ce dont vous avez besoin à la portée de la main et de réaliser votre projet sans encombre. La liste ci-dessous vous suggère des articles pouvant être utiles ou nécessaires.

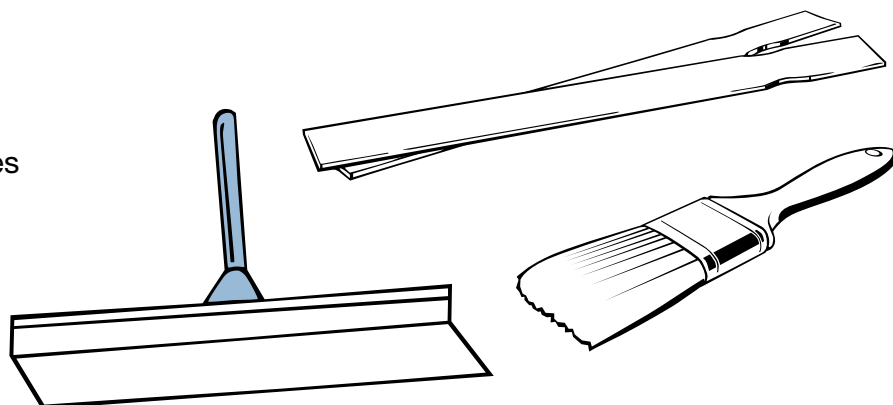
## Équipement de sécurité

- Gants de latex
- Masque antipoussières ou respirateur
- Verres ou lunettes de sécurité
- Protection auditive



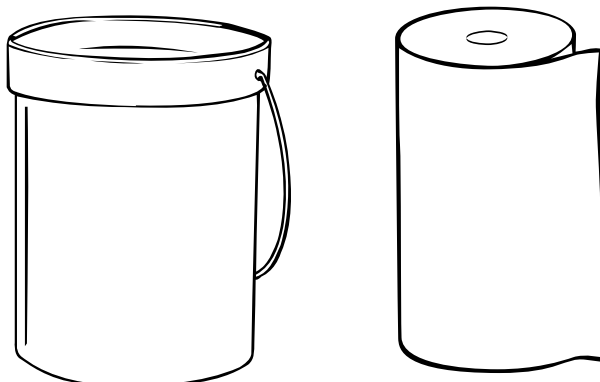
## Articles pour peindre / tamiser

- Papier sablé / bloc à sabler
- Grand morceau de carton pour essayer le jet
- Toiles, bâches ou pellicule de plastique (au moins 3 x 6 m)
- Ruban-cache, rouleau de 2,5 cm et/ou 5 cm, ruban à conduit
- Pellicule QuickMask® ou polyéthylène ou papier préencollé semblable pour couvrir les fenêtres
- Bâtons pour touiller
- Seau vide pour amorcer le pulvérisateur et le nettoyer
- Conditionneur de peinture au latex
- Pinceau pour retouches
- Carton pour masquer
- Écran



## Articles de nettoyage

- Chiffons / essuie-tout
- Éponge
- Détergent
- Seaux à laver
- Essence minérale pour les produits à l'huile

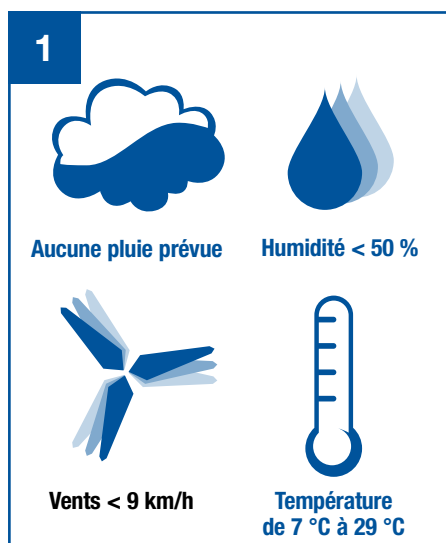


## Articles facultatifs

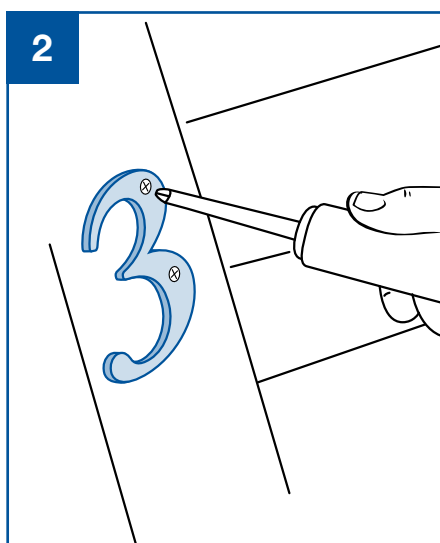
- Outil à mixer pour perceuse
- Pistolet à air chaud

# Préparation de l'aire de travail

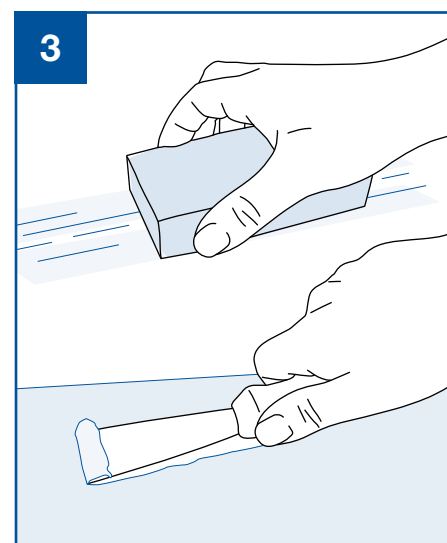
La préparation d'une surface propre est la première étape pour garantir un travail de teinture qui durera plusieurs années. De plus, la protection des zones environnantes garantira un travail digne des professionnels. Veuillez toujours suivre les recommandations du fabricant de peinture pour des résultats exceptionnels avant de débuter tout projet de teinture.



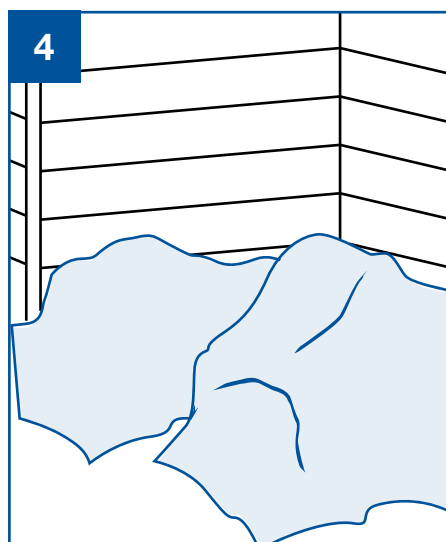
Lors de la préparation d'un projet de teinture, assurez-vous que le climat permettra une application et une adhérence de teinture appropriées. Des conditions idéales incluent une température supérieure à 45 °F (7 °C) et inférieure à 85 °F (29 °C) ainsi qu'un taux d'humidité inférieure à 50 %. Si la peinture est effectuée à l'extérieur, peu ou pas de vent est nécessaire pour minimiser une dérive. Assurez-vous également qu'aucun mauvais temps n'est prévu dans un futur proche.



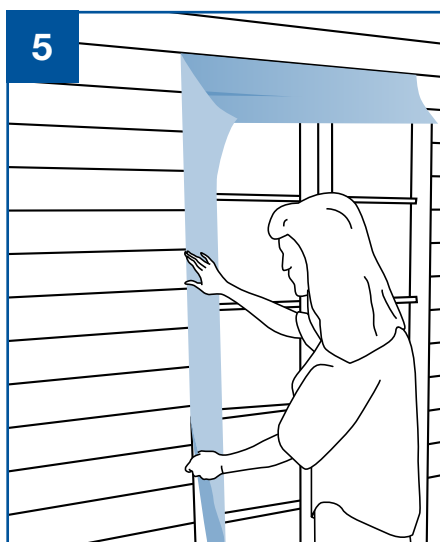
Enlevez de la zone tout ce que vous ne voulez pas teindre, notamment les appareils d'éclairage, les boîtes aux lettres, les volets, les éléments de décoration, les moustiquaires, les contre-portes et contre-fenêtres.



Veuillez toujours suivre les recommandations du fabricant de peinture pour la préparation de la surface.



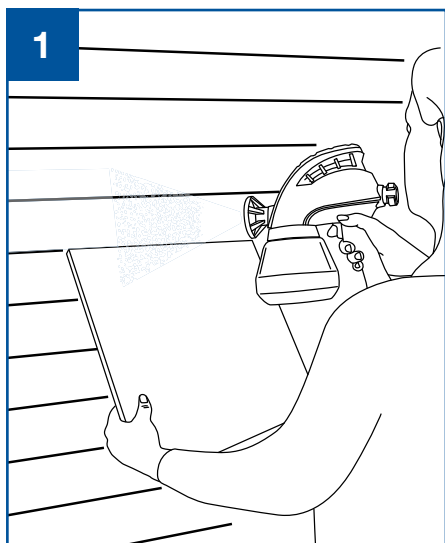
Pour éviter les dommages dus aux éclaboussures de peinture ou de teinture, évaluez les lieux. Utilisez des bâches de tissus ou de polyéthylène pour couvrir et protéger les surfaces telles que les planchers, plantes ou arbustes, meubles de jardin, voitures, bateaux et boîtes aux lettres. Assurez-vous que les bâches dépassent d'au moins 1,5 mètre la surface à peindre ou à teindre.



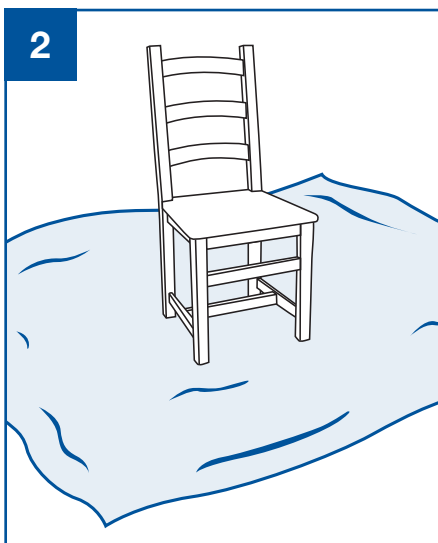
Utilisez une pellicule préencollée QuickMask®, des feuilles de plastique ou de papier pour couvrir complètement les fenêtres, portes, corniches, etc.

# Buses de pulvérisation

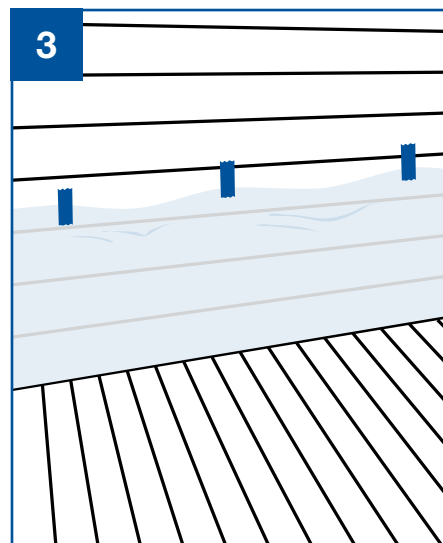
Ces buses vous aideront à réaliser un travail d'apparence professionnelle tout en facilitant le nettoyage.



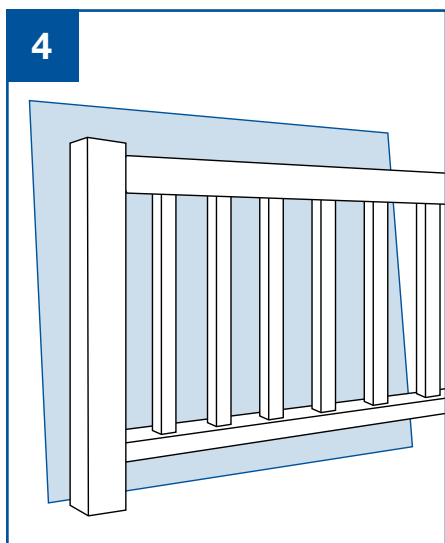
Utilisez de grands morceaux de carton ou un écran pour réduire les brumes de pulvérisation aux endroits qu'il est impossible de couvrir correctement.



Pour peindre un objet isolé, telle qu'une chaise, assurez-vous que la bâche dépasse d'au moins 1,5 m de l'objet pour éviter les éclaboussures et brumes de peinture.



Pour peindre une surface telle qu'une terrasse, couvrez l'extérieur de la maison et l'aménagement paysager environnant. N'oubliez pas de protéger également tout objet pouvant se trouver sous la terrasse.

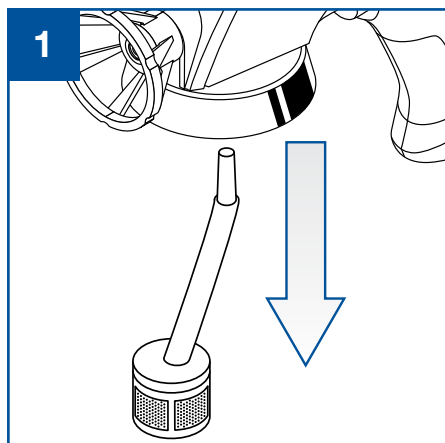


Pour peindre la balustrade d'une terrasse, tenez ou fixez un grand carton derrière pour capter les brumes de pulvérisation.

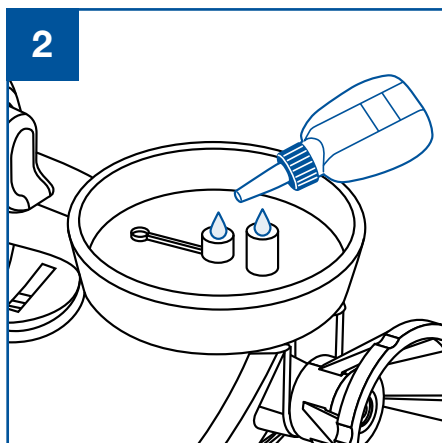
## Important

- Portez un respirateur approprié, des lunettes protectrices, des gants et des vêtements protecteurs.
- Ne tortillez pas le cordon électrique. Ne placez pas d'objets lourds dessus. Gardez le cordon électrique éloigné des sources de chaleur et des objets pointus. Pour éviter de faire trébucher quelqu'un, assurez-vous que le cordon ne se trouve pas dans une zone de passage. N'utilisez jamais un cordon endommagé.
- Si un bourdonnement sourd se fait entendre ou si le jet n'est pas uniforme, arrêtez immédiatement le travail, débranchez le cordon électrique, nettoyez complètement l'appareil et lubrifiez-le. Vous éviterez ainsi de faire surchauffer le moteur et d'abîmer le pulvérisateur.
- Si vous interrompez la pulvérisation pendant 30 minutes ou plus, vérifiez le jet sur une retaille, des journaux ou du carton avant de recommencer. Si vous ne parvenez pas à régler adéquatement la forme du jet, il est possible que le produit ait commencé à sécher. Dans ce cas, nettoyez et lubrifiez le pulvérisateur.
- Le petit évent sur le dessus du logement du cylindre doit rester propre. Si la teinture ou la peinture sèche et bouche cet évent, le pulvérisateur ne fonctionnera pas correctement.
- Si le jet est toujours inadéquat, il peut être nécessaire de nettoyer complètement la buse, le clapet d'atomiseur et le tube plongeur. Après l'application de 19 à 34 litres de produit, il peut être nécessaire de nettoyer l'appareil durant le projet pour maintenir un jet adéquat.

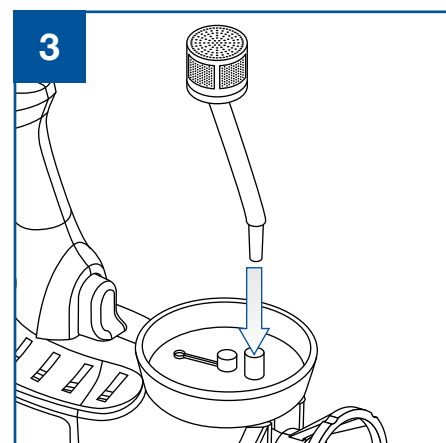
# Préparation du pulvérisateur



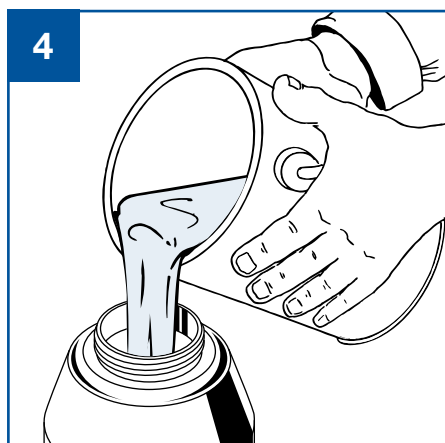
1 Enlevez le récipient et le tube biseauté de ramassage.



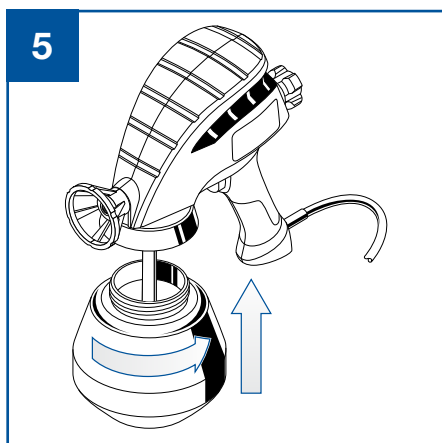
2 Déposez une petite quantité d'huile (incluse, huile 3-in-One® ou similaire) dans le port du tube biseauté de ramassage et le port de retour. Branchez le pulvérisateur et serrez la gâchette de 3 à 5 secondes afin de lubrifier le piston avec l'huile.



3 Insérez le tube biseauté de ramassage dans le boîtier du cylindre.

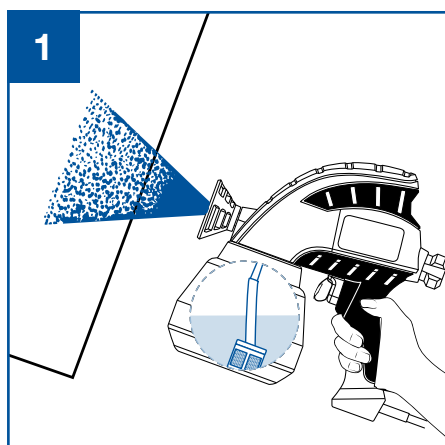


4 Remplissez le réservoir de peinture ou de teinture, diluez s'il y a lieu selon les recommandations du fabricant.

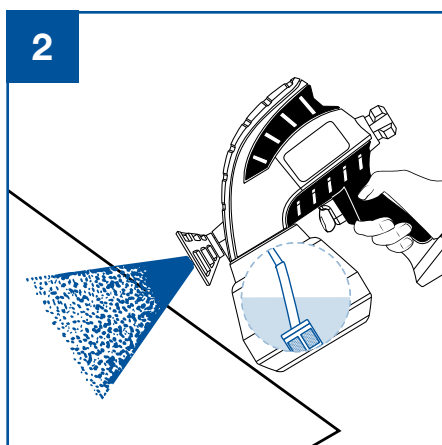


5 Vissez le réservoir sur le logement du cylindre et branchez le pulvérisateur.

## Alignement du tube biseauté de ramassage



1 Si vous pulvérisez dans un angle vers le haut, positionnez le panier vers la poignée du pulvérisateur.

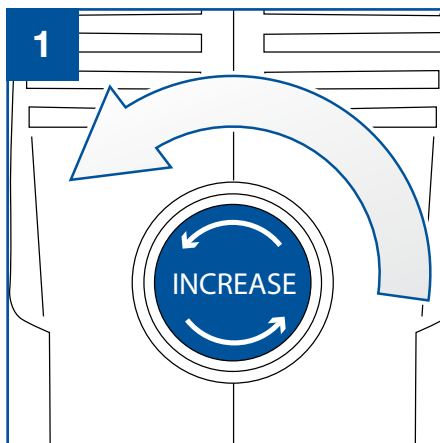


2 Si vous pulvérisez vers le bas, positionnez le panier vers l'objet à pulvériser.

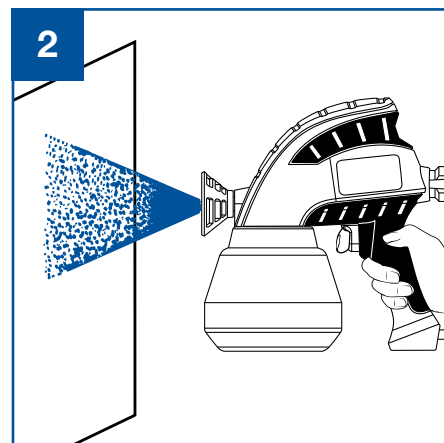
# Utilisation du pulvérisateur

Avant d'utiliser le pulvérisateur pour la première fois, essayez avec de l'eau sur un journal ou un carton. Cela vous permettra de vous familiariser avec le pulvérisateur et toutes ses fonctions.

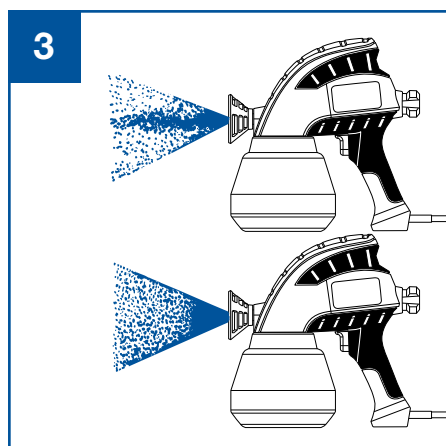
**REMARQUE :** Pour fonctionner correctement, le pulvérisateur doit être lubrifié avant chaque utilisation. Consultez la page 48 pour plus de détails sur la lubrification et le remontage.



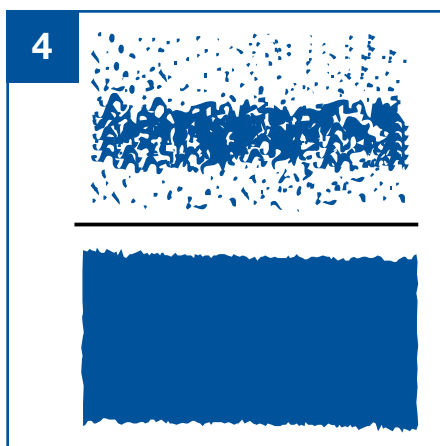
Tournez complètement le bouton de réglage du débit dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



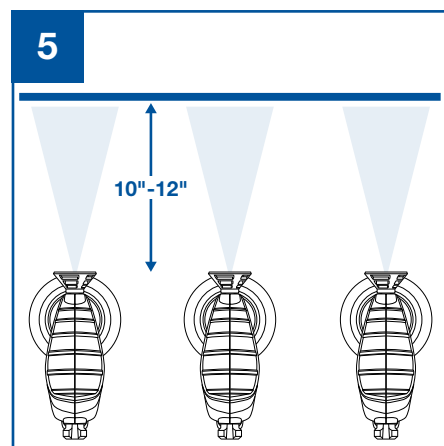
En essayant sur un panneau de retaille, du papier ou un carton, réglez la forme du jet en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'obtention du réglage optimal. Les produits à faible viscosité se pulvérisent parfois mieux à bas débit.



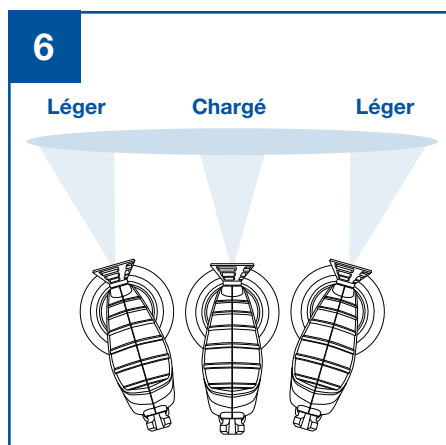
Un jet adéquat répartit uniformément la teinture ou la peinture sur la surface.



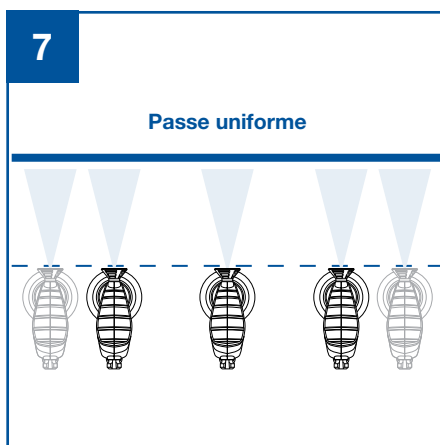
Si, en ajustant le bouton, vous ne pouvez pas obtenir une pulvérisation uniforme, il vous faudra peut-être diluer la peinture/teinture. Si vous n'obtenez toujours pas ce que vous voulez, veuillez vous référer à la section « Résolution de problèmes » à la page 29.



Tenez le pulvérisateur de 25 cm à 30 cm de la surface à pulvériser. Pour éviter les coulures, pulvériser le produit à une vitesse constante.



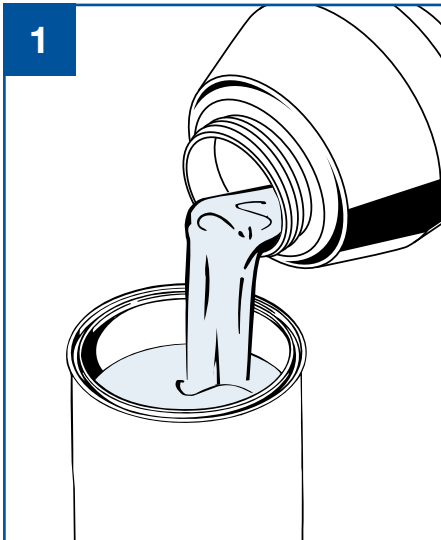
Maintenez le pistolet à angle droit de la surface. Déplacez tout le bras de gauche à droite au lieu de plier le poignet.



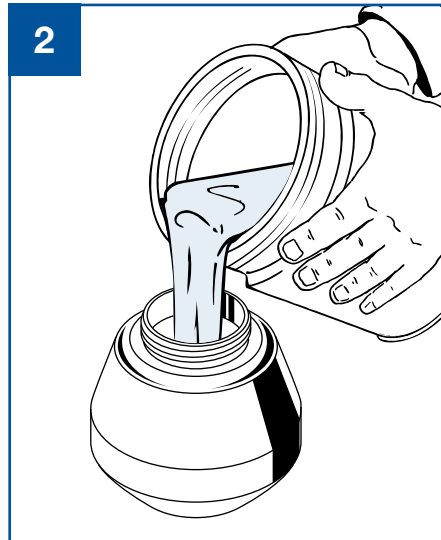
Commencez le mouvement avant d'appuyer sur la gâchette et relâchez-la avant le fin de la passe. Chevauchez chaque fois environ le tiers de la passe précédente.

# Nettoyage

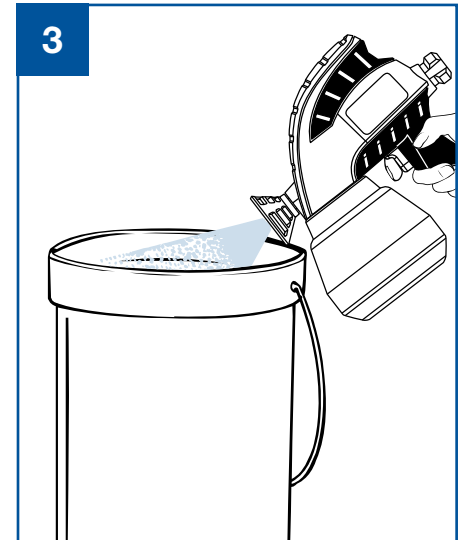
Il est indispensable de nettoyer correctement votre pulvérisateur chaque fois que vous l'utilisez pour maintenir sa performance. La peinture ou la teinture sèche agit comme de la colle et empêche le mouvement des pièces mobiles. Si votre pulvérisateur n'est pas correctement nettoyé et lubrifié, il sera endommagé. Prenez le temps de le nettoyer immédiatement après l'utilisation. Sa durée de vie sera prolongée et il fonctionnera correctement. Si vous avez terminé vos travaux de peinture ou si vous ne prévoyez pas de réutiliser le pulvérisateur ce jour-là, vous devez suivre les directives de nettoyage et de lubrification ci-dessous. Ne rangez jamais le pulvérisateur plus de 30 minutes sans le nettoyer car la peinture ou la teinture commencera à sécher, ce qui posera des problèmes lors de la prochaine utilisation.



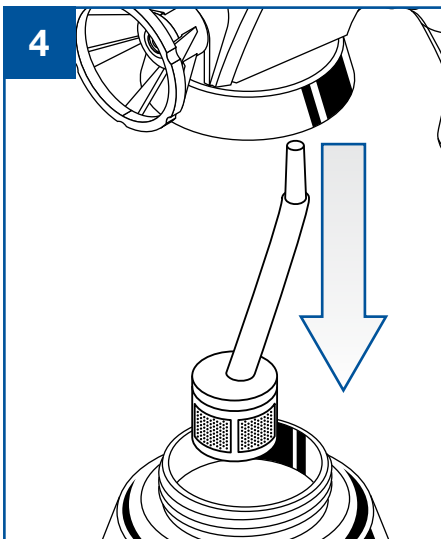
**1** Débranchez l'appareil. Videz le produit restant dans le récipient original.



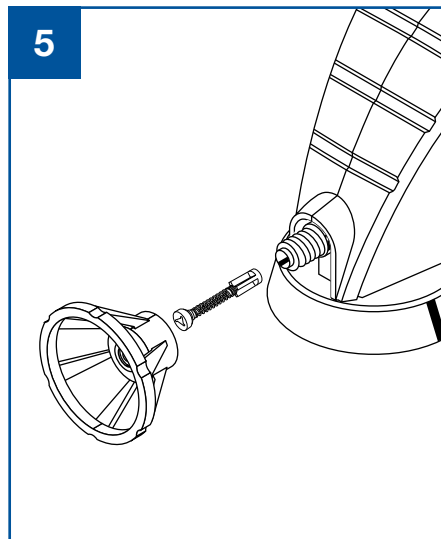
**2** Remplissez le réservoir de la solution nettoyante appropriée au type de produit utilisé.



**3** Branchez le pulvérisateur. Appuyez sur la gâchette et pulvérisez dans un second récipient jusqu'à ce que la solution nettoyante qui s'échappe du pulvérisateur soit exempte de peinture ou teinture.



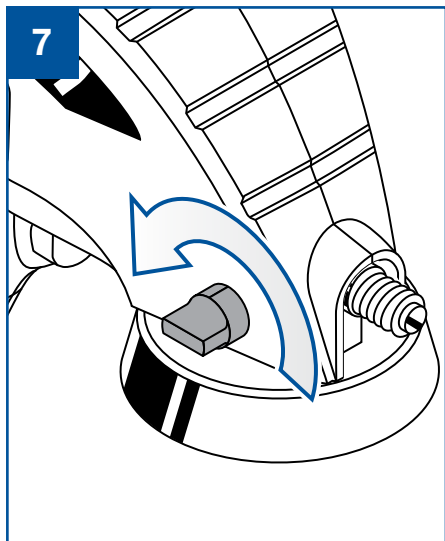
**4** Débranchez l'unité. Enlevez le récipient et le tube biseauté de ramassage et disposez convenablement de la solution restante.



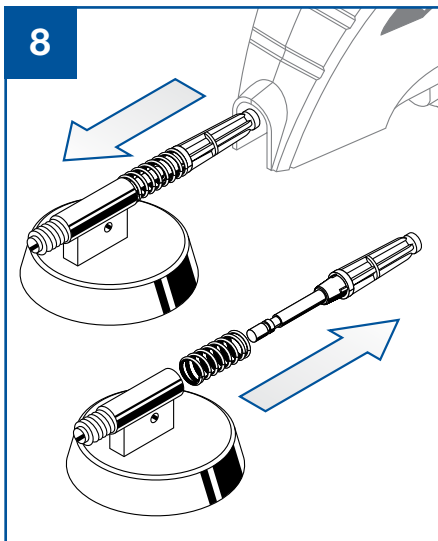
**5** Le pulvérisateur étant débranché, dévissez la buse et enlevez le clapet d'atomiseur.



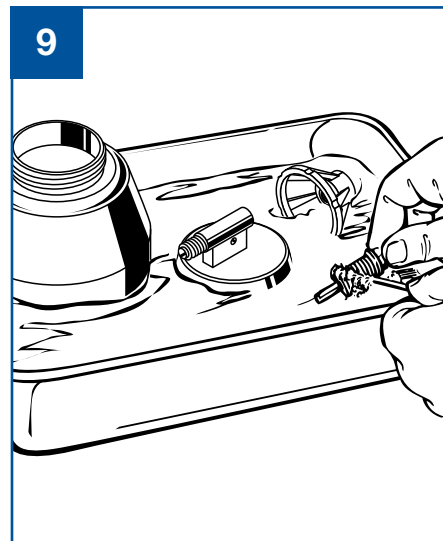
## Nettoyage (suite)



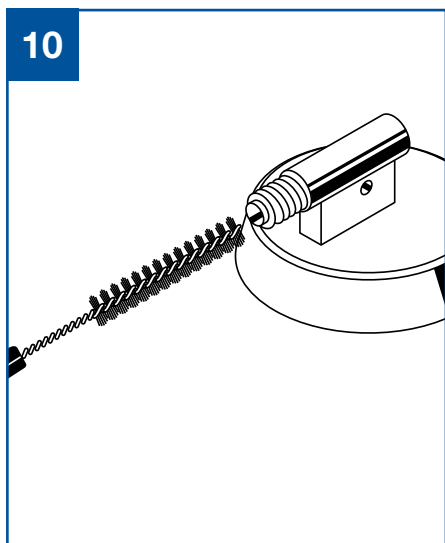
7 Dévissez le bouton de blocage du cylindre et enlevez celui-ci.



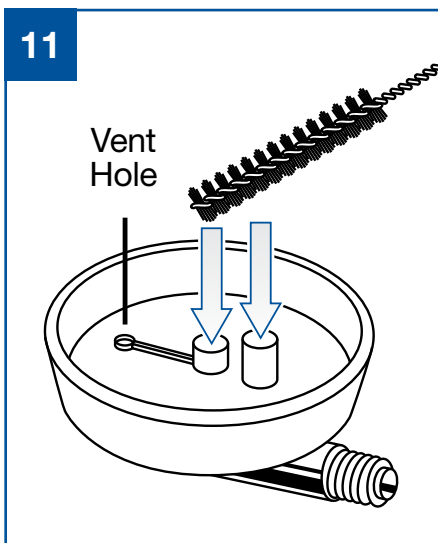
8 Dégagez le logement de cylindre. Enlevez et séparez le piston et son ressort.



9 Éliminez tout résidu sur les pièces avec la brosse et la solution nettoyante appropriée.



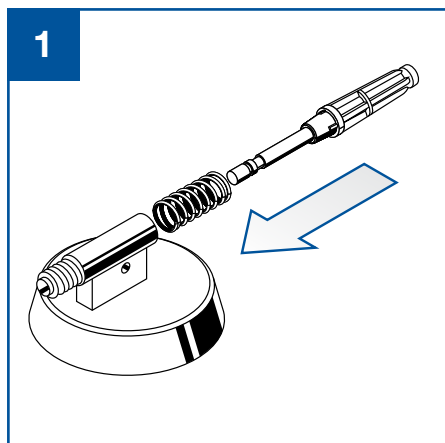
10 Assurez-vous d'avoir ôté tout restant de produit à l'intérieur de la chambre du piston en frottant avec la brosse.



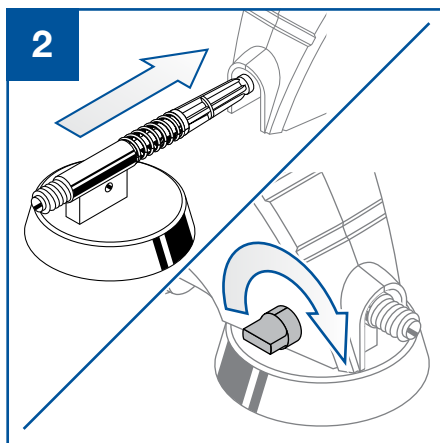
11 Avec la brosse, nettoyez l'orifice du tube plongeur et l'orifice de retour.

Prenez soin de nettoyer le petit évent avec un cure-dent ou un trombone déplié, sans quoi un effet de vide se créera dans le pulvérisateur, risquant de l'endommager.

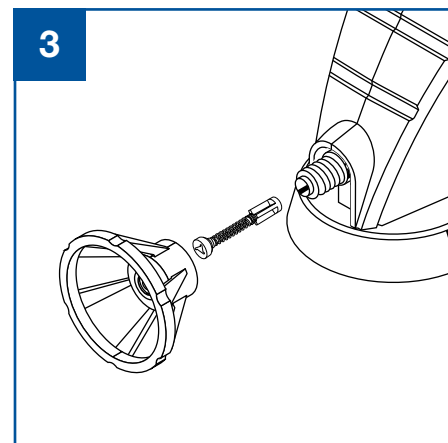
# Lubrification et remontage



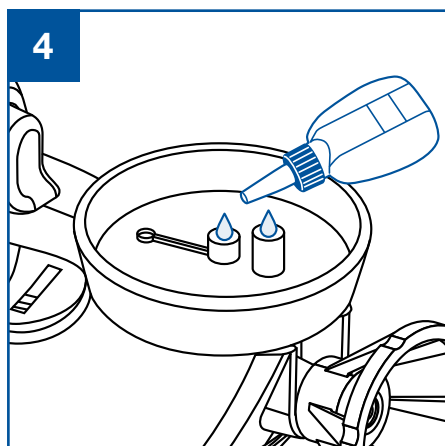
1  
Lubrifiez le piston et son ressort avec de l'huile (incluse), de l'huile 3-in-One® ou similaire, installez le ressort sur le piston et insérez le tout dans le cylindre.



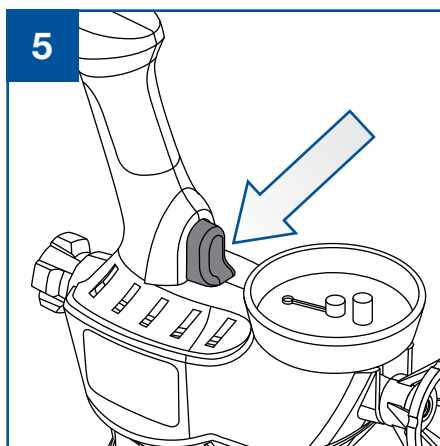
2  
Insérez l'ensemble de logement de cylindre sur le devant du pulvérisateur. Insérez le bouton de blocage du cylindre et serrez-le.



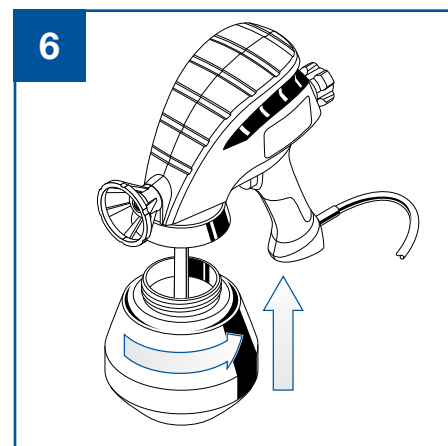
3  
Insérez le clapet d'atomiseur et vissez fermement la buse.



4  
Tournez à l'envers. Déposez une petite quantité d'huile (incluse, huile 3-in-One® ou similaire) dans le port du tube biseauté de ramassage et le port de retour.

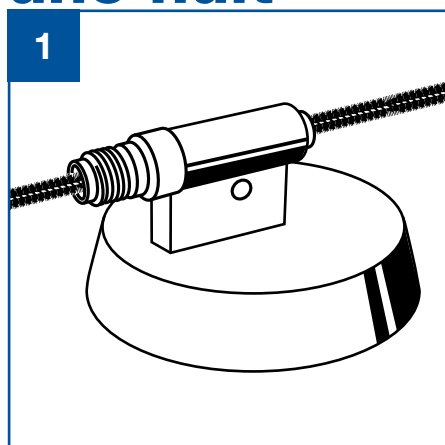


5  
Branchez le pulvérisateur et appuyez sur la gâchette pendant 3 à 5 secondes pour lubrifier le piston et empêcher le pulvérisateur de sécher et le piston de gripper.



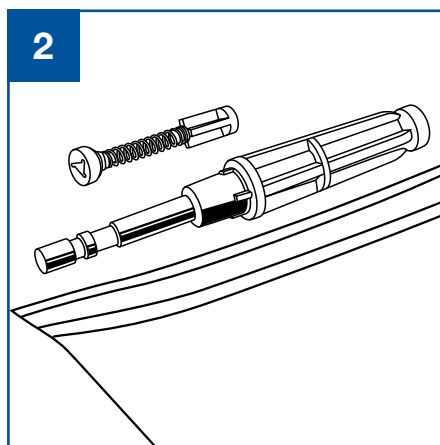
6  
Débranchez le pulvérisateur et réinstallez le tube biseauté de ramassage et le récipient. Entreposez l'unité.

## Trousse de rangement à long terme/pour une nuit

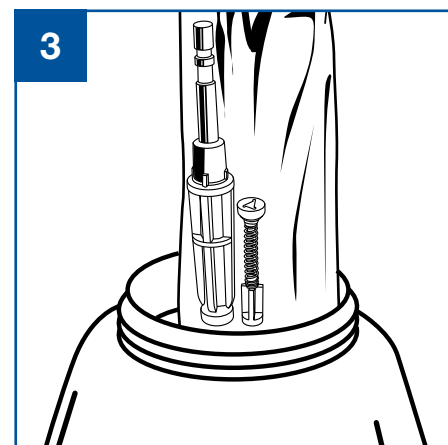


1  
La pompe étant démontée, enduisez généreusement le cure-pipe avec la moitié de la gelée de pétrole incluse. Insérez-le dans le cylindre afin d'en badigeonner tout l'intérieur.

Laissez le cure-pipe dans le cylindre et rattachiez la pompe au pistolet.



2  
Enduisez généreusement la zone métallique du piston et plus légèrement les parties du clapet de l'atomiseur avec le reste de la gelée de pétrole. Placez le tout dans le sac en plastique de l'ensemble de rangement.



3  
Placez le sac dans le réservoir avec le ressort du piston et la buse de pulvérisation, et vissez le réservoir sur le logement de cylindre pour le ranger en sûreté.

# Dépannage

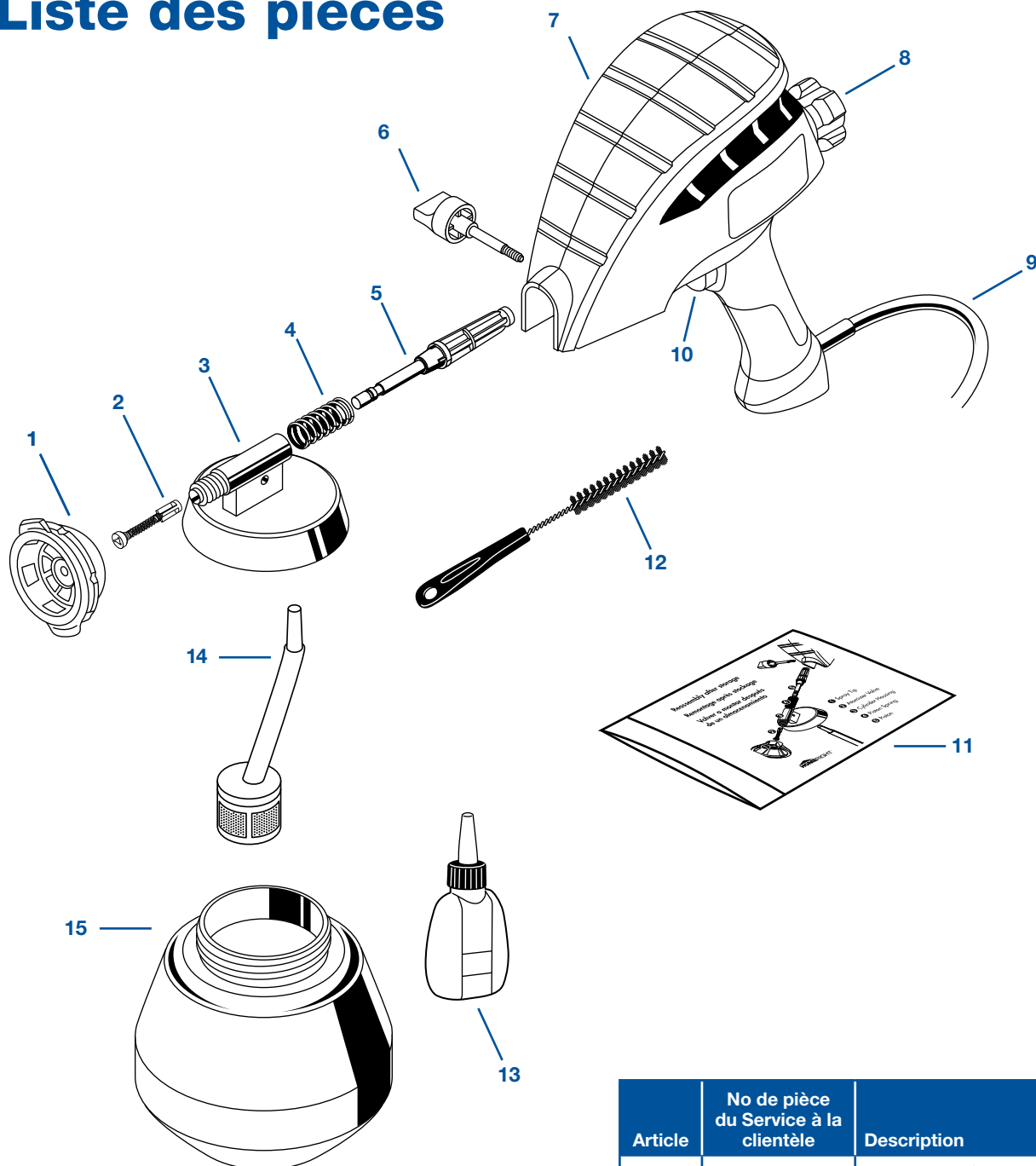
PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
<b>1. Le moteur ne fonctionne pas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Moteur non alimenté.</li> <li>B. Connexions électriques desserrées.</li> <li>C. Moteur ou interrupteur défectueux.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Vérifiez la prise murale et la rallonge.</li> <li>B. Arrêtez l'utilisation. Contactez le service à la clientèle.</li> <li>C. Contactez le service à la clientèle.</li> </ul>
<b>2. Le moteur produit un bourdonnement étouffé</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Bouton de réglage du volume complètement vissé.</li> <li>B. Piston grippé.</li> <li>C. Clapet d'atomiseur ou buse de pulvérisation obstrués.</li> <li>D. Clapet d'atomiseur mal monté.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Ajustez le bouton de réglage du volume.</li> <li>B. Retirez le piston et le logement de cylindre et nettoyez-les. (Voir page 28) Puis ajoutez de la gelée de pétrole sur la tige métallique du piston.</li> <li>C. Remplacez le clapet d'atomiseur et nettoyez les trous de la buse de pulvérisation.</li> <li>D. Remplacez le clapet d'atomiseur.</li> </ul>
<b>3. Le moteur fonctionne mais il n'y a pas de jet</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Piston grippé.</li> <li>B. Clapet d'atomiseur obstrué.</li> <li>C. Clapet d'atomiseur mal appuyé.</li> <li>D. Teinture ou peinture trop épaisse.</li> <li>E. Tube plongeur mal serré dans le logement de cylindre.</li> <li>F. Buse de pulvérisation obstruée.</li> <li>G. Piston usé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Retirez le piston et le logement de cylindre et nettoyez-les. (Voir page 28) Puis ajoutez de la gelée de pétrole sur la tige métallique du piston.</li> <li>B. Assurez-vous que le clapet d'atomiseur est propre et sans débris.</li> <li>C. Vérifiez que le clapet d'atomiseur est correctement appuyé dans le logement de cylindre. Vérifiez aussi qu'il est correctement inséré.</li> <li>D. Diluez la teinture/peinture conformément aux directives du fabricant.</li> <li>E. Fixez le tube plongeur au logement de cylindre.</li> <li>F. Nettoyez soigneusement et remplacez la buse de pulvérisation.</li> <li>G. Remplacez le piston. Contactez le service à la clientèle.</li> </ul>
<b>4. La teinture ou peinture est distribuée de manière non uniforme</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Faible volume de produit dans le contenant.</li> <li>B. Ajustement de quantité inadéquat.</li> <li>C. Teinture ou peinture trop épaisse.</li> <li>D. Tube plongeur mal serré dans le logement de cylindre.</li> <li>E. Buse de pulvérisation desserrée.</li> <li>F. La teinture ou peinture contient des impuretés.</li> <li>G. Piston usé.</li> <li>H. Clapet d'atomiseur usé.</li> <li>I. Clapet d'atomiseur obstrué.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Remplissez le contenant.</li> <li>B. Ajustez le bouton de réglage du volume. (Voir page 25, étapes 1-2)</li> <li>C. Diluez la teinture/peinture conformément aux directives du fabricant.</li> <li>D. Nettoyez le tube et insérez-le fermement dans l'orifice d'admission du logement de cylindre. (Voir page 24, étape 3)</li> <li>E. Serrez la buse de pulvérisation.</li> <li>F. Passez la teinture/peinture au tamis.</li> <li>G. Remplacez le piston. Contactez le service à la clientèle.</li> <li>H. Remplacez le clapet d'atomiseur par un neuf.</li> <li>I. Nettoyez le clapet d'atomiseur et éliminez tout débris de ses trois trous.</li> </ul>
<b>5. Surpulvérisation (buée)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Le pulvérisateur est trop loin de la surface à couvrir.</li> <li>B. Pression trop élevée.</li> <li>C. Buse de pulvérisation usée.</li> <li>D. Teinture ou peinture trop épaisse.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Rapprochez le pulvérisateur de la surface.</li> <li>B. Ajustez le bouton de réglage du volume.</li> <li>C. Remplacez la buse par une neuve.</li> <li>D. Diluez le produit conformément aux directives du fabricant.</li> </ul>

*Suite de la section Dépannage à la page suivante*

# Dépannage (suite)

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
<b>6. Jet non uniforme</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Un ou plusieurs orifices du clapet d'atomiseur sont obstrués.</li> <li>B. Obstruction partielle de la buse de pulvérisation.</li> <li>C. Clapet d'atomiseur usé.</li> <li>D. Buse de pulvérisation usée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Nettoyez les trois trous du clapet d'atomiseur.</li> <li>B. Nettoyez la buse de pulvérisation.</li> <li>C. Remplacez le clapet d'atomiseur par un neuf.</li> <li>D. Remplacez la buse de pulvérisation.</li> </ul>
<b>7. Fuites de produit dans la tête du logement de cylindre</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Piston ou logement de cylindre rayés ou usés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Remplacez le piston ou le logement de cylindre. Contactez le service à la clientèle.</li> </ul>
<b>8. Le produit s'égoutte de l'appareil</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Buse de pulvérisation desserrée.</li> <li>B. Utilisation du pulvérisateur à un angle supérieur à 40°.</li> <li>C. Avec certaines peintures, des coulures sont inévitables.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Serrez la buse de pulvérisation.</li> <li>B. Gardez le pulvérisateur de niveau.</li> <li>C. Pour les peintures au latex, ajoutez du Floetrol® ou un autre additif pour peinture au latex selon les directives du fabricant.</li> </ul>
<b>9. Le moteur surchauffe</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Piston grippé.</li> <li>B. Fonctionnement du pulvérisateur pendant une période prolongée.</li> <li>C. Rallonge trop longue.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Retirez le piston et le logement de cylindre et nettoyez-les. (Voir page 28) Puis ajoutez de la gelée de pétrole sur la tige métallique du piston.</li> <li>B. Laissez le pulvérisateur refroidir.</li> <li>C. Remplacez-la par une rallonge de la longueur appropriée. Voir la page 19.</li> </ul>
<b>10. La teinture ou la peinture ne remonte pas vers le pulvérisateur</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Pulvérisateur non lubrifié.</li> <li>B. Orifice entre l'arrivée et le logement de cylindre obstrué.</li> <li>C. Vérifiez que le tube plongeur est fermement inséré dans l'orifice d'admission adéquat.</li> <li>D. Tube plongeur mal fixé au logement de cylindre.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Lubrifiez les pièces du pulvérisateur. (Voir page 29)</li> <li>B. Éliminez tous les débris avec la brosse à nettoyer ou un objet mince et pointu.</li> <li>C. Vérifiez que le tube plongeur est inséré dans l'orifice approprié (le plus long) puis serrez la buse.</li> <li>D. Nettoyez le tube et insérez-le fermement dans l'orifice d'admission du logement de cylindre. (Voir page 24, étape 3)</li> </ul>
<b>11. Festons et coulures sur la surface teinte</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Un mouvement du bras trop lent, un pulvérisateur tenu trop près de la surface de travail ou appliquer trop de teinture.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Consultez les DIRECTIVES DE PULVÉRISATION à la page 25.</li> </ul>

# Liste des pièces



Si votre détaillant local n'est pas en mesure de vous fournir certaines pièces ou certains accessoires, adressez-vous à :

HomeRight,  
1661 94th Lane N.E.  
Minneapolis, Minnesota 55449-4324  
Téléphone : 763-780-5115  
1-800-264-5442  
8 h à 17 h HNC.

Article	No de pièce du Service à la clientèle	Description
1	C817683	Embout du pulvérisateur, 0,8 mmVentilateur
2	C816713	Soupape de l'atomiseur
3	C816698	Boîtier du cylindre
4	C816550	Ressort de piston
5	C817677	Piston
6	C816695	Bouton de blocage du cylindre
7	C806078	Tête motorisée
8	C816723	Bouton de réglage du volume de pulvérisation
9	Téléphonez au service à la clientèle.	Cordon
10	Téléphonez au service à la clientèle.	Commutateur
11	C800847	Trousse de rangement pour long terme
12	C816545	Brosse de nettoyage
13	C816737	huile
14	C817647	Tube biseauté de ramassage
15	C816553	Réceptacle – 2 pintes







# Atomizador ligero de Mancha de Deber

## Manual de instrucciones

### ⚠ ADVERTENCIA

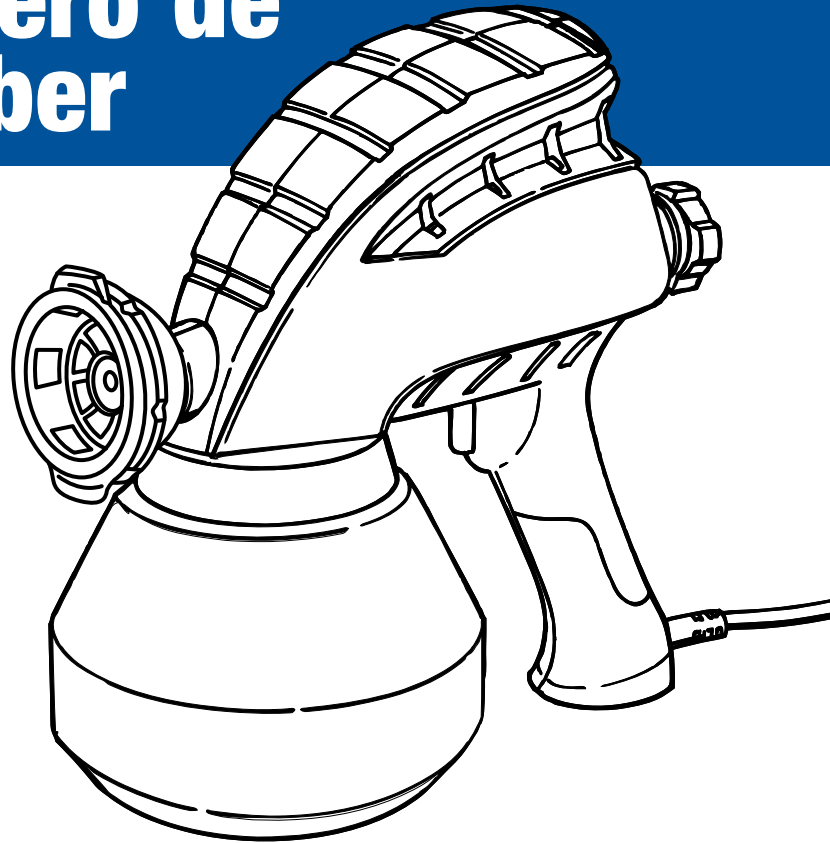
PARA DISMINUIR LOS RIESGOS DE LESIONES, EL USUARIO DEBE LEER EL MANUAL DE INSTRUCCIONES.

SÓLO PARA USO DOMÉSTICO.

MANTENGA A LOS NIÑOS LEJOS DEL ÁREA DE TRABAJO.

## Índice

Medidas preventivas importantes y Advertencias	2
Guía de referencia rápida para inicio	4
Artículos necesarios para trabajar	5
Preparación del área para Su proyecto	6
Consejos para pulverizar	7
Sprayer Setup	8
Cómo utilizar el Pulverizador	9
Limpieza	10
Lubricación y montaje	12
Solución de problemas y preguntas frecuentes	13
Lista de piezas	15
Garantía limitada de dos años	52



## Servicio al cliente

1-800-264-5442 ó 763-780-5115,  
de 8 a.m. a 5 p.m. hora central estándar.

**English** (page 1)

**Français** (page 17)

**Español** (página 33)

Fabriqué à Taïwan



**Regístrese en línea hoy  
Para activar su garantía de dos años**

Vaya en línea en [www.homeright.com](http://www.homeright.com) o explore el código de QR a la izquierda. Vea detrás la paginación para los detalles de la garantía.

# Medidas de protección y advertencias

## Lea y siga todas las medidas de protección

Al igual que otras herramientas eléctricas, los rociadores sin aire son seguros cuando se usan de manera adecuada, pero en caso contrario pueden ser peligrosos. Para poder utilizar la unidad de manera adecuada, antes de ponerla a funcionar es preciso leer y entender todas las instrucciones, las MEDIDAS DE PROTECCIÓN IMPORTANTES y las precauciones de seguridad. De no hacerlo así, se podrían ocasionar daños al producto, lesiones o pérdida de la vida.

No trate de reparar ni desarmar esta herramienta. Cualquier reparación deberá estar a cargo de un taller calificado cuyo personal esté familiarizado con esta unidad, o deberá enviarse la unidad a HomeRight® (vea la sección de garantía). Esta unidad debe utilizarse únicamente con las piezas autorizadas. Si se utiliza con piezas que no cumplan con las especificaciones y los dispositivos de seguridad del fabricante, el usuario asumirá todos los riesgos y las responsabilidades.

### Advertencias

- **NO** apunte el rociador a sí mismo ni a otra persona. En caso de lesiones, busque de inmediato asesoría médica experta.
- **NO** haga funcionar el rociador sin pintura ni líquido en su interior. La fuerza del rociador puede ocasionar lesiones a personas y animales.
- **NO** cubra la boquilla de rociado con ninguna parte de su cuerpo. El chorro de alta velocidad puede provocar lesiones accidentales.
- **NO** deje su pulverizador sucio ni permita que la tinta se seque en la bomba. El pulverizador sucio no funcionará la próxima vez que intente usarlo y se podría anular la garantía.
- **NO** aplique el rociador a materiales texturizados que contengan fibras de asbesto.
- **NO** aplique el rociador a materiales texturizados que contengan partículas o fibras tales como pinturas metálicas o pinturas retardadoras de llamas.
- **NO** rocíe líquidos inflamables.
- **NO** use la pistola rociadora al aire libre cuando esté lloviendo.
- **NO** use el rociador en espacios que estén debajo del piso del garaje o debajo del nivel del suelo.
- **NO** desarme el rociador sin antes leer las instrucciones.
- **NO** permita que el chorro de líquido rociado entre en contacto con ninguna parte del cuerpo.
- **USE** una extensión eléctrica de tres patas que sea por lo menos calibre 18. (Ver pág. 35.)

- **ENCHUFE** el cable o la extensión eléctrica a un circuito de alimentación de tres patas conectado a tierra.
- **MANTENGA** el rociador lejos del alcance de los niños.
- **SIEMPRE** coloque el rociador en posición vertical (no lo invierta ni lo deje de lado) para evitar la entrada de líquido en el cableado interno, lo cual podría ocasionar descargas eléctricas.
- **SIEMPRE** limpie y lubrique el pistón y el cilindro luego de pulverizar agua o tinte.
- **SIEMPRE** tenga puesta una máscara, lentes protectores, protectores de oídos y de ojos mientras trabaja con el rociador.
- **SIEMPRE** desenchufe el cable cuando no se utilice para evitar rociados accidentales.
- **NUNCA** sumerja la pistola rociadora en agua u otros líquidos, porque podrían producirse descargas eléctricas.

### Precaución

1. **PELIGRO:** Los vapores de pinturas y solventes pueden explotar o incendiarse, con consecuentes daños a la propiedad y lesiones graves. Evite toda fuente de ignición baja, como chispas de electricidad estática y llamas abiertas.
2. **PELIGRO:** La inhalación de pinturas, solventes, insecticidas y otros materiales puede ser peligrosa y causar náuseas intensas, desmayo o envenenamiento.
3. **PELIGRO:** No sostenga el cable por el enchufe para dar apoyo al rociador. Si lo hace, podría sufrir descargas eléctricas.

## Advertencia de la Prop. 65

La manipulación de los cables eléctricos revestidos de este producto puede causar exposición al plomo, que es un elemento químico conocido en el estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros daños al aparato reproductor. Lávese las manos después de manipularlos.

## Peligro: Lesiones por inyección

El rociador sin aire bombea materiales a alta presión que pueden perforar la piel y los tejidos subyacentes, lo que podría ocasionar lesiones graves o amputación.

No trate las lesiones por inyección como si fueran simples cortadas. Estas lesiones podrían dar lugar a amputaciones. Obtenga asistencia médica de inmediato.

- No ponga nunca las manos frente a la pistola. Los guantes no impedirán que se produzcan lesiones por inyección.
- Nunca deje el rociador desatendido.
- Nunca deje el rociador enchufado mientras lo limpia.

# Medidas de protección y advertencias

- Nunca quite el protector de la boquilla mientras rocía.

## Peligro: Explosión o incendio

Los vapores de pinturas, tintes y solventes pueden explotar o incendiarse, con consecuentes daños a la propiedad o lesiones graves.

- Mantenga bien ventilada la zona. Disponga de mecanismos de extracción de aire e introducción de aire fresco para impedir la acumulación de vapores en el área de trabajo.
- No rocíe en áreas donde haya fuentes de ignición, chispas de electricidad estática, pilotos, calefactores, objetos calientes, cigarrillos o llamas abiertas.
- Tenga a la mano equipos extintores de incendio que estén en buenas condiciones de funcionamiento.
- Siga las instrucciones de seguridad y MEDIDAS DE PROTECCIÓN IMPORTANTES especificadas por los fabricantes del material.

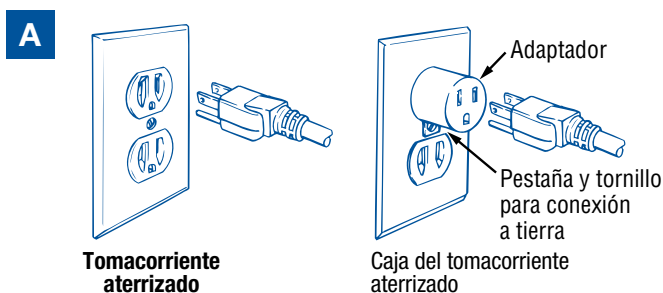
## Peligro: Vapores peligrosos

La inhalación de pinturas, tintes, solventes, insecticidas, barnices y otros materiales puede ser peligrosa y causar náuseas intensas, desmayo o envenenamiento.

- Póngase una máscara o careta respiratoria al rociar, cuando haya posibilidades de inhalar vapores.
- Póngase lentes protectores.

## Instrucciones de puesta a tierra

Este producto debe estar conectado a tierra. En caso de un corto circuito eléctrico, la conexión a tierra proporciona un cable de escape para la corriente eléctrica y así se reduce el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas. Este producto está equipado con un cable que cuenta con un hilo de tierra y un enchufe con una conexión a tierra adecuada. Se debe conectar el enchufe a un tomacorriente que esté bien instalado y conectado a tierra de conformidad con todos los reglamentos y códigos de la localidad.



## ⚠ Advertencia

**PELIGRO:** El uso inadecuado del enchufe con conexión a tierra puede ocasionar riesgos de descargas eléctricas.

Si se requiere reparar o cambiar el cable o el enchufe, no conecte el cable a tierra a ninguna de las terminales planas del enchufe. El cable a tierra tiene un aislamiento color verde, con o sin franjas amarillas.

Consulte con un electricista o técnico de servicio calificado si no entiende totalmente las instrucciones de conexión a tierra, o si tiene alguna duda en cuanto a la conexión a tierra adecuada del producto. Si el enchufe incluido no cabe en el tomacorriente, no lo modifique. Más bien haga que un electricista calificado instale un tomacorriente adecuado.

Este producto es para usarse en un circuito con 120 voltios nominales, y tiene un enchufe con conexión a tierra que se ve como el que se muestra en la Figura A (a la izquierda). Asegúrese de que el producto esté conectado a un tomacorriente con la misma configuración que el enchufe. Si no hay disponibilidad de un tomacorriente con conexión a tierra adecuada, se puede emplear un adaptador temporal, similar al que se muestra en las figuras B y C, para conectar el enchufe a un receptáculo de 2 polos como el mostrado en la figura B. Debe usar solamente el adaptador temporal hasta que un electricista calificado pueda instalar un tomacorriente con la conexión a tierra adecuada (figura A). La lengüeta de conexión rígida verde (o equivalente) que sale del adaptador debe conectarse a una tierra permanente, como por ejemplo a una caja eléctrica conectada a tierra adecuadamente. Si se usa un adaptador, debe fijarse en su lugar mediante un tornillo de metal.

## Cables de extensión

Utilice únicamente un cable de extensión de tres patas que tenga un enchufe con conexión a tierra de 3 conectores y un receptáculo de 3 ranuras que admita el enchufe del producto. Cerciórese de que la extensión que vaya a utilizar esté en buenas condiciones y que tenga la certificación UL/ETL/CSA. Al utilizar una extensión, compruebe que tenga suficiente capacidad para la corriente: Para longitudes menores de 5 m (18 pies) utilice un cable N.º 18 AWG o de mayor calibre; para longitudes mayores, utilice un cable de calibre N.º 16 AWG. En caso de dudas, utilice uno de mayor calibre. Un cable de menor calibre del necesario ocasionará caídas en el voltaje de línea que producirán sobrecalentamiento y pérdida de potencia.

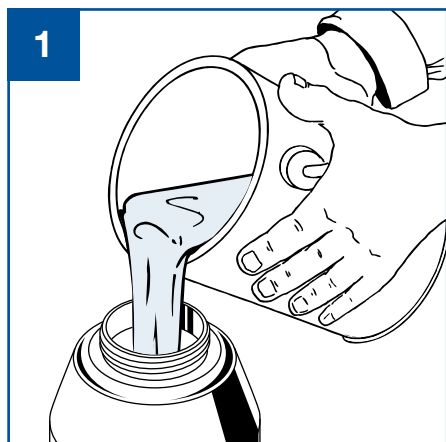
## Almacenamiento

Asegúrese de que la unidad esté limpia y seca antes de guardarla. Guárdela en un lugar seco. Para evitar daños al cable eléctrico, no lo tuerza al guardarlo.

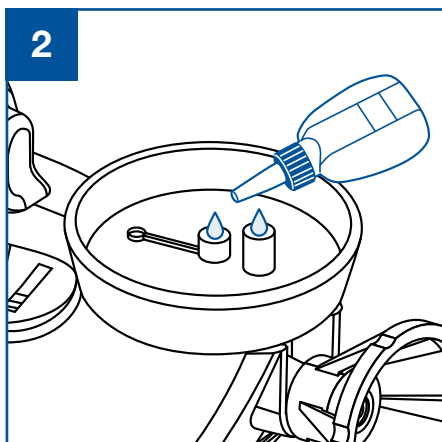
# Guía de referencia rápida

La presente es sólo una guía de referencia rápida. Lea completamente todo el manual de instrucciones antes de utilizar el producto.

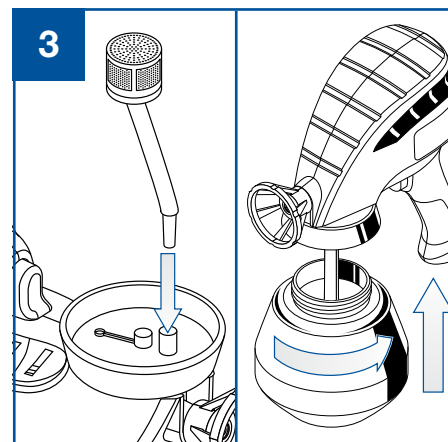
⚠ **Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad en el manual antes de utilizar este producto.**



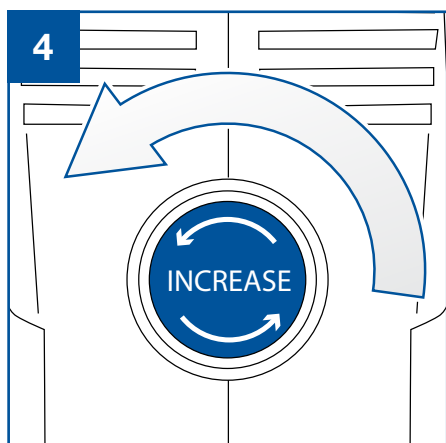
1 Mezcle su material completamente. Quite y cargue el contenedor con material. Use un filtro para pulverizar si el material es viejo dado que puede estar espeso y obstruir el pulverizador.



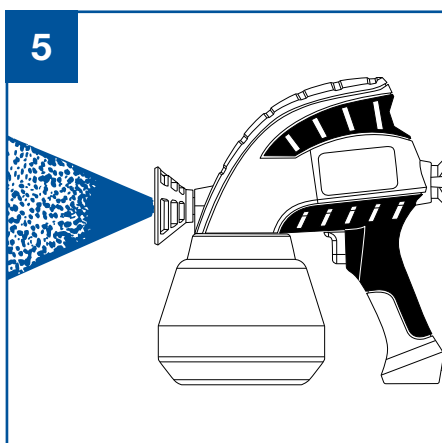
2 **NOTA:** El pulverizador necesita lubricación antes de cada uso para que funcione correctamente. Ver la sección de lubricación de la página 31 para más detalles.



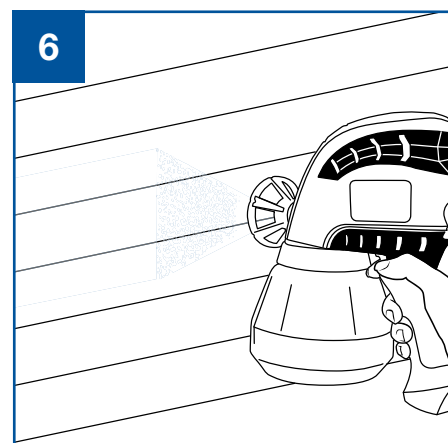
3 Conecte fuertemente el tubo recolector angulado mayormente hacia el puerto de la carcasa del cilindro. Conecte el contenedor cargado de material al pulverizador y enchúfelo al tomacorriente.



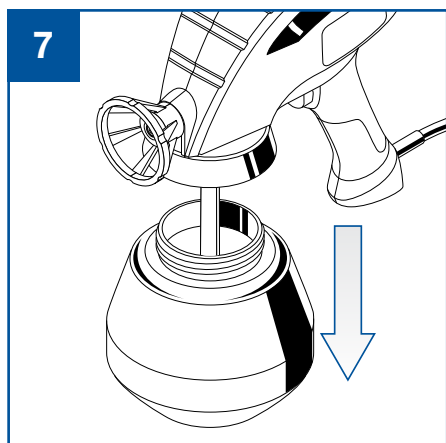
4 Ponga el flujo en el ajuste máximo girando la perilla de control totalmente hacia la izquierda.



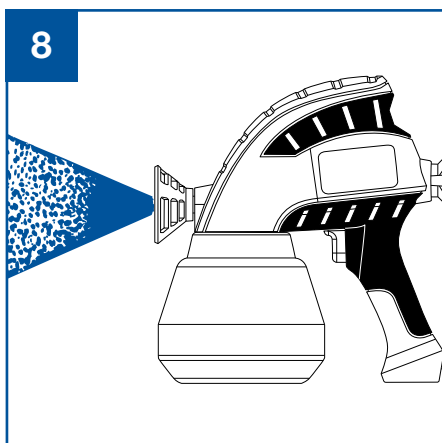
5 Seguidamente ajuste el patrón de rocío girando la perilla hacia la derecha hasta obtener el patrón deseado. Vea información sobre el patrón de rocío adecuado en la página 26.



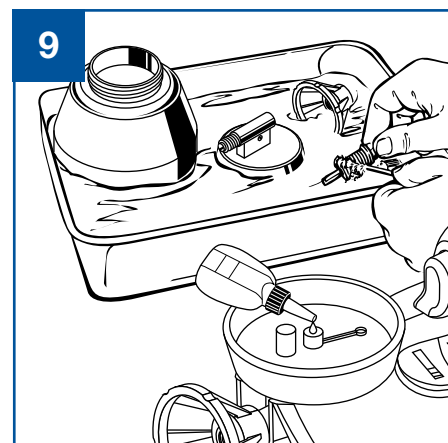
6 Rocíe la superficie manteniendo el rociador horizontal y alejado unos 25-30 cm (10-12 pulg.) de la superficie. Emplee un movimiento de barrido y traslapado, para obtener la mejor cobertura.



7 Cuando termine de rociar, desconecte el rociador. Retire el envase y vacíe el contenido.



8 Cargue el pulverizador con la solución de limpieza, conecte el pulverizador y presione el gatillo hasta que la solución salga de la boquilla. En la página 29 encontrará información sobre el látex y sugerencias para limpiar aceite.



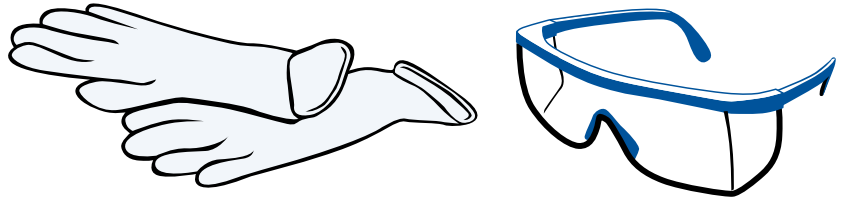
9 Desconecte el pulverizador. Desmonte las piezas. Limpie y seque de acuerdo con las instrucciones de la página 31. Lubrique el rociador con un aceite ligero (incluido) antes de guardarlo o use aceite WD40®, 3-in-One® o un producto similar.

# Artículos necesarios para trabajar

Antes de pintar, es importante que primero reúna los materiales que necesitará para la preparación, la pintura y la limpieza. Esto le asegurará de que usted cuente con lo que necesita cuando lo necesite y de esa forma su proyecto avanzará con facilidad. A continuación, figura una lista de artículos recomendados que pueden ser útiles o necesarios para usted.

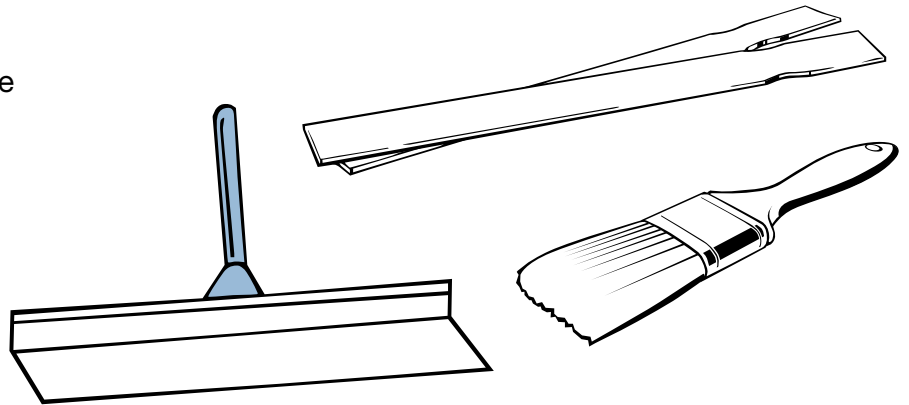
## Equipo de seguridad

- Guantes de látex
- Máscara antipolvo o respirador
- Lentes o gafas de seguridad
- Protección para los oídos



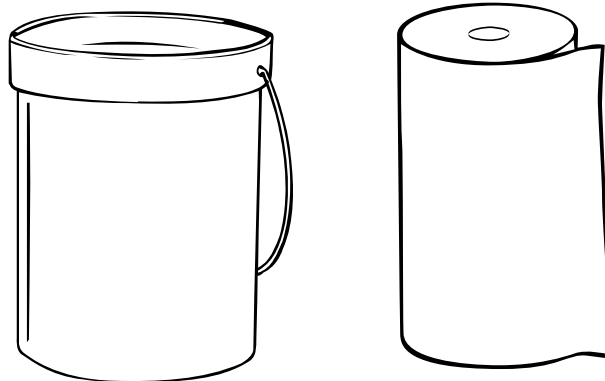
## Artículos para aplicarpintura/tinte

- Papel de lija/bloque para lijar
- Pieza grande de cartón para probar el patrón de rociado
- Paños, lonas o plásticos para cubrir (por lo menos de 3 x 6 m [10 x 20 pies])
- Cinta adhesiva protectora, rollo de 2,5 ó 5 cm (1 ó 2 pulgadas), cinta de tela plateada
- QuickMask® u otro papel o polietileno con cinta previamente colocada que sea similar, para cubrir las ventanas
- Varitas para agitar
- Cubeta vacía para el cebado y la limpieza del rociador
- Acondicionador de pintura de látex
- Brocha para retoques
- Cartón para cubrir
- Protección contra el rociado



## Artículos de limpieza

- Trapos/servilletas de papel para limpiar
- Esponja
- Detergente
- Cubetas para limpiar
- Alcoholes minerales para productos a base de aceite



## Artículos opcionales

- Mezcladora
- Pistola de calor

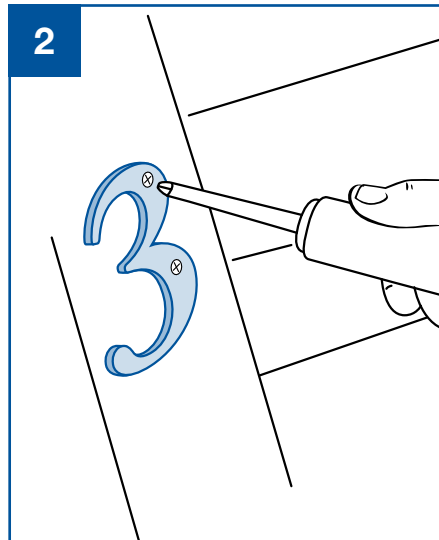


# Preparación del área para su proyecto

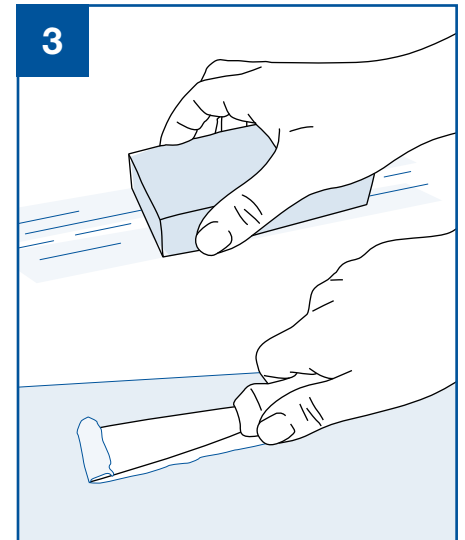
La preparación correcta de la superficie es el primer paso para asegurarse de que el trabajo de pintura dure por muchos años, y la protección del área alrededor garantiza un trabajo del tipo profesional. Siempre siga las recomendaciones del fabricante sobre la pintura para obtener mejores resultados antes de comenzar cualquier proyecto de pintura.



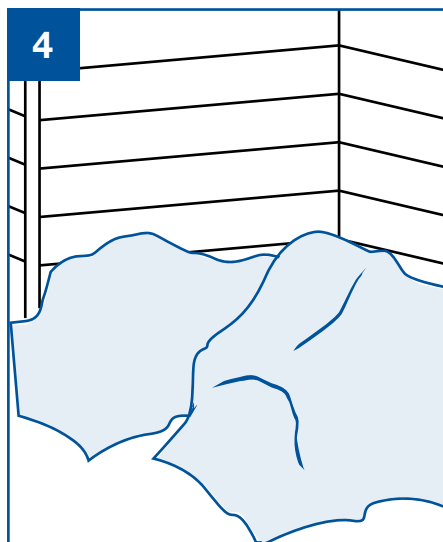
Al preparar el proyecto de pintura, asegúrese de que el clima le permita realizar la aplicación y adhesión correcta de la pintura. Las condiciones ideales abarcan una temperatura sobre los 45° y por debajo de los 85°, humedad menor al 50%, y si pulveriza en espacios abiertos, con poco o nada de viento para minimizar acumulación de material. Además, asegúrese de que las inclemencias meteorológicas no se presenten en un futuro cercano.



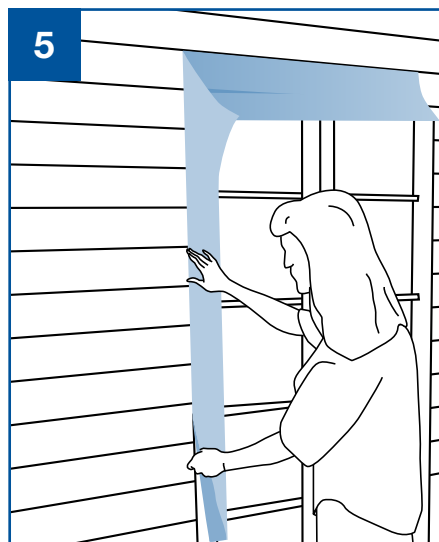
Quite todo lo que pueda del área que no desee pulverizar, incluidos los accesorios de luz, buzón de correo, postigos, decoraciones, mamparas de ventanas, antepuertas y contraventanas.



Siempre siga las recomendaciones del fabricante de pintura para la preparación de la superficie.



Para evitar daños por exceso de rociado de pintura o tinte, evalúe el área. Utilice lonas o plásticos para cubrir y proteger las superficies como pisos, arbustos o plantas en terrazas, muebles de asadores, autos, barcos y buzones. Asegúrese de que las lonas se extiendan por lo menos 1.5 m (5 pies) más allá de la superficie a la que aplica pintura o tinte.



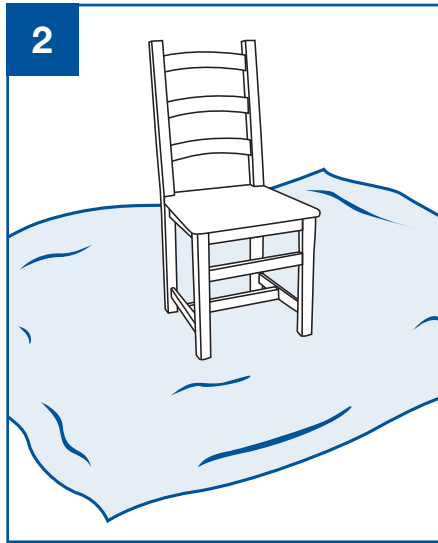
Utilice QuickMask®, plásticos o papel para cubrir totalmente ventanas, puertas, plafones, etc.

# Boquillas de rociado

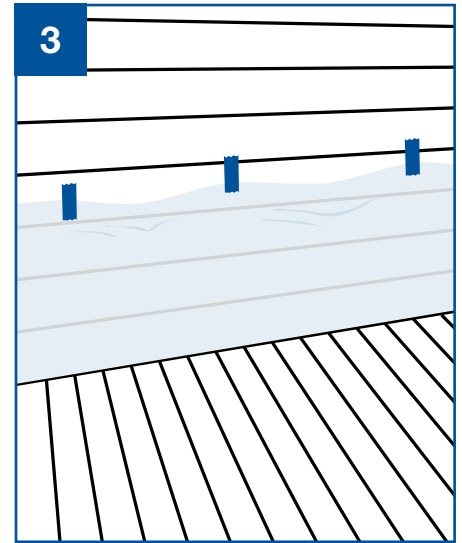
Estas boquillas le ayudarán a realizar un trabajo con aspecto profesional y facilitarán la limpieza.



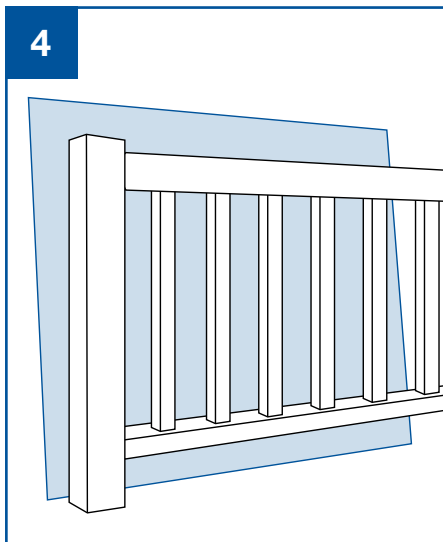
Utilice piezas grandes de cartón o un protector contra rociados para reducir todavía más el rociado excesivo en áreas donde no sea conveniente o posible cubrir.



Cuando realice un rociado como en una silla, asegúrese de que el plástico se extienda por lo menos 1.5 m (5 pies) de distancia para atrapar el rociado excesivo.



Al rociar una superficie como una terraza, cubra el exterior de la casa y el jardín de los alrededores. No se olvide de proteger cualquier cosa que pudiera estar debajo de la terraza.



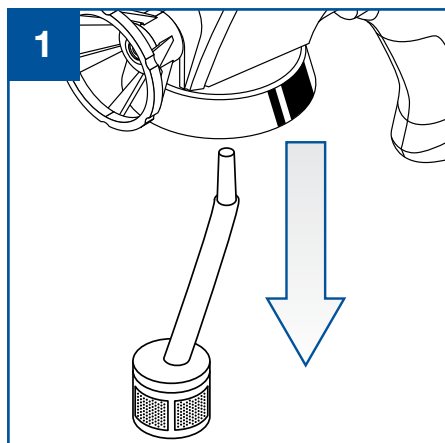
Cuando rocíe barandales o postes de terrazas, sostenga o fije un pedazo de cartón por detrás para atrapar el rociado excesivo.

## Importante

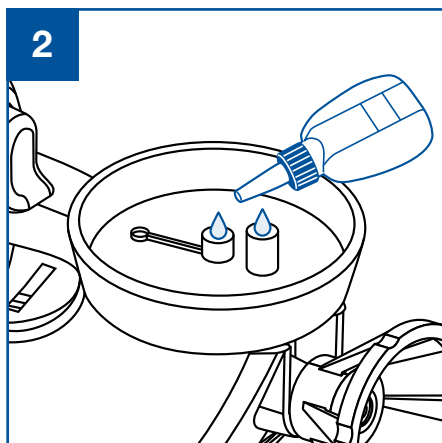
- Use dispositivos de protección para la respiración y los ojos, además de guantes y ropa apropiados.
- No tuerza el cable eléctrico. No coloque objetos pesados sobre el cable eléctrico. Mantenga el cable eléctrico alejado del calor y de objetos filosos. Para evitar tropezones y caídas, cerciórese de no poner el cable en una zona de mucho tráfico. No use el cable si está dañado.
- Si escucha un zumbido bajo u obtiene un patrón irregular de rociado, desconecte la unidad de inmediato y limpie y lubrique meticulosamente el rociador. Esto impedirá que el motor se sobrecaliente y cause daños al rociador.
- Si deja de rociar por intervalos de 30 minutos o más, antes de continuar vuelva a probar el patrón de rociado en un periódico, cartón o tabla. Si no puede ajustar adecuadamente el patrón de rociado, posiblemente se deba a que el tinte o la pintura haya comenzado a secarse. En ese caso, limpie y lubrique el rociador.
- Mantenga limpio el orificio pequeño de ventilación localizado en la parte superior de la cubierta del cilindro. El rociador no funcionará correctamente si el orificio de la cubierta del cilindro se tapa con pintura o tinte secos.
- Si el patrón de rociado sigue estando incorrecto, posiblemente sea necesario realizar una limpieza a fondo de la boquilla de rociado, del conjunto de la válvula atomizadora y del tubo colector. Para mantener el rociado correcto, tal vez sea necesario limpiar la unidad durante el proyecto, después de rociar de 19 a 34 litros (5 a 9 galones) de pintura o tinte.



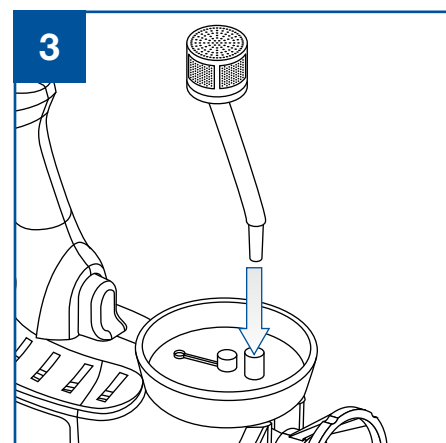
# Preparación del rociador



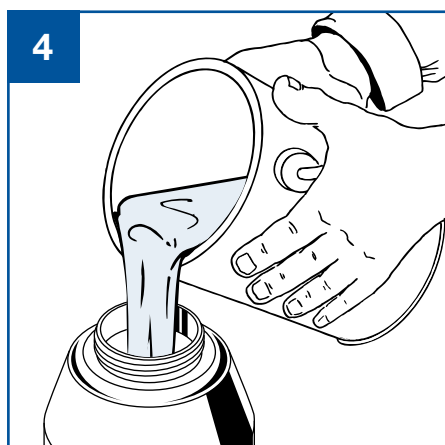
1 Quite el contenedor y el tubo recolector angulado.



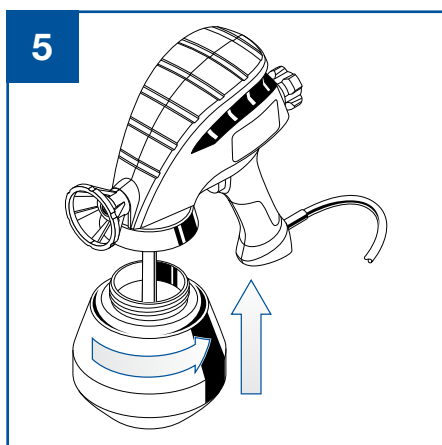
2 Inyecte una poca cantidad de aceite (incluido el aceite 3-in-One® u otro similar) en el puerto del tubo recolector angulado y en el puerto de retorno. Conecte el pulverizador y apriete el gatillo de 3 a 5 segundos para lubricar el pistón con aceite.



3 Inserte el tubo recolector angulado en la carcasa del cilindro.

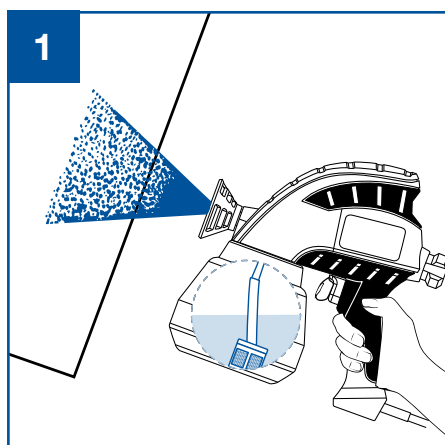


4 Llene el envase con pintura/tinte, y diluyente de ser necesario, según las recomendaciones del fabricante.

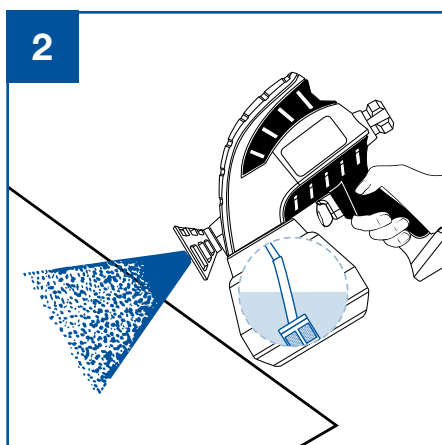


5 Atornille el envase a la cubierta del cilindro y enchufe el rociador.

# Alineación del tubo recolector angulado



1 Si está pulverizando en un ángulo ascendente, coloque el contenedor hacia el asa del pulverizador.

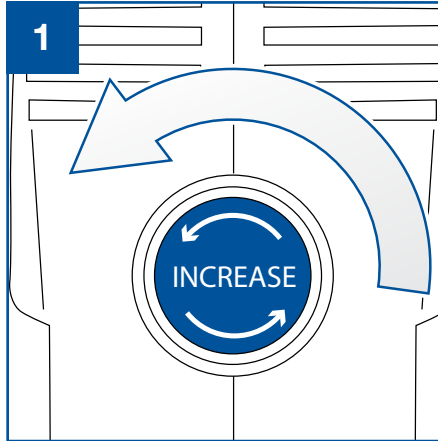


2 Si usted está pulverizando en un ángulo descendente, coloque el contenedor hacia el objeto que está pulverizando.

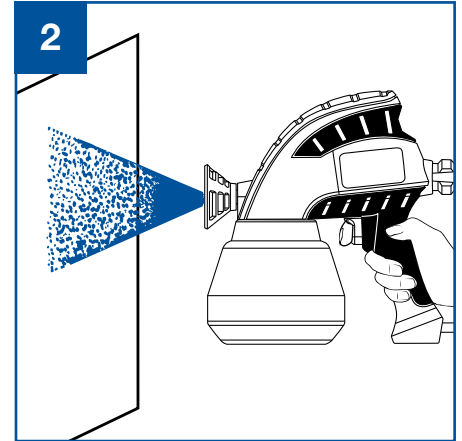
# Uso del rociador

Antes de rociar por primera vez, practique rociando con agua sobre periódico o cartón. Esto le ayudará a acostumbrarse al uso del rociador y a todas sus funciones.

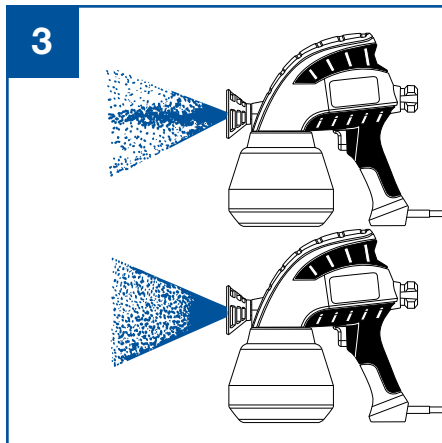
NOTA: La pistola requiere lubricación antes de cada uso para que el rociador funcione adecuadamente. Vea los detalles de lubricación y rearmado en la página 31.



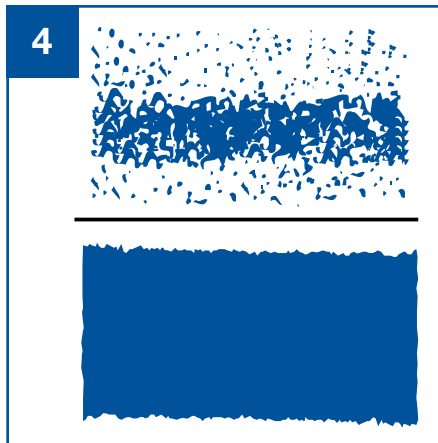
Gire la perilla de control de flujo hacia la izquierda a su máximo ajuste.



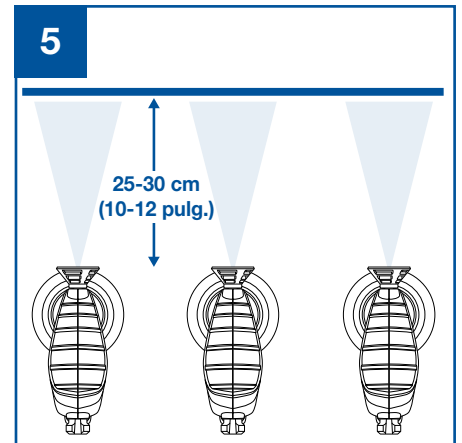
Comience por rociar una pieza de cartón, papel o madera, y ajuste el patrón de rociado girando la perilla hacia la derecha, hasta que encuentre el ajuste óptimo. Para los materiales diluidos, es posible que se logren mejores resultados de rociado con un ajuste de flujo menor.



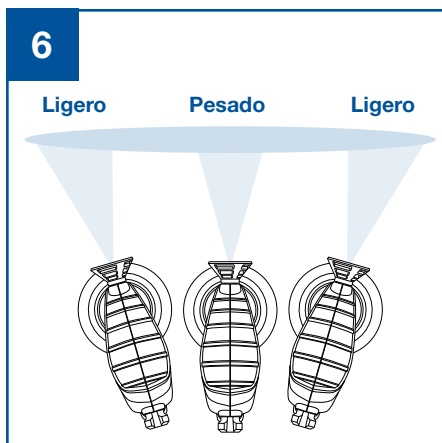
Un patrón de rociado correcto distribuirá la pintura o el tinte de manera uniforme sobre la superficie.



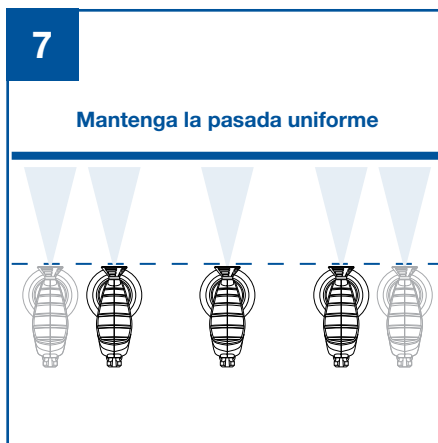
Si no puede obtener una pulverización adecuada al ajustar la perilla, quizás deba alivianar la pintura/tintura. Si continúa de la misma manera, vea "Solución de problemas" en la página 45.



Sostenga el rociador a una distancia de 25 a 30 cm (10 a 12 pulg.) de la superficie. Para evitar imperfecciones como derrames o hundimientos de pintura/tinte, no acelere ni retarde el movimiento del rociador.



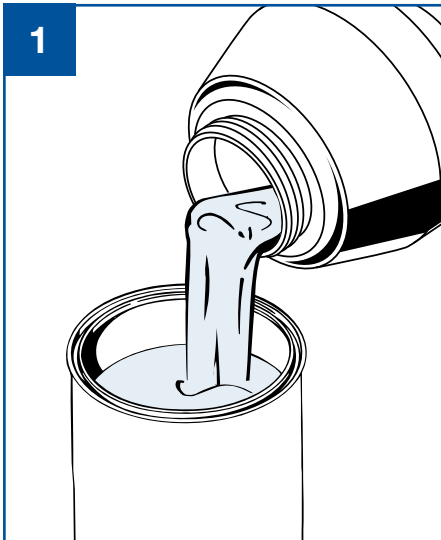
Mantenga el rociador a ángulos rectos de la superficie. Esto significa que mueve el brazo completo hacia un lado y el otro en lugar de flexionar únicamente la muñeca.



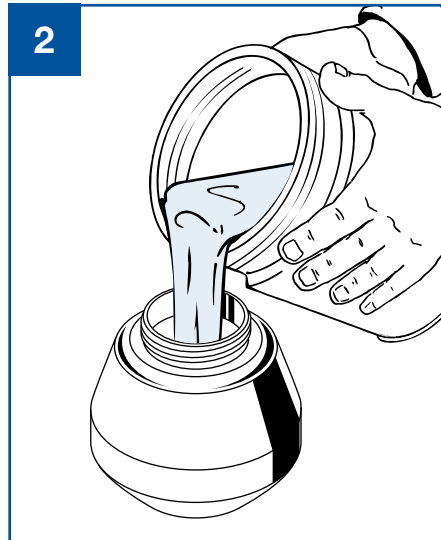
Asegúrese de comenzar la pasada antes de activar el gatillo y después soltarlo antes de finalizar la pasada. Empalme cada pasada aproximadamente 1/3 del patrón de rociado.

# Limpieza

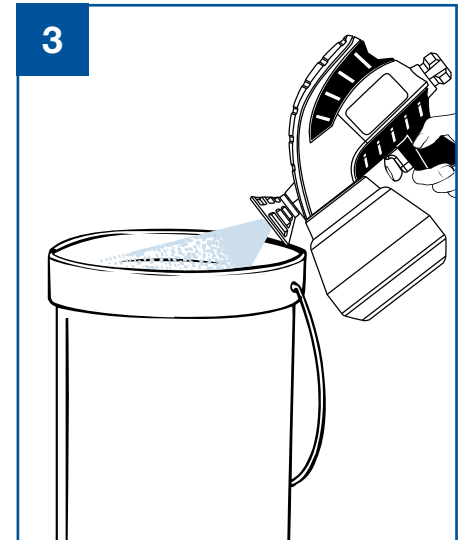
La limpieza adecuada de su rociador es vital para mantener su mejor desempeño posible cada vez que lo use. La pintura o el tinte seco actuarán como un pegamento y provocarán la adherencia de las piezas móviles. La unidad también sufrirá daños si no limpia y lubrica correctamente el rociador. La limpieza y lubricación del rociador inmediatamente después de utilizarlo ayudarán a prolongar su vida útil y buen funcionamiento. Si ya terminó con el proyecto, o si no va a utilizar el rociador el resto del día, es imprescindible limpiarlo y lubricarlo correctamente siguiendo las instrucciones. Nunca almacene el rociador por más de 30 minutos sin limpiarlo, o la pintura/el tinte comenzarán a secarse y provocarán problemas al rociar posteriormente.



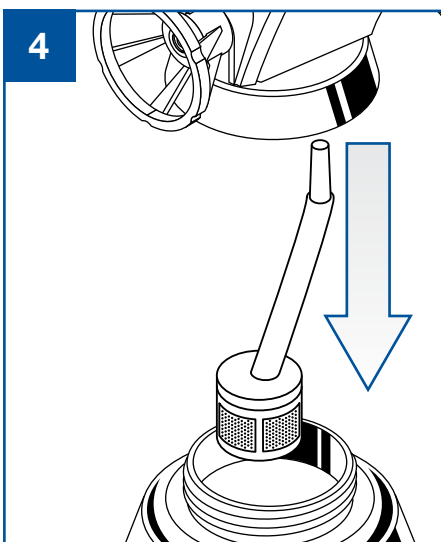
1  
Desenchufe la unidad. Vierta el material sobrante en el envase original.



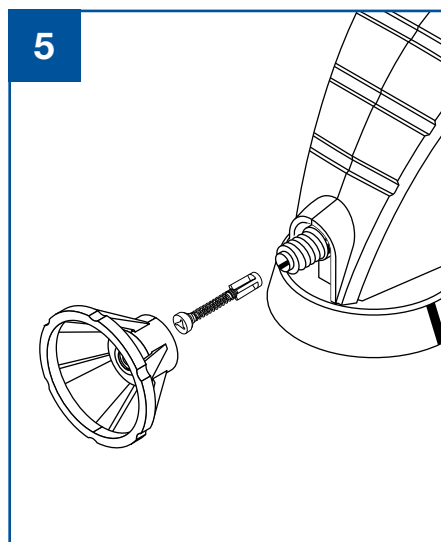
2  
Llene a la mitad el recipiente con la solución de limpieza adecuada según el tipo de material que roció.



3  
Enchufe la unidad. Apriete el gatillo y rocíe en un segundo envase hasta que la solución de limpieza que salga del rociador esté libre de material.

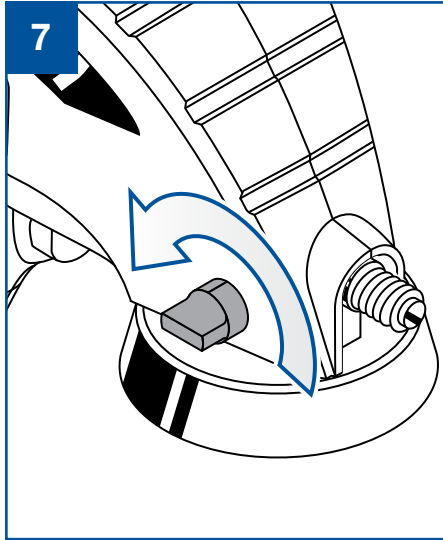


4  
Desconecte la unidad. Quite el contenedor y el tubo recolector angulado y deshágase correctamente de la solución restante.

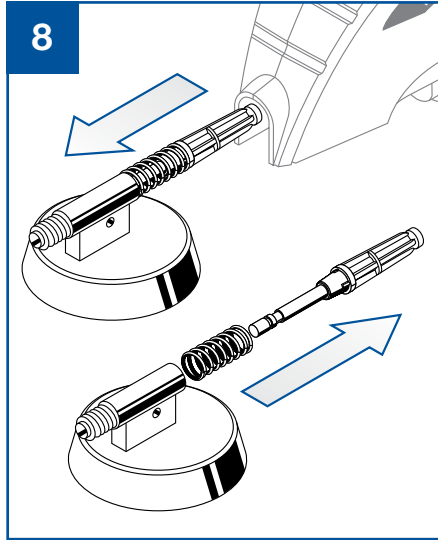


5  
Con el rociador desenchufado, desconecte la punta rociadora y quite la válvula atomizadora.

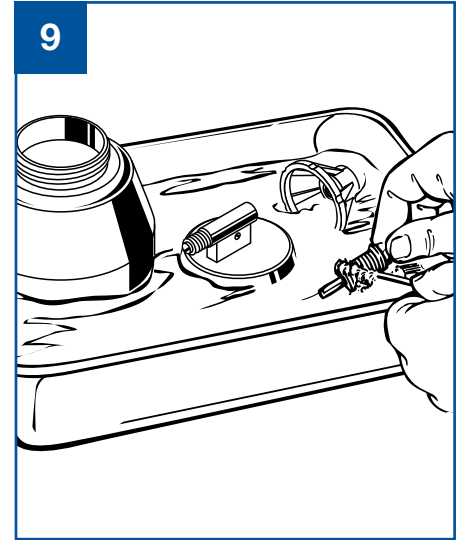
# Limpieza (continuación)



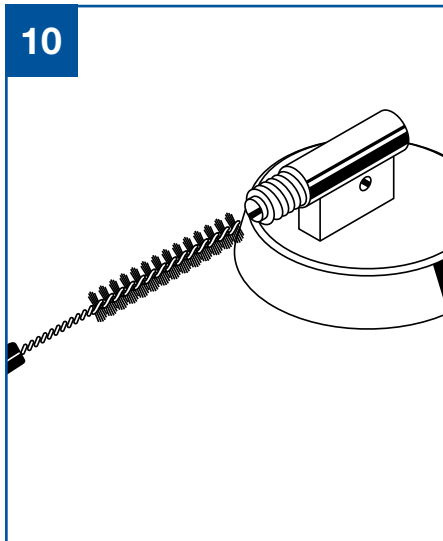
Desatornille la perilla de bloqueo del cilindro y quítela.



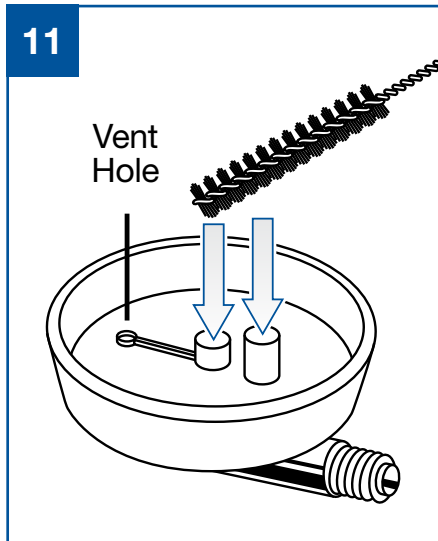
Deslice la cubierta del cilindro. Quite y separe el pistón y el resorte del pistón.



Quite cualquier residuo de los componentes con un cepillo de limpieza y la solución limpiadora adecuada.



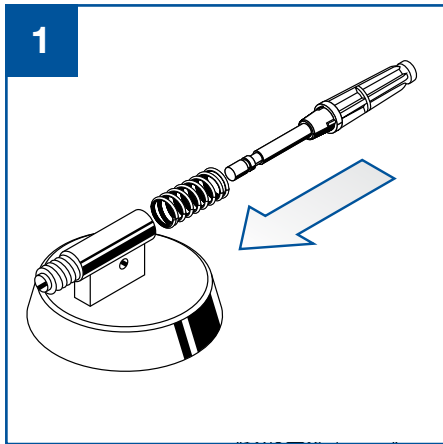
Asegúrese de quitar totalmente el material del interior de la cámara del pistón frotando con el cepillo.



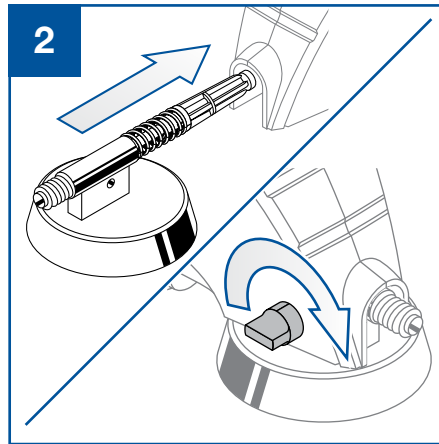
Use el cepillo para limpiar la toma del tubo colector y la toma de retorno.

Asegúrese de despejar el orificio de ventilación con un palillo de dientes o con un clip para papeles enderezado, o se podría acumular un vacío en el envase y provocar daños al rociador.

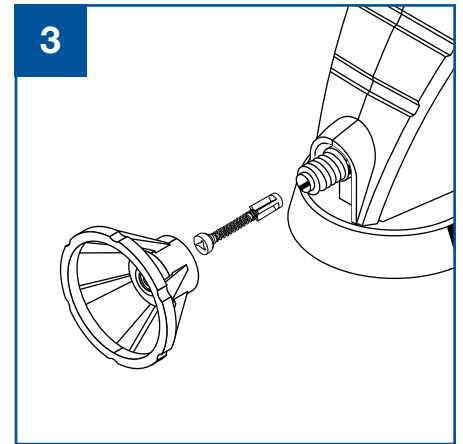
# Lubricación y rearmado



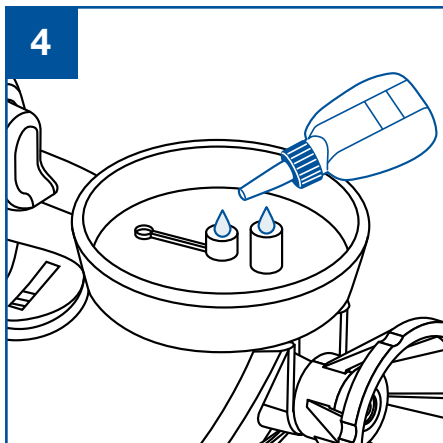
Lubrique el pistón y el resorte del pistón con aceite (incluido), aceite 3-in-One® o similar; instale el resorte en el pistón e insértelo en la cubierta del cilindro.



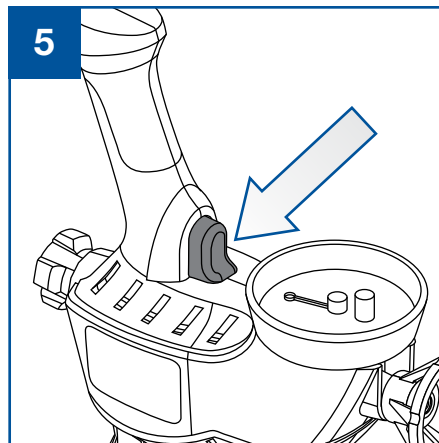
Inserte el conjunto de la cubierta del cilindro al frente de la rociadora. Inserte la perilla de bloqueo del cilindro y apriete.



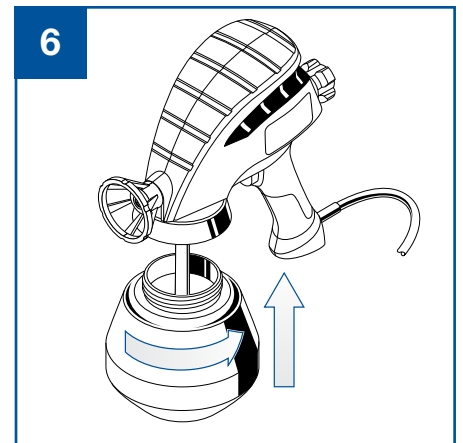
Inserte la válvula atomizadora y atorníllela en la punta de rociado.



Gire completamente. Inyecte una poca cantidad de aceite (incluido), aceite 3-in-One®, u otro similar en el puerto del tubo recolector angulado y en el puerto de retorno.

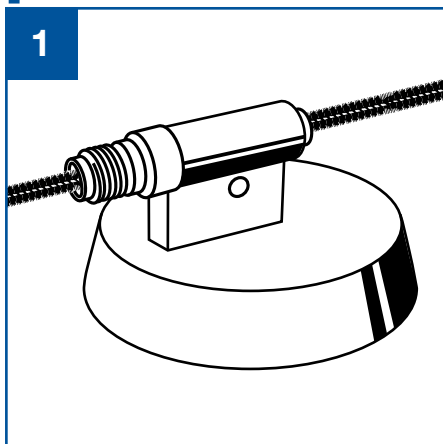


Conecte el rociador y apriete el gatillo de 3 a 5 segundos para lubricar el pistón con aceite y proteger el rociador para que no se seque y el pistón para que no se inmovilice.



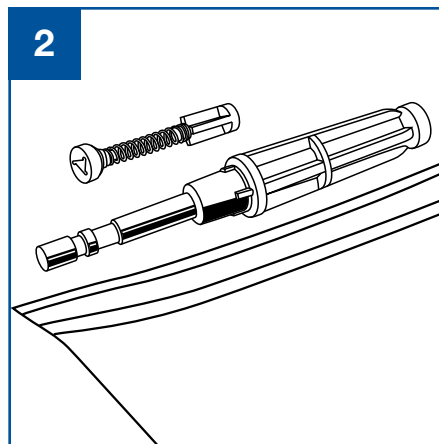
Desconecte el pulverizador y vuelva a instalar el tubo recolector angulado y el contenedor. Almacene la unidad.

## Kit de almacenamiento de larga duración/ por la noche

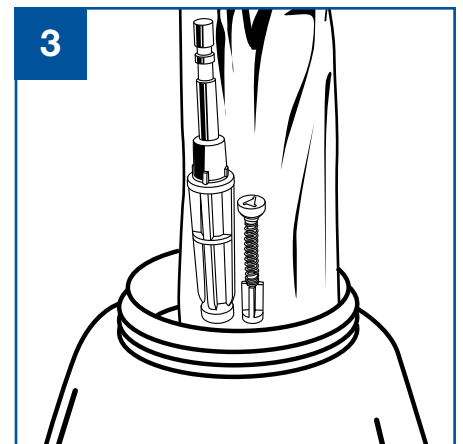


Con la bomba desarmada, recubra abundantemente el limpiador de tubos con la mitad de la vaselina incluida. Inserte en el cilindro, moviéndolo alrededor para asegurar que el interior quede totalmente recubierto.

Deje el limpiador de tubos en el cilindro y vuelva a fijar la bomba a la pistola.



Con el resto de la vaselina, recubra abundantemente el área metálica del pistón y recubra ligeramente todas las áreas de la válvula atomizadora. Coloque en la bolsa de almacenamiento de plástico del juego para almacenamiento.



Coloque la bolsa en el envase, junto con el resorte del pistón y la boquilla de rociado, y atornille el envase a la cubierta del cilindro para protegerlo durante el almacenamiento.

# Resolución de problemas

PROBLEMA	CAUSA	ACCIÓN CORRECTIVA
<b>1. El motor no funciona</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. No hay alimentación eléctrica hacia el motor.</li> <li>B. Conexión eléctrica floja.</li> <li>C. Motor o interruptor defectuoso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Revise el tomacorriente y el cable de extensión.</li> <li>B. Suspenda el uso. Llame al departamento de servicio al cliente.</li> <li>C. Llame al departamento de servicio al cliente.</li> </ul>
<b>2. El motor emite un sonido como de zumbido amortiguado</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. La perilla de control de volumen está completamente atornillada.</li> <li>B. Pistón inmovilizado.</li> <li>C. Obstrucción de la válvula atomizadora o de la boquilla de rociado.</li> <li>D. Asentamiento incorrecto del montaje de la válvula atomizadora.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Ajuste la perilla de control de volumen.</li> <li>B. Desmonte el pistón y la cubierta del cilindro, y límpielos. (Ver pág. 44). Después agregue aceite al eje metálico del pistón.</li> <li>C. Cambie la válvula atomizadora y limpie el orificio de la boquilla de rociado.</li> <li>D. Cambie la válvula atomizadora.</li> </ul>
<b>3. El motor está funcionando, pero el rociador no rocía</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Pistón inmovilizado.</li> <li>B. Obstrucción de la válvula atomizadora.</li> <li>C. Asentamiento incorrecto de la válvula atomizadora.</li> <li>D. Tinte/pintura demasiado espeso.</li> <li>E. El tubo colector no está apretado contra la cubierta del cilindro.</li> <li>F. Obstrucción de la punta de rociado.</li> <li>G. Pistón desgastado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Desmonte el pistón y la cubierta del cilindro, y límpielos. (Ver pág. 44). Después agregue aceite al eje metálico del pistón.</li> <li>B. Asegúrese de que la válvula atomizadora esté limpia y libre de residuos.</li> <li>C. Asegúrese de que la válvula atomizadora esté bien asentada en la cubierta del cilindro. Compruebe también que esté insertada correctamente.</li> <li>D. Diluya el tinte/la pintura siguiendo las instrucciones del fabricante.</li> <li>E. Vuelva a conectar el tubo colector a la cubierta del cilindro.</li> <li>F. Limpie a fondo la boquilla de rociado o cámbiela.</li> <li>G. Cambie el pistón. Llame al departamento de servicio al cliente.</li> </ul>
<b>4. El tinte/la pintura sale a escupitajos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Poco volumen de material en el envase.</li> <li>B. Ajuste incorrecto de volumen.</li> <li>C. Tinte/pintura demasiado espeso.</li> <li>D. El tubo colector no está apretado contra la cubierta del cilindro.</li> <li>E. Boquilla de rociado floja.</li> <li>F. Presencia de impurezas en el tinte/la pintura.</li> <li>G. Pistón desgastado.</li> <li>H. Válvula atomizadora desgastada.</li> <li>I. Válvula atomizadora tapada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Llene el recipiente.</li> <li>B. Ajuste la perilla de control de volumen. (Ver pág. 41, pasos 1 y 2).</li> <li>C. Diluya siguiendo las instrucciones del fabricante de tinte/pintura.</li> <li>D. Límpielo e insértelo firmemente en la abertura de la entrada de la cubierta de la bomba. (Ver pág. 40, paso 3).</li> <li>E. Apriete la boquilla de rociado.</li> <li>F. Cuele el tinte/pintura en un colador.</li> <li>G. Cambie el pistón. Llame al departamento de servicio al cliente.</li> <li>H. Reemplace la válvula del atomizador por una nueva.</li> <li>I. Limpie y despeje los residuos de los tres orificios en la válvula atomizadora.</li> </ul>

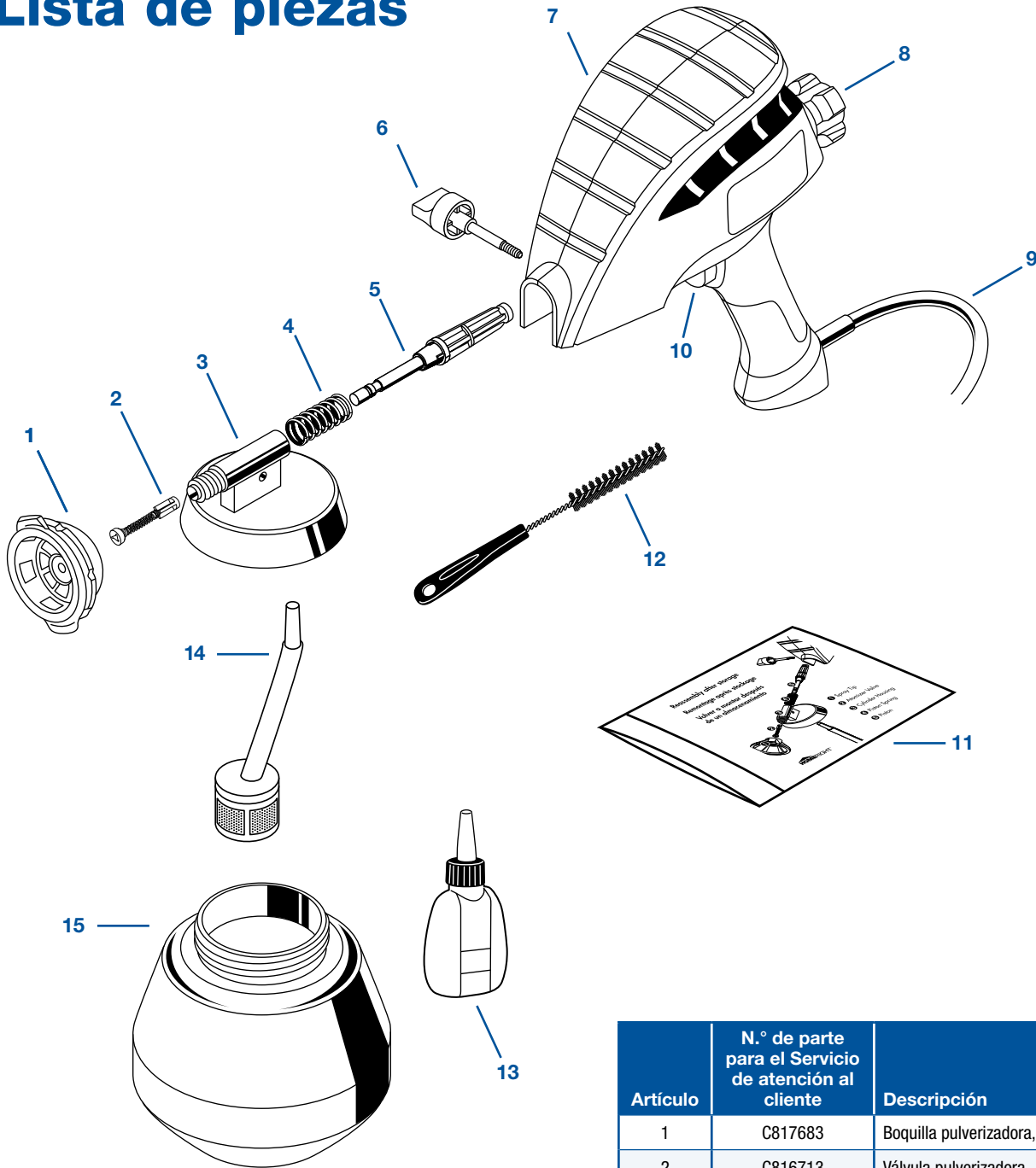
*La resolución de problemas continúa en la siguiente página*

# Resolución de problemas *(continuación)*

PROBLEMA	CAUSA	ACCIÓN CORRECTIVA
<b>5. Demasiado rociado excesivo (neblina)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. El rociador está demasiado lejos de la superficie de trabajo.</li> <li>B. Presión demasiado alta.</li> <li>C. Boquilla de rociado desgastada.</li> <li>D. Tinte/pintura demasiado espeso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Acerque el rociador a la superficie.</li> <li>B. Ajuste la perilla de control de volumen.</li> <li>C. Cambie la boquilla de rociado por una nueva.</li> <li>D. Diluya siguiendo las instrucciones del fabricante.</li> </ul>
<b>6. Patrón de rociado desigual</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Obstrucción de uno o más orificios de la válvula atomizadora.</li> <li>B. Obstrucción parcial de la boquilla de rociado.</li> <li>C. Válvula atomizadora desgastada.</li> <li>D. Boquilla de rociado desgastada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Limpie los tres orificios en la válvula atomizadora.</li> <li>B. Limpie la boquilla de rociado.</li> <li>C. Cambie la válvula atomizadora por una nueva.</li> <li>D. Cambie la boquilla de rociado.</li> </ul>
<b>7. Fuga del material hacia el cabezal de la cubierta del cilindro</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Grietas o desgaste en el pistón o en la cubierta del cilindro.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Cambie el pistón o la cubierta del cilindro. Llame al departamento de servicio al cliente.</li> </ul>
<b>8. Chorreado del material</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Boquilla de rociado floja.</li> <li>B. Manejo del rociador con inclinación de más de 40°.</li> <li>C. Con ciertas pinturas es inevitable que haya cierto goteo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Apriete la boquilla de rociado.</li> <li>B. Mantenga el rociador nivelado y en posición vertical.</li> <li>C. Si usa una pintura de látex, añada Floetrol® u otro aditivo para pinturas de látex siguiendo las instrucciones del fabricante.</li> </ul>
<b>9. Sobrecalentamiento del motor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Pistón inmovilizado.</li> <li>B. Uso del rociador por mucho tiempo.</li> <li>C. Cable de extensión demasiado largo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Desmonte el pistón y la cubierta del cilindro, y límpielos. (Ver pág. 44). Después agregue aceite al eje metálico del pistón.</li> <li>B. Deje enfriar el rociador.</li> <li>C. Cámbielo por uno de tamaño adecuado. Consulte la pág. 35.</li> </ul>
<b>10. El pulverizador no absorberá tinte ni pintura</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Falta de lubricación del rociador.</li> <li>B. Obstrucción del orificio entre la entrada y la cubierta del cilindro.</li> <li>C. El tubo de succión no está en la toma correcta.</li> <li>D. El tubo de succión no está apretado contra la cubierta del cilindro.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Lubrique las piezas del rociador. (Ver pág. 45).</li> <li>B. Retire los residuos con un cepillo de limpieza o con un objeto delgado y puntiagudo.</li> <li>C. Asegúrese de que el tubo colector esté en la toma correcta (la más larga) y apriete la boquilla.</li> <li>D. Límpielo e insértelo firmemente en la abertura de la entrada de la cubierta de la bomba. (Ver pág. 40, paso 3).</li> </ul>
<b>11. Bolsas de pintura y pintura esparcida en la superficie pintada</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. El movimiento del brazo es demasiado lento, el pulverizador está muy cerca de la superficie de trabajo o está usando mucha pintura.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Consulte las INSTRUCCIONES DE ROCIADO de la página 41.</li> </ul>



# Lista de piezas



Si no puede adquirir las partes y los accesorios de su proveedor minorista local, llame o escribanos a:

HomeRight  
1661 94th Lane N.E.  
Minneapolis, Minnesota 55449-4324  
Teléfono: 763-780-5115,  
1-800-264-5442,  
de 8 a. m. a 5 p. m.,  
horario central.

Artículo	N.º de parte para el Servicio de atención al cliente	Descripción
1	C817683	Boquilla pulverizadora, .8mmVentilador
2	C816713	Válvula pulverizadora
3	C816698	Carcasa del cilindro
4	C816550	Resorte del pistón
5	C817677	Pistón
6	C816695	Perilla bloqueadora de cilindro
7	C806078	Fuente de alimentación
8	C816723	Perilla de control de volumen
9	Comuníquese con el Servicio de atención al cliente.	Cable
10	Comuníquese con el Servicio de atención al cliente.	Interruptor
11	C800847	Kit de almacenamiento de larga duración
12	C816545	ESCOBILLA DE LIMPIEZA
13	C816737	Aceite
14	C817647	Tubo recolector angulado
15	C816553	Contenedor – 1 cuarto

## Two Year Limited Warranty

HomeRight® warrants this product for two years from the date of purchase, when this unit is maintained and operated according to the instructions in the Instruction Manual, from any defects in material or workmanship. HomeRight will repair or replace defective product at no charge and return postage-paid to you. This warranty does not cover accessories or damage resulting from improper use, negligence, accidents or normal wear and tear. If the Airless Sprayer, Model Project Power Stainer is used for commercial or rental purposes, this warranty is void.

Any implied warranty or merchantability or fitness for a particular purpose is limited to two years following date of purchase.

Responsibility is limited to the repair or replacement for defects in material or workmanship. HomeRight shall not in any event be liable for any incidental or consequential damages of any kind, whether for breach of this warranty or any other reason.

Some states do not allow a limitation on how long implied warranties last or the exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitation and exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

For warranty service, send your product postage-paid along with a description of what the problem is to: HomeRight, Warranty Dept., 1661 94th Lane N.E., Minneapolis, MN 55449 or call customer service at 1-800-264-5442, 763-780-5115 for further assistance.

## Garantía limitada por dos años

HomeRight® garantiza este producto por dos años contra todo defecto de material o mano de obra, a partir de la fecha de compra, siempre que la unidad se mantenga y opere de acuerdo con las instrucciones contenidas en el manual de instrucciones. HomeRight reparará o cambiará el producto defectuoso sin costo para usted, incluido el franqueo de devolución prepagado. Esta garantía no cubre accesorios ni daños resultantes del uso indebido, negligencia, accidentes o desgaste normal. La garantía quedará anulada si el rociador sin aire Modelo Project Power Stainer se utiliza con propósitos comerciales o de arriendo.

Cualquier garantía implícita o de comercialización o de idoneidad para un propósito específico se limita a dos años a partir de la fecha de la compra.

La responsabilidad de la compañía se limita a la reparación o al reemplazo de los defectos de material o mano de obra. Bajo ninguna circunstancia, HomeRight se hará responsable por daños accidentales o derivados de ningún tipo que se originen por la violación de esta garantía o por cualquier otro motivo.

Algunos estados no permiten limitar la duración de las garantías implícitas ni excluir los daños accidentales o derivados, de modo que los límites y las exclusiones anteriores podrían no corresponder en su caso.

Esta garantía le da derechos jurídicos específicos, y usted podría tener otros derechos que varían entre estados.

Para obtener servicio cubierto por la garantía, envíe su producto con franqueo pagado y una descripción del problema a la siguiente dirección: HomeRight, Warranty Dept., 1661 94th Lane N.E., Minneapolis, MN 55449; o llame al departamento de servicio al cliente al 1-800-264-5442, 763-780-5115 si requiere más ayuda.

## Garantie limitée de deux ans

HomeRight® garantit ce produit contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pendant une période de deux ans à partir de la date d'achat s'il est entretenu et utilisé selon les directives contenues dans le manuel d'instruction; HomeRight réparera ou remplacera un produit défectueux sans frais et vous retournera l'appareil port payé. Cette garantie ne couvre pas les accessoires, ni les dommages découlant d'une utilisation inadéquate, d'une négligence, d'un accident ou de l'usure et de la détérioration normales. Si le pulvérisateur sans air Modèle Project Power Stainer est utilisé à des fins commerciales ou locatives, cette garantie est nulle et non avenue.

Toute garantie implicite quant à la qualité marchande ou à l'adaptation à un usage particulier est limitée à deux ans suivant la date d'achat.

La responsabilité de la société se limite aux réparations ou au remplacement suite à des défauts éventuelles de matériaux ou de main-d'oeuvre. HomeRight décline toute responsabilité pour tout dommage accessoire ou indirect de quelque nature que ce soit, y compris pour violation de cette garantie ou tout autre motif.

Certaines provinces interdisant de limiter la durée des garanties implicites et d'exclure les dommages directs ou indirects, il se peut que les limitations et exclusions ci-dessus ne vous concernent pas.

La présente garantie vous accorde des recours juridiques particuliers et il se peut que vous jouissiez d'autres recours, qui peuvent varier d'une province à une autre.

Pour le service de garantie, faites parvenir le produit dûment affranchi, accompagné d'une description du problème à : HomeRight, Warranty Dept., 1661 94th Lane N.E., Minneapolis, MN 55449, États-Unis, ou appelez le service à la clientèle au 1-800-264-5442, 763-780-5115 pour obtenir une assistance supplémentaire.

### HomeRight®

1661 94th Lane N.E.  
Minneapolis, Minnesota 55449-4324  
Phone 763-780-5115  
Customer Service Line 1-800-264-5442  
8:00 a.m. to 5:00 p.m. CST  
[www.homeright.com](http://www.homeright.com)  
Printed in Taiwan

### HomeRight®

1661 94th Lane N. E.  
Minneapolis, MN 55449-4324  
Tel: 763-780-5115  
Servicio al cliente: 1-800-264-5442  
8:00 a.m. a 5:00 p.m.  
(hora del Centro de EE. UU.)  
[www.homeright.com](http://www.homeright.com)  
Impreso en Taiwán

### HomeRight®

1661 94th Lane N. E.  
Minneapolis, MN 55449-4324  
Tél. : 763-780-5115  
Service à la clientèle : 1-800-264-5442  
8 h à 17 h, heure normale du Centre  
[www.homeright.com](http://www.homeright.com)  
Imprimé à Taiwan

**Register Online Today To Activate Your Two-Year Warranty**  
**Enregistrez en ligne aujourd'hui Pour lancer votre garantie de deux ans**  
**Regístrese en línea hoy Para activar su garantía de dos años**

<http://www.homeright.com/product-registration>